

گوّفاری کیرفان

کوّفاری کیرفان

له م کتیّخانه دهست دهکه وی:

سلیمانی (كتیّخانه سلیمانی-كتیّخانه شعب-
خانه بلاؤکردن و هیچ پاپه مهندیه کانی و هزاره تی
روشنی بری له سلیمانی)
که لار (كتیّخانه بیدار-كتیّخانه خاک-كتیّخانه بهم و-
كتیّخانه نالی)
کفری (كتیّخانه پهلوکه ناری)
دهربه ندیخان (كتیّخانه رسن)
هله بجهی شهید (خانه کتیّبی هله بجه)
ههولیر (كتیّخانه خیام)
سوران (كتیّخانه سوران)
سهید سادق (كتیّخانه رین)
*

په‌زش

داوای لیبوردن له خوینه رانی گوّفاره که مان ده گهین، که له
ژماره (۹) پیشودا نوسرايو (سالی دووهم)، به لام راستیه که
(سالی سیمهه).

و هر زه گوّفاریکی روشنی بری گشته سره خویه
کومه لیک روناکیلر له گرمیاندا ده بده گن
ژماره (۱۰) سالی سیم، حوزه یوانی ۲۰۰۸

مالپهربی فینته رنیت:
www.dengekan.com

E-mail:
goverigirfan@yahoo.com

ناآنیشان:
که لار - کتیّخانه بیدار

دیزاین و چاپ:
چاپخانه ردههند
سلیمانی-شقامي مهله وی
بازاری بهره هم (۰۷۷۰۱۵۰۸۲۵۲)

خواهند ئیتمیاز و سهربوسه
مهلا ته حسین گرمیانی
ژ. مهیا (۰۷۷۰۱۵۷۴۹۲)
E-mail: malatahsen@yahoo.com

به رویه ببری نویسن
نویمید به رزان برزو
ژ. مهیا (۰۷۷۰۱۹۰۹۲۲)

دەستە نویسن
پەخشان محمد سامان کەریم
کەریم ئەحمد تایشەی

ستافی و درگیران
رەحمان عەلی
عومەر عەبدولکەریم قادر

- باختو شانا زی ئەردەلان بناسين
نوویسینی: ئامینه رو شید
۱۰۹
- من رقم له جەزنه!
ئاما ده گردنی: باوکی پەیقین
۱۱۲
- گردون له بیوان دايك و روئەدا..
نوویسینی: زانی خیام
۱۱۵
- دله واوکى
ورگیرانی: عادل عەبدوللاھ عەلی
۱۲۳
- چۈن لەگەن دەزگىرانە كەماندا دەربارە هاوسەرگىرى قىسە بىكەين?
ورگیرانی: عومەر عەبدولكەریم قادر
۱۲۹
- تابلو دەبىتە تابلوی گوّفاری کیرفان
ئاما ده گردنی: دەشتى ئەنور
۱۳۸
- بۆ زانیاري
ئاما ده گردنی: باوکى سۆز
۱۴۳
- خۇندىنە وەيەك بۆ چەند كىتىپ
خویندەنە وەيە: گوّفاری کیرفان
۱۴۶
- فائن و وېزدان..
نوویسینی: سەرنوسر
۱۵۲

پېرست

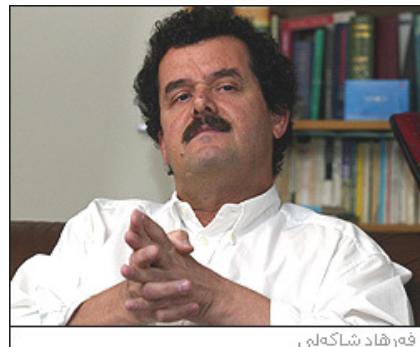
- چۈرۈكى روچىكى كلۇل.. گوران: ۴۵ سال دوای مردى
نوویسینی: فەرھاد شاكەلى
۵
- پۆلى گروپى روانگە لە نويىكىردنە وەي ئەدەبى كوردىدا
نوویسینی: د. عادل گرمىانى
۲۴
- (فييىزىم) بونكىراپى ئاقۇرۇدۇ ئاستى شۆشكىپى بىر
نوویسینی: د. فاروق نەقشبەندى
۲۲
- زىن لەپىرى مەلا يەكى كورد پەرەودا
نوویسینی: مەلا ئىدرىس ۋالىي
۳۷
- كام شەوقى؟
ئاما ده گردنى: سالجەنەلەج
۴۳
- دامودەزگا كانى بىرۇرلا لە مەرىكا
نوویسینی: ئاسو وەھاب
۵۳
- نېلىسىزىم
نوویسینی: ئازام مەلا نورى
۶۱
- ماكس وېئر
ورگيرانى لە ئېنىگىزىيەوە: ھۆشىار عومەر
۶۸
- لېتكانە وەيەك بۆ چەمكى روشنىرى
نوویسینی: كەرەن ئەحمد تايشهى
۷۴
- تەنیا يى وەك غەریزەو عەشقىش دوا چارەسەر
نوویسینی: ئارى عوسمان خەيام
۸۴
- ۋەوشىھە كانى يېشىو مافەكانى كەسا يەقى بۆ دەستكەوتى زانیارىيە كان
ورگيرانى لە عەرەبىيەوە: رەحمان عەلی
۸۹
- چۈن لە دلى مروقەكاندا جىڭىاي خۆمان بىكەينەوە؟
نوویسینی: عومەر عەبدولكەریم قادر
۱۰۴



چیروفکی رُوحیکی کلُوں،

گوران: ۵ سال دوای مردنی

فهرهاد شاکه‌لی



فہرہ اد شاگہلی

رهنگه ئاسانترین و سادھەرین پىشىكەشكىرنى مامۆستا گۇران ئەمە بېت بلۇين شاعيرىنىكى كوردە، بە رېبەرى تازمەكتەنەوە شىعىرى كوردى دادھەریت، سالى ۱۹۰۴ يا ۱۹۰۵ لە دايىك بۇوه و لە ۱۱-۱۶-۱۹۶۲دا بە نەخۇشىي شىرىپەنچە كۈچى دوایىيى كىردووه. ئەمە ئەم زانىياربىيە گشتىيەيە كە رەنگە بەمکورتى لە ئىنسىكلۇپېدىيەكدا بىنۇرسىرت. دىارە لەئىنوان ئەم

زور کم لعباره ژیانی گورانه و تار و کتیبان نووسیوه،
به لام کمس نه هاتووه نهود دوو لا ینه گرنگه که سایه تی نه
پینکوه گری بادات و کارکر دیان له یه کدی بدوزنیه و روون
بکاتوه. رهنگه بکری له ژیانی گوراندا کو مله رووداویکی
گرنگ و چهند قواناییک دستنیشان بکرین و مک نیشانه
سمر مریگای گهشتیکی دورو دریز. هلبزاردنی رووداو و
قوناغه دهی بهو ماهیسته بیت نوخته گهه هریمه کانی ژیان و
هونری گوران دربکهون و بینه پهروی که تملوگنک بتو
ناسینی راسته قینه گوران و مک تاکه که مسیکی داهینه و
هوشیار، بتو تیگه میشتن له پله جیاواز هکانی نهود پر و سیسی
گهشمکردنی که له نه جامدا هونر مهندیک و مرؤ فیک و
خهباتکارنیکی لئی دهر چوو، نه مرؤ پنی ده لین گوران. نهودی
لهو هونر مهند و مرؤف و خهباتکاره به جن ماوه
گهنجینه هکی بعنارخه و بهشتیکی دهوله مهندی فهر هنگ و
شارستانه تی نه توهی کورده.

من نامه‌ی لم دهرفته کورت و سنورداردا سه‌لمه‌بری
نه سامانه گمراه و پرشنگدار بخوینمهوه و پندا چمهوه،
چونکه، تهناهت ئاگمریش بمهویت، هر ناکریت. بهلام هموں
ددهم دوو سی لایپنی لى هملیزیرم و مک خولقینهر و بناخه‌ی
گیانی ھونمرمەندانه‌ی گوران لبیان ورد بیمهوه.
گوران له مالیکی خویندهوار و شیعرناس و فهره‌انگذوستدا
له دایک بوروه. له ناوچه‌ی هملبجه‌ی کوردستانی خواروودا
گمراهه بوروه. بیچگه له زمانه کوردیبه‌که خوى، بیکم زمانی
خویندن و قیربۇونى، زمانی فارسى بوروه. دواتر، چەند سالیک
لەمومپاش، قىرى توركى و عەرەبى و ئىنگلىزى بوروه. ئەممە
نىشانىمەکى گرنگە بىئەمهوه لە ھەستى زمانه‌وانى و

کوشاوی کیرفان | 6

5 | گویا فارسی کیرفان

زمانپاراوی گوران تیگه‌ین. تورکیزانینی گوران هؤیه‌کی
گرنگ بو که ئەدەبیاتی تازه‌ی ئمو سەردىمەت تورك
بناسىت، بنايىت شاعيرىکى وەك تەوفيق فيكىرت (١٨٦٧-١٩١٥).
ئىستاكارىرى شىعر و شىوازى فيكىرت لەسەر
گوران بە بەلگە و ناشكراتى دەركەوتۇو. ھەر لە رىنگەتى
زىمانى توركىيەت گوران ئاشنایەتى لەگەل ئەدەبیاتى تازه‌ی
ئەمەرپايدا پەيدا كەردىوو، ئەڭھەرچى پىيم وايە ئاشنایەتىيەكى
تەنك و سەراوى بۇوە.

هر لم بوار هدا دهتوانین سهرنجی ئمه بدهین که گوران و مک و هرگئير يكش زور به ورياني سوودي لم پاشخانه زمانهوانجيه خوي و هرگر توروه. ئيمه كاتى چيرؤكە و هرگئير در او مکانى گوران دهخوينىنهوه، بو نموونه شازادى بختيارى توسكار وايلد (١٩٥٤ - ١٨٥٤)، هاست دهكەين بى زورلەخوكىن كۆملەن ناو و زاراوه داهىنارون و تىكەلى تىكىستەكانى كردوون. لم شىعرانمىشدا كە كردوونى بە كوردى، بەراستى كار مكەنى گوران تەنبا و هرگئير ان نېيە، تەنبا تەرجمەمە نېيە، بىلكە كورداننى تىكىستەكانە. شىعرىيەكى و مک (قەميسى شەھيد)، كە راستەخو لە عەرەببىيەوە تەرجمەمە كردوو، تو كە دەيخوينىتەمەوە هاست ناكەيت ئەمە لە زمانىيەكى تەرمهه كراوەتە كوردى. تەنانەت ئەو شىعرانمىش كە بىسەر دوو زمان يارمنگە سى زماندا گەيشتىپتنە گوران، ئەوندە جوان كوردانوونى كە هەر وا دەزانىت شىعرى گوران، ئەڭەر بىر لە ناۋەرە كەمانيان نەكمەيتەمەو.

ئەم بەھرىيە گوران لە رۇزگارى ئەم زماندا زىاتىر دەدر و شىپەتمەوە، كە دەزانىن زمانى كوردى تۈوشى چ قەميرانىك بىووه لە هەممۇ و بوار مەكاندا. لە ماھى جەند سالى، رابۇ دو دا

8 | گوئیفاری کیرفان

کوٰفاری کیرفان | 7

تاریکه و له ئەزمۇونى گۇران زۆر جىاوازه، بەلام كاتى هيمن ئۇ دابىران و ئۇ تاسىھىي دەردەپرىت، من وەك خوینەرىك وينەھىكى تايىھەنى ژنم لە مىشىكا دروست نابىت. دەزانم تىنۇوى المشوارلىرى ژنه، دەزانم تاسىھى جوانىيەر رۆحى و ماددىيەكانى ژن دەكتا، بەلام ژن لاي هيمن، لە شىعەرەكانىدا، نەك لە خەپالى خۆيدا، ئافەرىدەھىكى بىنچۇمارە و بېرىنگ و بېئونە. لېرى دەمىرى يېھەكانى ھېم ئاچار دەكتا ئۇ وىنەھىي لە فانتازى و ھونەرىيەكانى ھېم ئاچار دەكتا ئۇ وىنەھىي لە فانتازى و خەپالى ويدا ھېي، بە جۆرىيەكى دېكە پېشىكەش بىكەت، بە شىۋىيەك پېشىكەش بىكەت لەگەل پېيورە سىياسى و ئەخلاقى و فەرھەنگييەكانى كۆمەلگەدا بىگۈنچىت. گۇرانىش، كە دواتر دەكەۋىتە داوى ئىدىيۇلۇنگىيەوه، ئۇمۇ بەرپەستە بۇ خۆرى دروست دەكتا و فيلتەرىكى سوورى ئاسىنىن بۇ ھەستەكانى و تەنانەت بۇ كەرەستە ھونەرىيەكانى خۆيىشى دادەنتىت.

تەبىعەت (يا سرۋەت) رۆزلىكى يەكجار ناوەندىي لە شىعەر و خەپالى و ويناندىنى گۇراندا ھېي، لە ھەممۇ ئەدەبى كوردىدا ھېچ كەسىك ھىنندەي مەولۇمۇي تاوهگۇزى و گۇران لەگەل تەبىعەتدا ھاۋائەھەنگ و تىكەللاو و ئالۇودە و شىيدا و مەست نېببۇوه. تەنانەت دواى گۇرانىش ھېچ شاعيرنىكى كورد نەيتۈانىيە بەھى شىۋىيە ھونەر و تەبىعەت تىكەللاو بىكەت و تەبىعەت بىكەت سەرچاۋىيەكى زىندۇو و لەبنىنەھاتووئى ئىلەham و بەھەرە. بەلام لەگەل ئۇ ھۆزگەرەيە تەبىعەتىشدا، گۇران تەبىعەتى لەپەر مەرۆف، لەپەر ئىنسان، خوش ويسىتەوە. رەنگە راستىر ئەھە بىبىت بىلەن تەبىعەتى لەگەل ئىنساندا خوش ويسىتەوە، سرۋەتى بۇ ئەھە ويسىتەوە كە مەرۆف، بەتاپىبەت مەرۆفچى جوان، كە لاي گۇران دەبىتە ژن، لەنلەوايدا بىزى و ھونەرە رۆحى و

ژماره‌ی نووسهران و کوردینووسان به رادیه‌کی سهرسوزر هین هملکشاوه و دهتوانین وای دابنیین ۴۰۰٪ تووشی ئاوسان بوروه. به لام بهرانبهر بهموش ژماره‌ی کوردیزانان، ئهوانه‌ی که کوردیه‌کی راست و جوان دهنووسن، به چۆربیکی ترسناک دابمزیوه و دهکری بئی دووردلی بلىین بهمیی ژماره‌ی نووسهرانی ئەمرۆ به ریزه‌ی ۹۰٪ و بگره زورتریش داویه‌تی له کەمی.

نیسانه‌یهکی گرنگی دیکه رەنگه پیومندی به شیوه‌ی فیزیکی و بەزىن و بالای گوران خۆیه‌و ھبیت. ئیمه ئووه دهزانین گوران پیاویکی تارادیه‌ک کورتمباوا و لەر و لاواز بوروه. وەک پالپۇمنەریکی سایکولوچی، ئەم لاوازی و کورتیبیه و ای له گوران کردودوه که ھەستى جوانناسى و جوانپەرسەتییەکەی شیوه‌یهکی تايیت و هربگرىت. گوران کە بېر لە ژىن نمۇونە دەكتامو، ئىنیک کە سەرچاوهی عەشق و ئەھوين و جوانى و شیعر، به لام ھاوكات، لەھەش گرنگەر، سەرچاوهی لەزەت و خوشى رفحى و بەدەن بىت، وینىھەکى گەشتلىكىنە له مىشكى خۆيدا دروست دەكتات و ھەمول دەدات ھەمبىشە ھەممۇ فانتازى و خوليا و تاسەي خۆى لەو وىنە ئىديالە نزىك بکاتامو. ئەو وينىھە ئىنیکە به بە کۆکردنەھە کۆملەتى وينىھە شىعرى مروف دەتوانىت شیوه‌ی بکات و بىناسىتەمە. [كام بەرزى ئەمگا بە بەرزىي بالاي؟/ بالايەر و بچۈكلىپى و ئىسکارپىن/ به بالاي بەرزا، به ئەندامى نەرم و شل و جوان / لەرانەھە لەشى زىيۇنى شۆرھېيى كەملەگەت]. ئەگەر بۇ وينىھە لەم بابەته بگەزىن، لە دیوانى گوراندا دەيانى و امان بەرچاوا دەكمەونىت.

ئەزمۇونى دايرانى شاعيرىکى وەک مام ھېمن لە ژىن، لە خوشمۇيىت، لە جوانىي لەشۇلار، ئەزمۇونەنەكى سەخت و

تابلویمکه. نه دینت له شیعریکدا ناوی دهیان گول و گیا (میلاقه، و دنوهش، مهندوک، خاو، کهما، سویس، بمهیوون، شلیر، هملز، بیز، ههلاله) و ناوی دهیان دیارده و رووالهنتی سرما و با و بوران (مز، تعم، سوّل، سیخوار، سههول، زریان، شمال، کریوه، رنوو، بهفر، پرووش، کهر مسیسه، لهنگیزه... هتد) له دووی یمکتر ریز دهکات. نهمه رنگه تومارکردنی وشهی جوان و رهنهنی کوردی سردم و ناوچهی مامؤستا هیمن بیت. لهوانهش بواریکی باش بیت بق خویندکاریکی بیبهه هرمی ئهکادیمی، بچیت لئی بکولیتهوه و تیزی لهسر بنووسیت، بهلام شیعر نبیه، يا همر نابی، ئمگه شیعریش بیت، شیعریکی بینگیانه.

لایه‌نیکی، به لای منهوه، یه‌ک جار هونهرمه‌ندانه و
داهینه‌رانه‌ی گوران نهود خم و رهشینیه قوولیه که له چهند
شیعریکی که‌مددا دربیریوه. نه خم و نیگه‌رانی گوران و نه
رهشینیه‌که‌ی، زاده‌ی بیریکی ساکاری روزانه نین. نهود له
بازن‌هی بیریکی فلسه‌فی و وجودیدا له دروبه‌ری خوی و له
لایه‌نه تمماوی و بیره‌نگه‌کانی ژیان ورد دهیت‌هه و به دوای
و مراما ویله. هندنی جار هر له شیوه‌ی پرسیارکردن‌هکیدا تو
دمز اینیت نهود دهیه‌وت و هرامیشت پن رابگه‌ینیت، و هرامیک که
دیاره بهره‌می بیرکردن‌هه‌یکی قوول و ئەنجامی
در دیشانیکی روحسووتینه. من واي تیده‌گم بششی زوری نهم
شیعرانه، رهنگه هامموپیشان، نهود سالانه نووسرا بن که گوران
هیشتا لمگمل فلسه‌فهی مارکسیزم و پارتی کۆمونیستدا
ناشناختی پهیدا نهکردووه. بام پییه دهی له تمەنیت‌کدا ئەم
شیعرانه نووسیتیت که هیشتا گمنج بووه، هیشتا نەچقۇته ناو
ساله‌وه و ئەزمونه‌کانی ژیانی زور نین، به‌لام هیچ فیلتەریکی

مادبیهکانی خوی تیدا بنوینتیت.
کاتنی کوران له تمبیعهت نزیک دهیتنه، ئەم نزیکبوونمه‌یه
ھم ھونھریبیه و ھاممیش رۆحی. موللەویبیش ھەر واپە،
ئەگەرچى مەولۇلوی لە گوران زیاتر و ھوشیار انھر ئەزمۇونى
رۆحی خوی لەگەل كەرەستە ھونھریبیهکانیدا ئاویتە دەکات.
مەولۇلوی ئەزمۇونى رۆحی خوی دەخاتە فالېنکى فەلسەفیيە.
ھویەکەپیشى رەروونە؛ مەولۇلوی سۆفی بۇوه و گوران، ھەر نەمەتی
سەردەمەتیکى ژیانى، گۆمۈنىست. بەلام لە ھیچ تىكىستىكى
گوراندا من ھەست بەوه نەکردووه ھەمەلی نزیکبوونھویەکى
لىكىشكەل (فەرھەنگىيەنە) دابىت، بەو مەعنایەی ھونھر و
توانستە زمانھوانىيەکانی خوی پېشان بادات ياشەنە ئەۋە بادات
گەنجىنە زانىارىي زمانھوانىي خوی توپمار بکات، وەك
ئەركىيکى ھوشیارانە و رەرووناکىرانە شاعیرىكى. ئەركىيکى
وەها، چەندە گەرنگ و پېتىوست و پېرۋازىش بىت، ھەرگىز
لەگەل ناواھرۆكى ئىستېتىكىي نەخشى مىزۇوېيى شاعيردا
ناڭونجىت. رەنگە توماركىردىن گەنجىنە زانىارىي زمانھوانى
دەرئەنچامىتىكى نازاستەخۆزى بەرھەمى شاعیر بىت، بەلام كە
بۇو بە كەدارىتىكى ھوشیارانە نەخشىبۇكىشراو، شاعیر لە
بازنەي ھونھرى و ئېستېتىكى خوی دوور دەكەپەتىه و بەرھو
ئەمە دەچىت بىتتە كەسىتكى زمانھوان و ئەمەكەنەمە.
لەم رووھىشەمە دەكەرى بەراوردىكى لەنېۋان گوران و ھېمەندا
بىكەن. ھېمەنىش وەك گوران و وەك مەولۇلوی يەمچار ھۆگۈرى
تەبیعەتە. ئەھىش شەمیدا و شىفتەتى تەبیعەتە جوان و
رەنگاورەنگى كوردىستانە. بەلام ئەو تەبیعەتەتى ھېمەن لە
بەشىكى زورى شىعرەكانیدا وينەتى دەكىشىتتىت، تەبیعەتەتىكى
فەرھەنگى (قامۇرسى) يە و جوانىي تەبیعەت لاي ھېمەن جوانىي

شیعری بتو هیوای کورم.
بابتیکی هم لهم بواره نزیک، بهلام لاوهکتر، هست و نزمونی کستیکی هونهرمهند و هوشیار و داهینه کاتی پیچکهی قورس و ناقولای زیان هممو شته جوانه کاتی دیلیشنتیه و بمره نهود دیت که کهنه کاتی دل و میشکی بئضنچنیت. نه محمد هردى (۱۹۲۲-۲۰۰۶) به شیومیکی رومانیکیانه، بهلام ساده، نه نیشه تومار کردوه (زیان و نئرکی ناخوشی، پسپوله نارمزووی کوشت). گوران خمن بعده دینیت بتوانیت وک هونهرمهندیک بزی و هممو کات و ساته کاتی زیانی خوی بتو داهینه تهرخان بکات و چاو به دنیای جوانیا بگیری، هرچی بینی بیخانه پینج شمش دیری! گوت خمن دینیت، بهلام راستیمه که نهودیه که له هممو نمونه کاندا تو هست دهکات، وازی له خمونینیش هیناوه، خوی داوته دسته و کولی داوه. نه ماش هر ئندجامی هوشیار بیکی قوله، چونکه دهانیت لمو کومملکایدا و لمو کاتها، بمهیه نانی خهونیکی ودها مهالله و کاری کردن نییه. گوران نیشکی ودها قوول و ناکوکیه که ودها تیز زور ئاسان و به چند وشهیکی کم دادریزیت و خوینه (با و مرگ) له کرۆکی باسه که حائی دهکات (همولی نانه به روز، شیعره به شهو؛ مئمورویکی بچوک وک من زیانی، گهندکهچی نانه...؛ میشکی ئوا دهربی سک ئندیشه بی، نهانم بتو مه عیشت ویل و ناوره).

له شیعری (درویش عبدالللا) پشاد گوران دیسان هر نه بایته، بهلام نئمجاره له روویه کی دیکه، به سهر دهکاتمه؛ جیگهی هونهرمهند لهناو کومملیکدا که نرخی هونهرمهکی

فکری و فملسمی و نایینی دانهناوه تا بیره کاتی بپائیونیت.
شیعره کاتی (رنگی پهستی، بسمره کاتی ئهستیره که و بتو هیوای کورم) و شیونه کاتی بتو هیوای کوری و کولاله کهی نهود درجه سفت و نه خشینانه که گهه هر فکریه کاتی خوی تیدا هملگرتون. خوینه، بتو نهود بتوانیت تماشایان بکات و چیز له برسکه و دره شانه هیان و مریگرت، دهیت کوده کاتی ببری نهود کاته کورانی له بمر بیت.
له شیعرانهدا گوران وک مرؤفیکی هوشیار، مرؤفیک که نزمونه تیز و گهرمه کاتی زیان گریان له روحی بمر داوه و کهنه دلیان بریندار کردوه، باسی ناموهی خویمان بتو دهگیریتیه، یا همول دهات بیگیریتیه، چونکه نهود چیز کیکه هر چونیکی بگیریتیه هر ناتماوه. ئم ده دکشنیه گوران هیچ پیوندیه کی به باری چینایتی و پیهستی نهتمو ایهتیه کی بتو هزاریش نهبووایه و گوران همکارانه که هر بیرونیه کی بتو هزاریش نهبووایه، چونکه ببر دمکاتمه و هوشی خوی به جوریک به کار دههینیت که بروته هیزیک، رنی بتو داده نیت و زور جار برا بنه بنه دهگریت و دیهیوت بشیک بیت له دهسته لاتی مرؤفانه گوران. ئمه کیشیمه کی نهزلیه و هر له زووهه گهله ببریار و هونهرمهند به دهستیمه نالاندوویانه و همندیکیان، یا رهنگه کمیان، به جوریک دهربانی برویه. گورانیش دهانیت ماکی خهفت و نیگرانیه کاتی هوش و ئاوه زه:
-... زیاتر سهیبی عهقل و شوعوره خهفتی من؛ شیعری تاوه نهگمرا.

-... نهگمر وک من کمیک به دهه ختنی ئیدرا کیش،
له توشی رهش بکردایه، نه وک شهو، رفڑی رونا کیش؛

پرسیاریکی به جنی لیبرهدا نهودیه گوران ئم ئانجامه کهی هلهینجاو؟ نهود کاته که دهرویش عبداللای دیوه، یا ئه کاته که شیعره کهی نووسیوه؟ من بمهیکی لیکدانه و هنری دوای وردبوونه له زیانی گوران پیم وايده دهی گوران شیعره کهی لەنتوان سالانی ۱۹۴۵ و ۱۹۴۹ شیعره کهی نزیکی ههورامان، زیاوه؛ جاری يهکه میان له گوران له دوو سه دهی جیوازدا له ناوجه ههورامان، یا له هله بجهه نزیکی ههورامان، زیاوه؛ جاری يهکه میان له بههاری سالی ۱۹۱۹ اوه ههتا پاییزی نهوا ساله و جاری دوو میش ۱۹۳۷-۱۹۲۵. وک تیبینیه کی، گوران له زیر شیعره کهدا دهنووسیت که دهرویش عبداللای چاره که چه خیک لموم بھر دیوه. ئم بھراورده کورته دهمانگیینیت نهود ئانجامه که گوران له ماوهی بیستوپینج سالدا بیری له ژیان و هونهری (درویش عبداللایه) کردوهه ته، تا توانيویتی چوار چنوبیه کی هونهری و مهنتیقی بتو بدوزتیه. ئم چاومروانیه دوورودریزه هیچ پیوندیه کی به دهرویش عبداللایوه نییه و باوریش ناکم گوران نهود کاته گاری، یا ئه عبده لایوه نییه و باوریش ناکم گوران نهود کاته ئاپوز کاوهی ژیان و هونهر کر دینیت. ئمگه گوران واي بیر بکر دایتیه، دهبوو هر نهود کاته، واته بیستوپینج سال له موپیش، شیعره کهی دابنایه. گوران واي نمکردووه. له ماوهی ئه بیستوپینج ساله دوای بینی دهرویش عبداللایه، ژیان و ئئرکی ناخوشی کومملی نزمونی بهزخ، بهلام رهنه نقت و تالی فیر کردوه و ئموساهاتووه چیز کهی گورانی هونهرمهندی دار بستووه، بهلام له جیی خوی، دهرویش عبداللای کردوه و به پالهوانی چیز کهی. نهود ماوه دهرودریزه بتو گوران پیویست بوو تا میوه نزمونه کهی

نازانتیت. راستیمه کهی گوران دهرویش عبداللای کردوهه بیانوویه که بتو ویناندی هونهری بینازی خوی. تو که شیعره که دهخوینیتیه واهست دهکهیت ئم تیکسته مونولوگیکه، تییدا گوران خوی خوی ده دهونیتیت. شیعری دهرویش عبداللای پره له دهربنی نازک، له وسکردنی شتوه و ژیان و هونهری هونهرمهندیکی ههزار و گهروک و داهینه. من پیم وايده لمه شیعره دا گوران هممو فملسمیه و هممو ده دهکشان و هممو سووتانی خوی له سی رسته دا کو کردوهه، دوو لمه رستانی به جوری نووسیون که رهنگه خوینه وا بزانیت باسی دهرویش عبداللای هونهرمهند دهکه. بهلام که باش لینیان ورد دهیتیه دهیینی گوران باسی خوی دهکات. سی رسته نایاب و بھرمه کهی شیعری دهرویش عبداللای ئهمانه:

۱... لەناو قهومی بمهیتا قهري سەنعتکار، وکوو عەكسى قەمەر وايده لەناو حەوزىکى ليخنا؛

۲... بەعزى زەکای گەورە، وکوو تۆۋى گولى دەم - با لەسەر بەردىكى رەرق ئەرۋىن؛

۳... سکلايیه ک لەگەل روحى كلۇم كا!...
لە رسته يەكم و دوو مدا گوران لېپيشدا تیوریبیه کی، با بیریکی مەنتیقی، پیشکەش دهکات و ھیندە باریکی تالمۇویمەکیش گومانی لەم بیرە خوی نییه. بۆ بەھیز کردنی تیوریبیه که دەمەوی نمۇونە پیشکەش بکات، نمۇونە بکە لۆگىکی دووبار بیونه دەيسەلمىنیت. هەم ناوه رەزکی تیوریبیه کهی گوران و هەمیش نمۇونە کەی، بەرەمە ئزمۇونى ژیانی هونهرمهندانه خوینتى. نهود لەجىي ئهودی بلئى ئزمۇونە کاتی ژیان ئەمەيان فیر کردووم، دیت دهرویش عبداللای دهکاته نمۇونە بکەتى تیوریبیه کەی.

هونه مرمند چند به هیز یا بیهیزه. گرنگ نهودیه چند
راستگویانه و چند هونه مرمندانه دهتوانیت نیگاری
دهرونویکی بریندار و روحیکی کلوز بکیشیت. گوران له
سهر منکانی شیعر گوتنیدا و تا سالانیکی زوریش زور جوان
وینه ناووهی خوی دهکیشیت و داهینه رانه باسی همراهیکمان
بقو دهگزیریتهوه که هم خوی شارهزایهه. بهداخوه
مارکسیز می سیاسی نهم لاینه جوان و ئیلهام بخشش گهورهیه
له گوران ستاندوه و نهودی فیر کرد که هسته راسته قینه کانی
خوی بشاریتهوه و لمجی نهوانه کومهانی هیواه دهستکردي
گهشتنانه بنه خستن.

له سهرتا و له ههرهتی شیعرنووسینیدا، گوران زیاتر به مرده ناووه‌هی خوی رؤیشتووه، یا هر نهیت زور جار سهرنجی قوولایی و ناووه‌هی خوی داوه و ئازمونه رؤحی و هونریه‌کانی خوی به سفر کردونته‌هو. کهچی هر ئهو گورانه هستناسک و زمانپار اوه کاتی تووشی سهخترین ناخوشی دهیت و کاتی رووبه‌رووی دیوی مردن دهیت‌هو، به تاکه شیعریکیش باسی نازار و ترس و بیر مکانی خوی ناکات. رنگه شیعری (ولامی پرس) دوا شیعری، یا یه‌کیک له دوا شیعر مکانی، گوران بیت و باسی ناخوشی‌که‌ی خوی و نزکتر مکه‌ی دمکات، کهچی به تاکه و شمه‌کیش ناوی ئهو مردنه‌ی که دلیام ههمو روح و بیر و میشکی داگیر کردووه، ناهینتیت. ئەم کار مساته نیدیوچوگی به سمری هینابوو، چونکه سالاتیک بیو بیوه راهاتیو که دهنوست بیر له جه‌ماور و بیر لهوه بکاتهوه نهودی دهینوستیت به گهزوگری سیاسی و نیدیوچوگی راست بیت. بیحسان عهیاسی رخنه‌گری گموره‌ی عهرب باسی شاعیری گموره‌ی عیراق بدر شاکر سهیاب

18 | گوہاری گیرفان

جوره کیشی هیناوهت‌هه؛ ده برگهی، ههشت برگهی و ههوت
برگهی. من ده زانم کیشی ده برگهی لای شاعیرانی دیالیکتی
گوران هلهبووه و دووهکهی دیکهیشی له فولکلوری کوردیمهوه
و هرگرتون. بهلام نازانم، ههر وهک نموونه دهیلیم،
سهرچاوه کیشی سیانزده برگهی ($4+4+5$) و یانزده برگهی
($4+4+3$) چین؟

له بوار مکانی دیگه شنیدا کوران هم نامه قبیه‌ی به رانبر خوی و میزروی نهدبی کور دیش کرد ووه. من که به وردی شیعر مکان دم خوینمه و دزانم کوران له زماندا زور هسته ور بیووه، زور هونفر مهندانه بیری له وشه، وشهی کوردی، کردووه وتهو. دیسانیش نو نه هاتووه به لگه نامه کی هونه ری و شیعر بیمان بتو به جی بهیلیت و پیمان بلی بیرو با ور مکانی لمم و ۹۹۵ حـ ۱۹۰۶ و حـ ۱۹۰۷

گهوره‌یی و روزلی ریبهرانه‌ی گوران نهوده‌یه که بwoo به ریچکه‌یهک، بwoo به خویندنگه‌یهک که نزیکه‌ی چل سال

بینیتے میو ڈیکی گیشتو. راستیہ کمی نہمہ ہاو شیو ہیکی نہو
دُو خہ سیکولوگیہ کہ پیڈی دھگوتریت (Projection = اسقاط)
و نازانم به کورڈی دھنی ناوی چی لی بنین.

نهوده رازی نهم چیز که ناشکرا دهکات رسته سینیمه، که
دوایین رسته شیعر مکمیه؛ ده نهی دهرویش سکالایه که لگهان
روحی کلوفم که. گوران نهک هر تهنجا خوی دهلاوینیتیه،
بهمکه دردکه خویشی ناشکرا دهکات؛ ده ردی
هونهرمندیک که نالاوی ژیانی چیشتورو و به دهست روحیکی
کللهه داماده.

لهو شیعر اندھا کوران جیوگر افیای ناووه هی خوی و نینا دهکات.
 نئیمہ دهز انین ئهو پیاوه چندنان جار گیراوه و بھند کراوه و
 توروشی نازاردان و نئشکنچمه کی زور هاتوروه. نازانم لھو
 سالانه ی زیانیدا تھندر وستی چون بووه؟ به لام ئھو دهز انین که
 یهک دوو سالی پیش مرذنی توروشی شیرپنچہ بووه و
 ئھگرچی نیردا راوه بو موسکو بو تیمارکردن، به لام بھو
 نھ خوشیه دوا کوچی کردووه. هیندھی من بزانم کوران تھنیا
 یهک جار له شیعریکدا باسی لشیبباری خوی، باسی دارمانی
 تھندر وستی خوی دهکات، ئھو هیشی به جزوریک داریتستووه که
 تو و ادرانیت هر بھردو امییمکی باسکردنی باری دھروونی
 و بھدھختی خویتني. لبھر ئھو هی کمھ و هموای شیعر کھه تا
 رادیمکی یهک جار زور کلاسیکیه، دھکرن سهر لبھری داد و
 بیدا کردن کھه لھ پیرو مسنتیکی سیمۇلیکدا بخوئینیمھ. ئھو تاکه
 بھیمە، کە زور پیش جوان و پیر منگە، ئاواھ ھایه:

نئیسته خله‌لای عافیه‌تیش باری به‌دنه‌مه
هر درده نهادا پاچی له بونیانی خهرا بهم
در برینی خهم و رمشبینی هیچ پیووندیه‌کی به‌موه نییه

17 | كُوْفَارِيٰ حِيرَفَان

دهکات، دهليز ماركسيزم تهنيا نمهي فيري بهدر كرد كه شيعر مكانی به پعياميکي گمشدينانه کوتايی بپی بهينيت. بهشی زوري شيعره همراه جوانه مكانی بهدر شاکر سهيباب، به لای منهوه، ئوانهن که دواي رازگاربوونی له ماركسيزم، له نهخوشانه مكانی لهندن و بهيرروت و کووهيت، نوسسيونی. جوانترین شيعره مكانی گورانيش، ديسان به لای منهوه، ئوانهن که يېش نمهوي توشى ماركسيزم بېيت نوسسيونی.

گوران نهک تهنيا ناو هر چوکي شيعري كوردي گوزري، به لکه زور بويرانهيس دهستي بتو يهكينك له گولهكه همه پتمو و سهخت و ديرنهكانى شيعري كوردى برد، كيش، و گورانيكى بنهر تهانى بامهردا هينا. واژهينان له كيشى عهروز و سيستمى اتفهيلعه¹ همزموتونىكى گرنگ بورو، بيم و انبه همروا له خوه دروست بووبت. تهانىت ئەگەر بيرى گورينىكى وەها به هوئى ئاشتايەتى شيعري بىيگانهيسمهوه لاي گوران پەيدا بووبت، بهلام بىي وردىبونهوه و بىي لىكۈلەنەمەھىكى قوول ناكرى هەر وا به ئاسانى دەستبەردارى سيستمىكى كۆن بووبت، كە سيسىددىسال زياتر بورو شاعيرانى كلاسيكى كورد يېلى راهاتبۇون، و يەكىكى تازەي له جىڭاكمى داناپت. ئەوهى لەم رووهوه بۇ من و رەنگە بۇ زور خوبىنەرى دېكەي كوردىش ناروونە، بۇچى گوران نەھات ئەم بىركردنەمەھىي و ئەم پەرۋەھى بخاتە ناو چوارچىپوھىكى تىۋرىيەمەھ و بۇ ھاوتەممەنەكانى خۆى و بۇ نەومەكانى دواي خۆى به جىنى بەھىليت؟ گوران پىاپىكى خونىنەوار بورو، دەپتوانى ئەم گورينە، لە گۆشەنېگىيەكى مىزرووبى و ئىستىتىكىيەمەھ بخونىنەتكەن و بە لىكۈلەنەمەھىكى زانسىتى يانىوچەنلىكتى تومار بکات. لە يەك دوو نۇرسىنى كورتدا لمەسر ئەم باسەن نۇرسىيە، بهلام تەنيا نامۇونەمى سى

کوہفاری کیرفان | 20

چ من و چ شاعیرانی دیکه‌ی هاورنیم، بُو نهود دهگه‌این دهنگی
راسمه‌قینه‌ی خۆمان بدرزینه‌وه، دهمانویست خۆمان بین و
خاوندی دهنگی خۆمان بین. هەر واشمان کرد.
تائیستا دوو سی جاریک بۆم هەلکه‌تووه به نیازی
لیکۆلینه‌وه شیعره‌کانی کۆران به قوولی بخوینه‌وه. لە سالانی
ھەشتاکاندا گەیشتبوومه نئو بروایه‌ی کە دوو ناکۆکی، دوو
نیگه‌رانی زور تیز له زیانی کۆراندا هەبوبون: ناکۆکی نیوان
گۆرانی کومونیست و گۆرانی کورپه‌رور، ناکۆکی نیوان
گۆرانی سیاسی و گۆرانی ھونرمند. تیستايش کە زماندا له گۆران
دیکه دیوانه‌که‌ی گۆران دەخوینه‌وه، پیم وايی باشی بُو چووم و
نیشام ریک بیکاروه. نوخته‌ی دەرچوونی من تەبیا شیعره‌کانی
گۆرانه. بەلام نهودیش گرنگه کە تو نهود شیعرانه چون
دەخوتبینه‌وه؟

دهنگو باسینکی وا هەمیه کە گۆران پیش نهودی کۆچی دواي
بکات لەمە پەشیمان بودو کە بەشیکی زیانی وەک کۆمونیست
بردووته سەر. من خۆم ئەم قسیعیم له هەردوو شاعیری کورد
مامۆستا ھەزار (۱۹۹۰-۱۹۹۱) و سیدا جەگەرخوین (۱۹۰۳-
۱۹۸۴) بیستووه. کە ئەمەپیش دەگیرمەوه هیچ مەبىست نهود نییە
کە کۆمونیستیوونی گۆران له پلەی بەرزی ئەدبی و مرۆڤانەی
نهود داده‌شکنیت، یا پەشیمانبۇونوھە بەرزتری دەکاتمەوه. نەو
پیاوە شاعیریکی داهینەر و مرۆڤیکی خەباتکار و کۆلەنەدر
بودو و لە پېتىاوا بېرۋاپەر مەکانىدا و لە پېتىاوا قەناعتە فەرى
و سیاسى و مرۆڤانەکانی خۆيدا ئازار و ئەشكەنچە و دەردىکى
زۆرى كېشلەوە. بەلام لەمە دەنلىام کە مارکسىزم، بەھو شىۋىمەھى
نهود سەرددەمە دەخوینىرايمە، زیانیکى زۆرى به گۆرانى
شاعیرى داهینەر گەياند. تەماشايىكى رەخنەگانە دیوانەکەمى

شیعرى کوردىي رەنگریز کرد. ئەگەرچى لە سەرددەمە زیانى
گوراندا شاعیرى دیکەیش هەبوبون، بەلام سېبەرى گۆران تا
رەدەمەکى زۆر ناو و بەرەممى زۆر بەپەيانى داپوشىبۇو.
تیستايش، چلوپىنج سال دواي کۆچى گۆران، شاعیرى کورد
ھەن کە نەيانتوانىيە له جغزى شیعر و زمانى گۆران دەرچەن.
تیستايش زۆر نووسەر و شاعير ھەن نەيانتوانىيە پېشانى بەمن
کە دەتوان زمان، زمانى کوردى، بە شىۋىمەک بە کار بەھىن
نهود بەسلەمینىت کە نەوان له تىگەيىشتى زماندا له گۆران
پېشىمەتىز.

شاعیرانى نهودی دواي گۆران، زۆر بەپەيان لە سەرەتادا
کەھەنپۈزەن ۋەزىر كاركىرى شیعر و زمان و مەتاپورى گۆرانەوه.
لە يەك دوو دیداردا من ئەممە بە رەونى باس كەردووه کە لە
تەمەنى دوانزىدە سالاندا سەرلىكەرى دیوانى فرمىسىك و
ھۆنەر ای گۆرانم لە بەر كەردىبۇو. هەر لە سالاندا چەند
شیعرىكم نووسىبۇون کە رېيك لە سەر شىۋازى گۆران بۇون.
ھاوارىيانتى شاعيرم لەتىف ھەلمەت و شىرکو بېكىمس و
عەبدوللا پەشىپۈش ھەر وا بۇون. ھەلمەت پېش نەھەن دیوانى
اخوا و شارە بچەكەنەمەن' چاپ بکات ھەولى دەدا رېيك وەک
گۆران بۇوسىتىت، بەلام لەمە شیعرانه ھەر چەند دانەمەکى كەمە
لەمە دیوانەدا بىلۇ كەردىوھ. كاڭ شىرکو لە هەردوو دیوانى
تىرىفەی ھەلپەست' و كەڭزاوهى گەريان'دا لە رېچەك
شیعرىمەکەی گۆران لای نەداوە. ئەممە سەرەتتا بۇو، دەنا دواتر
زۆر بەمەن خۆمان لە دەستەلاتە شیعرىبەر زىگار كرد. ھەولدان
بۇ بەجىزەيىشتى نەھەن پېشىر و بەگەزدەچوونى نىشانە و
رەزەمەكانى، دىيارەمەكە لە مېزۇرۇي فەرھەنگى و ئەدبىي
زۆر بەيى گەلاندا دووبارە دەپىتىمە. راستىيەكە نەھەن بۇو نىمە،

رۆلى گروپى روانگە له نويىكىرنە وە ئەدەبى کوردىدا

د. عادل گەرمىيانى



ئەم گروپە ئەدبىيە بە تەكاني دووھەمى
نويىكىرنە وە ئەدەبى کوردى لە سالانى
دواي جەنگى دووھەمى جىھانى دادھەرىت،
ئەم گروپە برىتى بو لەپېتىنج كەس، كە
دوانیان ھۇنیار بون وەك (شىرکو بېكىس و
چەللى مېزاكەریم) دووانیان چىرۆكىنوس بون وەك (حسىن عارف
و كەمال بۇتانى) لەگەن (كەمال مەھمەد ئەمین) وەك نوسمەرېك،
ھەرودەھا ئەم گروپە بۇنى بىرى ماركسى لە لېكىدانەھە و دارېتىنى
دەقى ئەدەبى پېيانەھە دىاربىو.

ئەم گروپە خاوند رۆلىكى كارىگەر بو و جىاواز لە گروپەكانى
پېش و پاش خۆيان، چونكە نوسەرانى ئەم گروپە توانیان لە شارى
بەغداد كودەتايەك ھەلېگىرسىتەن بەسەر بەستەلەكى ئايىدۇلۇزى
ئەدەبى کوردى سالانى شەستەكاندا، ھەرودەھا توانیان چەند دەقىكى
ئەدەبى وەك شىعر و چىرۆك پېشكەش بىكەن، وەك بەلگەيەك بۇ
رۆلى خۆيان لە نويىكىرنە وە ئەدەبى کوردىدا.

ئەم راستىيە ئاشكرا دەكتات.
نووسىن بە شىۋەھە گۆران و لە سەر شىۋازى گۆران تازە ئىتىر
بۇ ئەمەرۆى كوردىوارى هىچ مەعنایەكى نىيە و هىچ كەلبىنېكىش
پىر ناكاتمەوه. نەھەن كە جوان بۇو و دەكرا بەمە شىۋازە
بىگۇرتىت، گۆران و دواي ئەمۇش ھەردى و كامەران موکرى
و دىلان و شاعيرى دىكە نووسىبىان.

گۆران شاعيرىكى گەورە كوردى، كۆملەن شیعرى بەرزا و
جوانى پېشكەش بە نەتمەوكەى و بە گەنچىنە داهینەنلى
مرۆڤاپەتى كرد، كە ھەندىيەكىيان شاكارن. زور بە ھۆشىيارىبەمە
كارى بۇ نويىكىرنە و گەشەپىدان و پېشخستى شیعرى
كوردى و زمانى كوردى كرد. شاعيرىكى گەورە كە خاونى
چەند شاكارنەكى ھونھەرلى بىت، مەعنائى نەھە نىيە بەرھەمى
لَاوازى نەبوبو و نىيە. گۆرانىش، وەك جەزىرى و وەك نالى و
وەك دەيان داهینەرلى گەورە ئەم جىھانە، بەرەممى واي
ھەن، لە دەلەمە حەزم دەكىد ھېي ئەھو ھونھەرەنە گەورەمە
نەبوبونايد. بەلام كاتى ئەھو شاكارانە دەخوينەمەوه كە باسى
(رۆحى پىر گەلاراوى خۆى، رۆحى كەلۈلى خۆى و ئەھو رۆحە)
كە خور خور ئەگىرى دەكتات، دەزانم ئەھەن ئەھو دەپگەيىتەمە
چىرۆكى رۆحى من و سەدان و ھەزارانى وەك منه.

6. بۆچونیان بەرانبەر کەلەپور باش نەبو، بۆیە ناچاربۇن پۆزش بھىننەوە.
7. گۆفارىتىكىان بە ناونىشانى (روانگە) وە دەركەد و سى ژمارەيان لەسالانى (1973-1971) بلاوکرددوە.
8. سودىتكى باشىان لە نازادى نوسىنى پاش بەياننامەي (11) ئازارى (1970) وەرگرت.
9. رۆلىكى چاكىيان هەبو لە شەقاندى گۆمى ئەدبى كوردهوارى رۆزگارى خۆيان.
10. لەرى شىيە و ناومەرۆكەمە رۆلىكى باشىان هەبو لە نوېكىردنەوە ئەدبى كوردىدا.
11. روانگە كاردانەوەيەكى كاريگەر بۇ بۇ بەستەلەكى ئايىلۇزى ئەدبى كوردى لە سالانى شەستەكاندا.
12. چاولىكەرى و لاسايىكەرنەوە گروپى شىعىرى "فازن عەزاوى" و گروپى "ساختە گەر ئەدبى فارسى" لە سەرەتەلەنى ئەم گروپە لە نىيۇ بەرھەمە كانىيان هەبۇنى .
13. گروپى (روانگە) وەك گروپى (كفرى) دوا لىزمە سۈفيگەرى و ياخىبونى نەكىرە چوارچىۋەيەك بۇ خۇى، بەلكو داهىنان و نوېكىردنەوە كىرە دروشمى سەرەكى خۆيەتى لە بوارى نوسىنى دەقى ئەدبى كوردىدا.

ئەم گروپە ئەدبىيە لە سالانى حەفتاكاندا خاودەن دەنگى تايىەتى خۆيان بۇن و توانيان پاش بلاوکردنەوە بەياننامەي خۆيان لە ژمارە (11) رۆزىنامەي (هاوكارى) لەسالى (1970) دا بەردهوامىيەك بە رۆزى نوېخوازى خۆيان بەدن، ھەرودە توانيان ھەرسى ژمارەي گۆفارى (روانگە) بەكەنە سەكۆى ئەدبى نوېي كوردى لەو رۆزگارەدا، ئەگەر گىروگرفتى پامىارى و راونانى نوسەران و ئەدبىانى كورد لە شارى بەغدا پاش كوشتنى بەرپۇبەرى دەزگاي رۆشنبىرى كوردى لەلايەن گروپى "ھەلۇي سور" دەنۋايدى، ئەوا ئەم گروپە دەيتوانى بەشىوەيەكى بەھىزىر پال بىنات بە كاروانى نوېكىردنەوە ئەدبى كوردىيەوە، بەلام دەرنەچونى ژمارە چوارى (4) گۆفارەكەيان پاش شۇپىشى (1974) و ھەرودەنە لەلەھاتنى ئەندامانى ئەم گروپە بۇ خەباتى چەكدارى چىيا لە كۆتاپى حەفتاكاندا وەھاى كرد، كە ئەندامانى ئەم گروپە تەفر و تونابن و كاريگەرىي گروپەكەش بچىتە پەراويزەوە، بەلام بەگشتى دەتوانى خەسلەتە سەرەكىيەكانى ئەم گروپە لەم خالانە خوارەودا دىيارى بکەين:-

1. بەردهاموبۇنىكى دىكە بۇ گروپى كفرى.
2. توانيان بەياننامەي خۆيان بلاو بکەنەوە.
3. كاريگەرىي گروپى (69) شىعىرى عەرەبى گروپى "فازن عەزاوى" بەسەرياندا هەبو.
4. ئەندامانى ئەم گروپە نوسەرى ھەممەچەشىن بۇن، وەك (ھۆنیار، نوسەر...).
5. دەيەتىان كرا لەلايەن گروپى ئىسلامى و ماركسىيەكانەوە.

ئەدبى بۇوە و بە سەرنجە ورددەكانى فيرى باش گۆيىگەتن و چاڭ خويىندەوە بە چەشەوە شىكىردنەوە فەرەنگى بىرىدا دەمەزەرد كردوودا لەراسىتىدا ھەر و تەھ و وtar و گوفتارەكانى ئەھ و مامۆستا سەرورەمان خاتى نىيە لە تىر و توانج بە تويىزى لە فەلسەفە (دواندن) لەلايەن (خويىنەرەوە) يەكەم و تەھى رۆزى سالى يەكەمى ماستەر دەكەم) بىر ناجىتەوە و تى:

(كۈرە و كچەكانم) زىيان بەگشتى ژمارەيەك (بۇ) گەورەيە، ئەگەر زىرەكانە تاوتۇپى ئەم (بۇ) زەھىزانە نەكىرەن، مەرۋە لەزىز باريا ئەتساسى و ئاواتەكانى خود و گەل و نەتەوەش بەرەو ھەلدىرى مىيۇ ملى وەرددەچەرخى.

كىرەدى بونگەرایى بىرەوە سەرلىشىۋاوى دەپىت، ئەم پىشەكىيەكىرته لەبىرئە وەيە نەوهى نۇى و زۆرىنە ئەوانە ئەم (نوسىنە) دەكەۋىتە بەر چاوابان بىزانن، كە مىيۇنى ئەدبى كوردى زۆر ماندونەناسى تىايە، كە چەندەھا جار لە مەركى ناكاوى دەستى مەرۋەدا تەنها تالەممۇيەك نىيوانىان بۇوە، كەچى خۆيان نەدۋەنەدەوە و بەرەندى كۆتاپى ژيانى سەربەرزى و سەرورەيان وەرگرتووە، وايش بەتەمابىم زنجىر دەيەك وtar بىنۇسم بەناونىشانىكى تر ژيان و رۆزە سەختەكانى ئەستىرە ئەكاديمىيە گەشەكان لەزىز ناوى (پېش ئەۋە ئەستىرە دەكەۋىتە ئاوا بېپىت .. با لە سېيەرلى روناكيدا دەشادبىن)، دەبوايە لەم خەيالپلاوددا ئەم بەرپىزانە ئەم ئەستىرەنە بونايمە (د. عىزىزدىن مەستەفا پەسۇن، د. يىحسان فۇئاد، د. نەورەحمان حاجى

(فيمىيىزىم) بونگەرایى ئافرەتى كورد و ئاستى شۆرشكىرى بير



د. فاروق نەقشبەندى

كاتى خويىنەر دەپىتە مىوانى ھۇنراوەكانى شاعىرى، دەپىت زمانى چەشە ئەدبى پىر لە ھەست بىن، بەلايەنى كەمەوە بىزانى خويىندەوە لە ئاستى بەرزى و تىيەكەيشىتىدا چەند تىيورىكى زانستىيانە دەگرىتە ئەستىرە لىرە ژمارەيەك (ئەگەر دەكەۋىنە سەر نەخشە ئەم چاڭ خويىندەوەيە، نوسەرى ئەم (لىكۈلىنەوەيە) دو كۆرسى (ماستەر) و كۆرسىيەكى (دكتورا) دكتۆرە نەسرىن مامۆستاي

جیاوازدا رو دهکاته دهقهه‌ری (شوره‌وی) کون و یافای (که‌نفانی مهکر و دهرویش)، بويه دهوانین بلین جوگرافیا شیعیری زور ورد هستی پیده‌کریت، لایه‌نیکی تری باری سه‌رنچمان چرۆ شیعیره‌کانن له تابلوی دهسته‌خوشک (بوقی تازه‌ی موسکودا) له یه‌ک که‌زاوه‌دا که‌تونه‌ته سه‌ما و یاه‌نگ، به‌لام به دهقی سوزی نافره‌تیکی نه‌ته‌وهی کوردستانیه و به یاوازی دلیکی په‌روهده‌ی دهقهه‌ری هله‌مجهه‌ی پر له شانازیه‌وه به گه‌دانه و گه‌دنله و یه‌نوه‌شه و شه‌بوبی پویلانه‌ی ئه‌کادیمی دهستگری سه‌رج‌چوپیه‌کی زمزم‌مهی کوردایه‌تی هستی به‌رهنگاری دوزمنی دل رهقی خوینپیزی بسی پایانه و نه‌به‌زیوه و نه‌دوهراوه به (سیمبول)، وشه‌کانی شیعیری تیزتیژن چه‌قیونه‌ته دلی ئاسنینی دوزمنه چاوتیم‌هکانی کوردستانه‌وه‌ا

له‌دیر زمانه‌وه کیش‌کان هه‌مویان له (ئەنترۆپولوژیا) و له‌دایکده‌بن، بويرانی زمان و ئه‌دهب و هونه‌ر له پیانویدا خه‌بات دهکنه رهچه‌له‌ک و به سه‌بره‌زی پینسه‌کانیان ده‌تینن، نازانن هیلاکی چیبه و مانگرتن ده‌بیت‌هه چپی لیکولینه‌وه‌کانمان چرۆ (سرود) بیت، (یاسینه‌که‌ی) خانه‌واده‌ی په‌روهده‌ی کوردی (لایه):

لایه‌لایت بۇ نه‌کم به‌جه‌رگ و به‌دل
به‌خیوت نه‌کم هه‌ردهک خونچه‌ی گول
رەنجه ئەکیش به‌شان و به‌مل
نومیلدم وایه دله‌ی پر نیمان

کۆڤارى گيرفان | 30

نافره‌تی سه‌ر به قوتايانه‌ی ئایديا ي شورش‌گيپر له کۆمە لگاي باوكسالاريدا نه‌توقیوه له شەقى شوڭى خویناواي بىرى چەقبەستوی نىريينه‌ی زۆردار توانیویه‌تى به راژه‌کی مېش بىت له (دوندی فيمينز) دوه زمنگ هله‌بىزى به قامچى رۆشنەنگى دوزمنى بتنەزىنى، واقى و پەمپىن بپرواي به بونگاراي خودى مېنە پېك بېئىنى بۇ؟ چونكە ئەم مرۆفه، كە دەيانه‌ویت چەواشە پىگە ئايىنى به لافاوى لاساپىگەنەوه سه‌رى لى بشپۇينن و نه‌ھيلان هەناسە بادات به‌ردو مەوداى پان و فراوانى مرۆفایه‌تى هەنگا بنى! شاعير له‌گەن تىوري (فيمينز) به‌رزا خوددا به‌ر ئاۋىنى نىزگىه‌تى نەگرتووه، حىيل و مېغەكى خۇويستى هەلۋاسى بە سنگ و بەرۆكى سته‌مكاراندا، بەلكو نامەمەكى مرۆفانه‌ی نىيوجىهانى (ئەنترۆپولوژیا) ئەمەي به رېگاى بىرى هۇنراوه لە خەفاندى نىيۇ دلى پر له تاسەرى رېزگارى دهکات و خوشى دەناسىيئى:

گەر نە پرسن نە من كىيم
نە ووم كە ناكۆرم بىم
نە پرسن شوپىن و ناوم
من نە ووم لە به‌رچاوم
كچە كوردم نەك به‌ناو
بە‌دل وریام و به‌چاوا
بە‌ھىز و تىنى گيامان^(۳)

گەيشتن به پله‌ى باوپر به‌خوبون، هەنگاوى ئازادي بىر و دامەزدانىنی هەلۋىستى دهرونى مرۆف باجي خەم و نامۆى و

مارف، دكتۇرە نەسرىن مەحەممەد فەخرى) كەسانى تريش جارى تەمەنیان بە دىمەن چەپولەزىمەن داي نەپلۆسىون! ئەگەر تەمەن وەفاى گرد، ئەوا پشت به خواى مەزن بەوەفا دەبم لەگەن ناوبر اوانەش كە ناوم نەھىنلەن ا له‌راسىتىدا بەرھەمى تايىبەتى ئەم لىكۈلىنەوهىمە هەلسەنگاندى بەرھەمەتى دايىكى ئەدەبى حەفتا و هەشتاكانه لەگەن بەردهوامى دەمى ئىستاشدا كە له بەھەداد زەمین واكوردىكى بە ئەمەكى زمانه پىرۆزكە ئەخشراوی (شاھورمزدا) بو بە وشە كۆمەلنى تابلوی جوانى دروستكەر بۇ ڈيان، هەرچەندە گىرپانەوهى لە ئەستۆي گشت هۇنراوه‌كاندا كە دلى مېزۇرى يادوھەريش داوه بەسەر شانياندا، بە‌لام ئەم دىاردەيە گوشەيەكى جيماوازى دورى پوناكي ئەم لوتكەيە!

(من خويتناوى برينى تۆم)، هەرچەندە ناونىشانەكە تاوتويى رەھەندى دەرونىكى هىلاكى بەرچەستە دەكات، بە‌لام لەم شىعرستانەدا گەلەن تەلارى قەشەنگى جيماواز و بەرزا نەۋەمەكانيان هەلچون و واتاي چپ و شىوازى دەربىرىنى پر له موچىكە ئەنەسە و ترپەي ھەوالەشىعىرى بە‌رهنگارى و چىرى تازە بىرى (سۇشىالىست ديموکرات) ئەختاكانه و بۇنى مىسىكى ئەم (سەرددەمە سۇشىال ديموکرات) دەدرىت بە لوتى ناسكى چاڭ خويىنەرەوەلەپە ساتىكدا جولاتى بىر شەمالىكى مەرۇۋەتى لە داۋىننەوهە ھەل دەكات لە كوردستانى سەتمەلىكراوى حەفتاكانه و بىرى مەرۇۋەتى دەرۋەپەر خويىنەوهە وەکو (جەفەنگ) لەزىر ناوى

کۆڤارى گيرفان | 29

كە بۇي پى بىگە ئەوهى نىشتمان^(۱)

بەشى لە تەسەللى دلى ئافرەتى دايىك سوزى (لای لایه) كەيە لەم دەھەردا خەمى تايىبەتى خۆى بە سرودى ناسكى (لای لایه) بە با دەدات، بە‌لام ئەم ھۇنراوهىمە مۆزىكى په‌روهده‌ي ئاستانە سۆسۇلوجىايى زەنگ بىرەكە پر له سەدایه:
من خويىناوى برينى تۆم،
پەپولە سېيەپەھەشتى يەزدان
ئەي گول خونچە كە باخى هىوامان
ئەي كۈرپە شىرىن ئەوهى نىشتمان
زۇوبۇم پېپىكە بۆم وەرە مەيدان
ھاوار كە بىزى كورد و كوردستان^(۲)

دايىكى كورد چەند په‌روهده‌كارە لە خانه‌وادەكەيدا، هىنندەش بىرى پىشىمەرگايەتى و جەنگاوهرى لە سىمای بىر و گەتكۈگىدا سەنگىنە، بويه كاروانى خەباتى كوردایەتى خويىنى هەلچونيان و لافاوى گەورە لى دروست بۇوه، ئەنجام دارى بەردارى ئازادى و رېزگارى ئەم سەرددەمە لەكىلگەدا تىيا بە بەرھاتووه!
جوان پىزكىرنى وشەكان و پەنگالى رەنگەكان چاۋ تىياناندا هىلاك نابى، فەرھەنگى زمان هىلاك ناكات و بە شوپىن گوزاردا بچەسپى بۇ؟ چونكە (د.نسرين) خۆى بىيچەكە لە شارەزايى لە نەدەبدە تايىبەتە بە زمانەوه بەپلەي (دكتۇرا و فەلسەفە زمانى) وەرگرتوه، هىنگارى وشەكان: پەپولە گول كۆپە ئەنجام پىشىمەرگايەتى و جەنگاوهرى.

کۆڤارى گيرفان | 32

كۆڤارى گيرفان | 31

رۆزه و لەسەر پەتىكى رامىيارى قەلەم باز دەدەن، ئەمەش خۆى لە خۆيدا بازنىيەكى جوانى سۈشىال ديموکراتىيە و سەرەدەمەي چىرىگىرنە لەسەر زمانى (پېۋىسىرلى) كە (زمان) ئەركى مېزۇي بىت، ھەمو دۇزمانى كوردىستانى لە وشەي (زۆردار)دا كۆكىردىتەمە. ئەنجام ئەم تىورى بىرگىرنەوە كەن پەراوەتىزى راستگىرى خودى خەمناك يەكىان گرتۇوه و چراي باواھرى بەرزىيان دروستكىردوووه:

مېشكەم ھاۋپىي ئىنەم بى
ھاندەرى گشت تىنەم بى
پېشىپاۋام بى يەزدان
چرام بى تىشكى ئىمان^(٥)

كۆتاپى بەشى يەكەمى لىكۈلەنەوە كە بە ھۇنراوەدى (من خويىناوى بىرىنى تۆم) پەرەدى شىكىرنەوەدى دادەننەتەوە، تا ساتى لەدایكىبۇنى بەشى دووەم لە دەرفەتىكى گونجاوتىدا سەرتاسەرلى بىرى ھۇنراوەكە ئەندىشەتىز لايەنى دەروننى ھۇنپىار روناك دەكتەھە و بانگەوازى خەممەكانى سەرەدەمى خۆى و تاكەكانى كۆمەلى كوردىوارين:

من خويىناوى بىرىنى تۆم
من ئەم ئازارەم لە تۆبوم
بۇيە بۇ تۆھەر خەم دەخۇم
تۆھەيت و بەس
تۆي بەرپۇبۇم
ئەو لەيلەيدىم مەجنۇنى تۆم
بۇيە بەبى رەنچەرۇم^(٦)

كۆفارى ڪىرفان | 34

پەزارەدى زۆر دېتەسەر لە دىدى تاكى ناتەبا و كۆمەلى چەق بەستو، تا بە وشەي جوان دەكەۋىتە سەر نزاى لەدایكىبۇن خەلگانى بەو سەداسەرە شارەزادەن، خۇ ئەگەر ئەم مەرۇفە لە رەگەزى مىيىنە بىت ئەدە دەپەت وەكى كوردىان دەفرەمەن (ئاكى لە داوىتنى خۆى بىت) لەپىنَا دانەخزانىدا بۇ؟ چونكە كىشە ئافرەتى بونگەرايى ئافرەتى رۇزەھەلاتى بە تايىەت (كورد) (فيمينيزم)كە (جام بشكى نەك بېرىزى).

واتاي بابەتە ھۇنراوەيە كە گفتوكۇ ئامىزە، بانگەيشتى خويىنەر دەكتە بۇ كرانەوە لە گەرىپى باوكسالارى و پياوسالارى و سەنگى بەرچاۋى كۆپلەكەش گوزارە (كچە كوردىم) ھۇنراوەكە سەنگىن كەردووە.

بىرگەن سەھە شاعيرەكەمان مەھەۋادى قۇناغ بە قۇناغە و ماندونەناسانە لە خەباتكىرنەكەيدا باواھرى بە پاشى يەزدانى ھەيە لە كارەكانىدا:

ئەۋەي كە لە دەلمائى
نامرە ئەگەتە پايدى
شەرە ئەگەر بىمېنە
ماف لەزۇردار بىسىنە
پېرى راست بىگرمە تا سەر
نەكەم ئەم بەرە و بەر^(٧)

سەد ئافرەتى ئەكادىمىيە لەلگىرى بىرى شۇرۇشكىپى يەك دىد و يەك بەرنامى، دەپەت وەت ئەو (نېرانە) رۇسا بکات، كە ھەر

كۆفارى ڪىرفان | 33

كە بەندەتى توشىم خۇشەويىستىي نىشتمان و نامۇي دابرەن لە خاڭى دايىك، جۇرە ئاستانىيەكى دابرەن و خانەي خەممى مېزۇي ساماناكى بى باواھرى دروست دەكتە، كەچى ئەم بە دەخوارەدە ئەم دىاردەيە رەگى داوهتەوە لە بېرىدا:

ھەستم دەھڑىت
دەمخواتەوە دەرد و پەستى
من بەبى تۆ
ون دەكەم ناۋىشانى خۇم
شەوگار دەكتە و من دەكەم
ئەو من دەخوات و من ئەم دەخۇم^(٨)

جەفەنگ نائاسايى بەكارەنەراوە و نابىتە ھۆى شېرەزەبى بىرى ھۇنراوەكە خويىندەوەكە، چونكە ھەست چۈن دەمژىرىت، ئەم پەستى چۈن دەخورىتەوە

سەرچاۋە و پەراوۇزى:

- (١) دنسرين فەخرى، وزارەتى رۇشنىبىرى، ١٩٨٦، لابەر (١٠).
- (٢) سەرچاۋە پېشىو، لابەر (١٢).
- (٣) سەرچاۋە پېشىو، لابەر (١٤).
- (٤) سەرچاۋە پېشىو، لابەر (١٧).
- (٥) سەرچاۋە پېشىو، لابەر (١٨).
- (٦) سەرچاۋە پېشىو، لابەر (٨٢).
- (٧) سەرچاۋە پېشىو، لابەر (٨٤).
- (٨) سەرچاۋە پېشىو، لابەر (٩٢).
- (٩) سەرچاۋە پېشىو، لابەر (٩٣).

كۆفارى ڪىرفان | 36

جىيگاڭۇرکىي وشە يارىكىرنە بە سونگەي پەنپىزى بەكارەنەنى جىيىناو و راپا لەم ھۇنراوەيەدا ناستى مۇزىكى ھۇنراوەكە بەرەز راگەرتووە لە ناستى جۇرە لە مەتمانەكەن و لە گومان دابرەن دروست دەكتە و ھاۋپەيمانى خەباتكىرەن نىشان دەدات، (لەچۈن لېچۈنىش) لە دامىنېيەوە نازك دەركەوتۈوە:

شەوگار ئەكتە و من ئەكەم
خويىنى بىرىنى خۇم ئەمۇم
چاڭە خنكاۋە لە خويىناومدا
خويىناوى خۇم ئەخۇمەد
بە دل و دەرۇون و ھەناسەم
جۇيىھە.....كاسەم^(٩)

فيمينيزمى رامىيارى لەگەل ھىننەن ۋېر بارى ناتەبايى و نايەكسانى كۆمەلایەتى لەگەل توانجى بەتۈكىل و رەخنە بەجى لە پېتەتەتى كلتورەكانى چەقىان بەستووە لە دەرفەتلى لايەنگىرى بى دەر بەستانى شەۋەمە و زەقى (سوسىلۇجىا)ش دەگریت (كە؟) (بۇ؟) كە لەگەل ماقى بىاواندا مىيىنە كان زىنە بەچالبىرىن و هەناسەيان لەبەر بېرىت، بۇيە (دنسرين) ئاشاعير پېش زەمەنى شىعر كەوتۈوە و تەممەنی بىر ھەلگاشاوترە لە قۇناغەكە:

من كېم
من كېم بى تۆ؟
من چېم بى تۆ؟ من ھىچ نېم گەر دەورىم لە تۆ
بە تۆبەئىم
من سەرلەستم^(١٠)

كۆفارى ڪىرفان | 35

ژن

له بیری مهلایه‌کی کوردپه‌روه‌ردا

نوسینی / مهلا لیدریس ژاله‌بی

adriszhaleiy@yahoo.com

پیش ماودیه‌ک له نوسینی‌کمدا رهخنهم له هه‌لويستی ماموستا و زانیانی نایینی کوردستان گرت، سه‌باره‌ت به داخوازی راگرتني دراما (ئاریا) كه تیایدا مهلایه‌کی نایینی دهوریکی خرابی دهگیرا، ئەمەش ئەھوی گمیاند كه ماموستا و زانیانی ئیسلامی رهخنەیان پى قبول ناکریت و پازى نابن كەس باسى ناتەوايیه‌کانیان بکات، بەلام بېگومان رەخنەگرتن له هه‌لويستی سلبی مهلا و ماموستایانی نایینی له پەوانگەی نایینی ئیسلام و پیوه‌رەكانى عەقل و مەعریفه و ديموکراسی‌شەو كاریکى ئاسایى و رېگە پېداراوه، بونى رەخنەش مانای حەيدەپت و ھۆشیاری تاکەكانى كۆمەلگەیه و له بەرژەوندیي ميللەت و ماموستایانی ئائينىش، له نوسینەدا باسم لهود كەردووه كە له مىزۇوی نەتمەدەماندا له پان ئەھەدا كە كەسانىيکى بەناو مهلا كارگەل خراب و نەشیاویان كەردووه و هه‌لويستی سلبیان هەبۈوه، بەلام مىزۇمان پە له ماموستا و مهلا کوردپه‌رەھر و خەمخۇرى گەل و ناشتیمان، نەمنە ئەم ماموستا پايەدارانه (مهلا مەھمەدى جەل زادەيە) كه بە مهلا گەورەي كۆيە ناسراوه، زانیانی گەورە و

37 | کۇڭارىدىرىفان

37 | کۇڭارىدىرىفان

زانیانی نایینی کورده و مايدى سەربەرزىيانە، ئەمەش به دەرخستنى رۇنى كارىگەرەي ناھەنەت، هەرەدەلە لە پى داكۆكى كردن له مافى ژنان و پىدانى مافى فيرپۇن و زانست و زانیارى، له كاتىيىكدا كە خەلکى ئامادە نەبۇن كۈريشىيان بخەنە قوتاپباخانە، چۈنكە قوتاپباخانە يان به سەرچاۋىدە خۇرۇشىت و ئادابى بى ئائينى دادەنما، ئەو كەپچى خۆى حەستوتە قوتاپباخانە شارەدە، لە شىعىرىكىدا بېپىار ئەدات كە بىاوا و ژن ھىچ جىاوازىيەكىان نىيە، نارەزاپى خۆى لهود دەربرپۇو كە ئەھەنەت به ناوى ئائينەو له گوشەي مالدا بەند و چاۋ بەست بکریت، مافى ئازادى و فيرپۇنى زانست و زانیارى لى قەددەغە بکریت كە دەلىت:

ئىپيش وەك موزەكەرە، عەينەن ئەۋىش بەشەرە

چاۋ لادانى لە سەرە، هەردوو لە يەك حۆكم دان

زۇرىبەي جار ژنان به ناوى ئائين كە گوايە خواش خۆشى لېيان نايە چەسۋاونەتەوە و بى رېزىكراون، مەلا گەورەش لە وەلامى ئەمەدا دەلىت:

ئەزىزىتى دونييانە، ئەمانەتى خودانە

حەبىبى مۇستەفانە، قەلاتن لە بۇ مېردا

ئەزىزىتى دونييانە بىت و ئامانەتى كە خواش گەورە بىت لەسەر زويدا و خۆشەویستى خودابن كە بەرپىزىرىن و خۆشەویستىرىن كەسە لەلای خودا، ئىز چۈن دەبىت به بىانو ئائينەو ماف و ئازادىيەكانيان قۇرخ بکریت، به گۈيرەي شەرىعەتى ئیسلامى تەلاقدان و جودابونەوەي نىوان ژن و بىاوا يەكىكە لە كاره بېزار و

38 | کۇڭارىدىرىفان

خودا دەلى لە قورئان (الطلاق مرتان

فامساك بىمعروف او تسرىج باحسان)

بلىن بە قەومى كوردان دەستى من و دامىنتان

عەبىيە بە حەقى يەزدان ژن ھىننان و تەلاق دان

ئەم مەلا ھۆشىار و رۇناكىبىرە پارچە پارچەبىي و ناتەبایى و

پىكەوە نەگونجانى كورد ئەگىرېتەوە بۇ هەلويستى نادروستى بىاوان

بەرامبەر بە ئافەرەت و بەھەرمەند نەبۇنى مندالانى كورد لە

دایكايەتىيەكى راستەقىنە دايىكان، واتە دەلىت گەل كورد هەتا

ماھەكانى ژنان نەدەن، ئەھوھەر پارچە پارچە و پىكەوە نەگونجاو

دەبىن و نابن بە خاۋەنلىقى لەتى كەنگەرتوى خۇيان:

دەرچەق ژنان بى باكن، بويىه بى داکى چاڭ

سەيىرى حاڭى خۇنەكەن، وەك دېكىن لەناؤ عەردا

پەروردە و پىكەنەنلىقى مندال و نەھوھە دوارۋۇز راستەخۇ و

زىاتر پەيوندەي بە دايىكەوە ھەيە و يەكىكە لە ئەركە گەورە و

مەزىنەكانى سەر شانى ژنان و پلە و دەرچەيەكى بەرزىرى ژنە

لەسەر بىاوا، مەلا گەورە دەلىت:

تەرىبىيە لەلای داکە، داک چاڭ بى ئەولاد چاڭ

40 | کۇڭارىدىرىفان

39 | کۇڭارىدىرىفان

دبهٔ نه‌ولادی کوبی، بی رووهٔت و بی روویی
میشکی وه‌کو دوو بی، ترسنؤک وهک یه‌هودان
زهد و زعیف و باریک، کوی گران و چاو تاریک
لروت به چلم و دهم به لیک، سارد و سوک و سه‌رگه‌ردا

له کوتاییدا ئەمە چەند سەرنجیکى خىرا بۇ به نىئۆ چەند دېرە
شىعرىيەتىكى مەلاي گەورەدا، كە لە سال و سەردەمە يىكدا نوسراوه كۆمەل
لە ئاستىكى هوشيارىي زۇر نزىمدا بۇوه، لەو كاتەدا هوش و ويژدانى
مەلاي گەورە بىئىداربۇوه و هەستى مەرۋقانەي جوللاوه و دەھرى
ئافرەتى زۇر بەرز نرخاندۇوه و تىكۈشاوه بۇ دەستە بەرگەرنى
مافە كەنانيان.

سہ رچا وہ کان:

- خباتی شیعری کوردی له پیناوا ئازادی ئافرەتدا، مەحمەدی مەلا
کەریم.

- تەفسیری کوردی له سەر کەلامی خوداوندی، مەلا مەممەدی کۆیی،
. 1981

- فری فری قهله فری، مهلا محمد مدی کوئی.
تیبیینی / نوسه ری ٹھم بابه ته مامؤستای پیش
مزگه توی (زالی حاجی قادرہ) له ناوچه گه مریان.

باب له ئەصلا بى باكە، فەرقى ناكا چەندان
داك مامۇستاي فيكىرى يە، تەشەككۈلت لهۇرى يە
ماددى ييا مەعنەھەوي يە، روۋىدە ييا له رې لادان
كە داكچاڭ نەبى، سېيىھە دىشى نەبى
چلۇن تەئپىرى دەبى، وەك پەف له پەتكە سەندان

هر گهلهیک خاوهنی ٹافرتهی ئازاد و زانا و پیگەیشتو بیت، ئهوا دهبنه خاوهنی نهوهی ئازادیخواز و نیشتمانپه روده و روشنبیر، بهلام ئهگەر ئافرتهکان دەستبەسەر و کۆلیه و بىر تارىك بن، ئهوا ولايىش هەر دواكه وتو و داگىر كراو دەبىت، مەلای گەورە بەراوردىك لە نىيوان نهوهى ئنانى خاوهنی ماف و چاوكراوه و ئنانى مافخورا و نه خويىندەواردا ئەكما و رونى ئەكتەوه، كە مندالى ئنانى ئازاد كەسىايىتى ئازا و مەرد و ھوشياريان لېدىتە بەرهەم و لە مندالى ئنانى دەستبەسەريش مرۆى بەدبەخت و نەخوش و تىئەنگەيشتو دروست دەبىت، دەليت: ئەي كەلى كورد ئەكمە دەتانەوى پىباوى مەرد و لېھاتوتان تىدا ھەلگەھوپت، ئهوا با ئافرتهكان تان ئازاد بیت و ماۋەكانيان پېشىل مەكەن:

ذن نهگهربه حورمهت بی، بی زیلهت و زه حممت بی
به تهربیه و ره حممت بی، دل گوشاد و لیو خندان
کوری دبی و کوشیر، عاقل و دانا و دلیر
به دل غهنه، به چاو تییر، سه ردار و مهردی مهیدان
ژئیکی ده بده در بی، دل پر غهم و کهده ر بی
رده بیل و دستتبه سه ر بی، و هاک مه جبوس له نیو زیندان

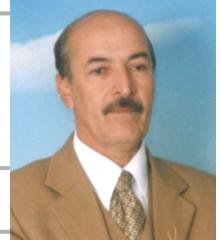
چله کانی سه دهی را باردو له شاری خورماتو دهستي که وتبو،
هونراوهکه سیانزه چوار خشته کييه، شاعير وهك ریبازی شاعيراني
پیشو له کوتایي هونراوهکهدا ناوی يان نازناوي (شهوقي) ناویک
دهبات، وهك دهليت:

بے حسی عهشق زور بی حیسا بی
شہو قی (یہ خانہ خرابہ)
لہ فکرمانا سہوا بی
بو خدیاں رولنی خاو

به پیشنهاد شاعر نازنایی (شهوی) بوده،

به لام کام شه وقی؟
له ئەدەب و رۆزئامەوانى كوردىدا ئىمەھى كورد چەندىن (شه وقى)

۱. مستهفا شهوقی: ئەفسەری تەجنبىدی شارى رەواندۇز و خەلگى سلیمانى بوبو، لە سوپايدى عۆسمانىدا ئەفسەر بوبو، پاش پوخانى سولتانىيەتى عۆسمانى گەپراوەتەوە بۇ بەغدا، لە حکومەتى تازەتى عېراقى لهناو سوپاپا بەشدارى كردۇو، بەپىيى رۇزنامەتى فەرمى ماددىتى (الوقائع) العراقيه ص (٤٣٠ - ٢٥٠) الاصد ئى تشرىينى اول (١٩٢٥) فەرمانى مەلهكى زمارە (٦١٥) ئى بلاڭراوەتەوە، دەلى (بەپىيى تەمەن ئەفسەرانە خانەنшин كران، لە نىيۆنان ٨ ئەفسەردا بە پلە و ناوى تەمواوى ملازم الثانى (مڪطفى شوقى بن رمضان) هاتووە^(١) سالى (١٩٣٩) بە نەخۆشى دل لە رەواندۇز كۆچى دوايى كىردووە^(٢).



کام شووقی؟

لاما ده کردنی / سالح هه لاج

(ئەم بابەتە لە رۆژنامەی (ھەریمی کوردستان) ژمارە (۱۱۸) لە /۱۳ ۱۹۹۹ بلاوم کردۇتەوە، بەلام لە بەرھەندى زانیارىي زىياتر لە بابەتەكەدا بە گۈرانكارىيەگى زۇرەوە بە چاکى دەزانىم جارىيکى تر ملاوى يكەمەوە).

خوشبختانه سالانیکه کومه‌لی نوسه‌ری دلسوزی گله‌که‌مان لیره
و لهوی باسکی مهردانه‌یان لی هلمالیوه به شه و نخونیی و بپینی
ههورازی سه‌ختی رفزگار توانیویانه به سه‌دان شاعیر و زانای
کله‌که‌مان له چنگی دیوهزمه‌ی له‌ناوجون رزگارکهن .. نه‌سلی
باسه‌که‌مان هونراویده که سالانیکه تیکه‌لاوی خیزانه‌که‌مان بwooه،
باوکم مرؤفیکی خوینده‌وار و نه‌دبدوست و دنگیشی خوشبو،
شاره‌زای مقامه‌کانی نه‌لاؤیس و قهتار و خاوکمر و خورشیدی بو،
زور جار به دنگه زولاله‌که‌ی کوری مه‌جلیسی خوشکدووه و
ئیمه‌یشی نه‌لاؤندوهه، یه‌کیک له و هونراوانه‌ی زورجاردوباره‌ی
نه‌کرده‌وه و زور سه‌رنجی راکیشابوم، له به‌دبه‌ختی تهناهه‌ت
باوکیشم نه‌یده‌زانی هونراوه‌ی کییه، هه‌ر نه‌وهندی له بیریو، سالانی

دامه زرینه رانی کومه‌له‌ی (پشتیوان) له‌گهله‌ن په‌فیق حیلمی^(۵).
 ممه‌مده تؤفیقی کوری مجه‌مده دی چو‌له‌میرگی خانی خالیدی
 ناسراو به (شوهوقی): دیوانیک شیعری چاپ نه‌کراوی همیه به زاری
 کرمانچی سه‌رو، نئه‌میش نمونه‌یه‌کی به‌یتی شیعره:
 (مجه‌مده شوهوقی) خانی، تو پر بیڑک به زمانی
 بسن شکوا ژورانی، بکس نابت و فائی قگ^(۶)

۶. مصباح الديوان: شاعیری موکریانی، ناوی عهبدوللا کوری
نه محمد بهگی برایم بهگی رؤسته م بهگی کوری سهیف الدین له
سالی (۱۸۵۹) زاینی له گوندی ئەرمەنی بلاغی موکریان هاتۆتە
دنیاوه، سەرتەنازناوی (شەوھى) بۇوه، پاشان بە (ئەدەب) ناسراوه
و زۆرىيە شىعرە كانىشى چوارخشتەكى بۇوه.

۷. وک له پیشدا ٹامازهمن بُوکرد، له دنیا ویژهی و
برؤزنامه وانیدا چهندین (شموقی) ناویکمان ههبووه، له دیوانی
خهلیل منهودره کاکهی له کوکردنمده و لیکوئینهوهی (ههردوهیل
کاکهی) له لایپرہ (۴۷۱) دا شیعریکی مهلا خهلیل بُو بهندکراو
(سهید ئه مین شهوقی) له بهندیخانه که رکوك بهناوی (خهندانم
زوپید) بلاوکراو هتمه، کاک ههردوهیل کاکهی دهیت: (شموقی ناوی
(سهید سه مین) اه و خه لکی کفری بووه له سه ردمه خه لیل
منهودردا ژیاوه و شیعری به دیالیکتی گوران وتوروه و نازناوی
(شموقی) بووه). منیش هه روای بُو ده چم، چونکه باوکم
شیعره که له خورماتو له سالاتی چله کانی سه دهی را بردو له وی
دەستکەتوووه، هیچ گومانم نامیبى ئەم شیعره هي (سهید ئه مینی،

سه رده دما ژیابن و شاعیر و رُوْزنامه وان و نیشتمان په روه و سیاسی
له یه که ئاگادار نه بوبن، ئەمە کاریکى سەپیرە.
گەر بە چاویک شیکر دنه و بروانیئە شیعرە کانی دکتۆر مستەھا
شەھوقى قازى زادە مەھابادى و مستەھا شەھوقى پەيژە و ئەم
شیعرە لای منیش جیاوازى شیوە و دیالیکتى بەزەقى ناکىرى و
منیش بە لەيەك نزیکیان دەزانم، چونکە شیوە سلیمانییەكەز زیاتر
پېیوە دیارە، بەلام دور نیبە وەك کاک هەردەویل کاکەبى سۇور و
شاعیرىتى شەھوقى ناویکى ترمان بۇ ئاشنادەکات، بەلام شیوەزارەكەز
جیاواز بیان ھەيە، پەنگە لە ئەنجامى دەماودەمەوه يان شاعیر ھەر
بە زمانى سۆرانى ئەم شیعرە ھۆنیبىتەوه، ھەر وەك وەنم من زیاتر
بە شیعرى (سەيد ئەمین، شەھوقى) خەلگى كفرى دەزانم.
وەك مستەھا شەھوقى پەيژە و دکتۆر مستەھا شەھوقى قازى زادە
مەھابادى و ئەم ھۇنراوهە لای منیش ھەمويان ھەدەلیکى زۇریان
داوه بۇ خۇ دربارزىكىن لە كۈتۈپەندى زمانى دراوسىيەكان، بەتابىبەتى
لە تازىدەگەری شیعرى كوردىدا، ھۇنراوهەكە شەھوقى لای من لە
سیانزە چوار خشتەكى پىكھاتووه، من چۆنم وەرگرتووه لە باوکم وام
نوسىۋەتەوه، ھەندى لەنگى لە كىشى ھۇنراوهەكەدا ھەيە، پەنگە لە
ئەنجامى دەماودەمەوه ئەو لەنگىيە دروست بۇوە، بەلام شاعیر بە
سەھلىقەيەكى زۇردوھ لە دنیاى خوشەويستىدا تواوهتەوه، ئەمېش
ھەفتەن او دەكەبە:

2. مستهفا شهقی: سه‌رنوشه‌ری روزنامه‌ی (بانگی کوردستان) له ژماره (۱۵) ای سالی (۱۹۲۲) ناوی هاتووه، هروههایه‌که مژماره‌ی گوفاری (پهیزه) ای سالی (۱۹۲۷) بلاکراوه‌تهوه^(۲)، هروههایه‌که نهندامی دهسته‌ی دامه‌زینه‌رای کومه‌لله‌ی (پشتیوان) به‌یتی شعره:

۳. دکتور مستهفا شهوقی قازی زاده: مههابادی بووه، پاش به دسته‌هایانی پله‌ی پزشکی له ثله‌مانیا گمراه‌ته وه ئەسته‌مبول و تىكەلاؤ (حىزبى خوبون) اى كوردى بووه، بۇ كاروبارى حىزبى و بلاوكىردنەوهى بىرى كوردایتى گمراه‌ته وه مەھاباد، لەگەن كاري حىزبىدا كارى پۈزىشكىشى كردووه، پاش سى سان مانوهى له مەھاباد لەلايەن پۈلىسى رەذاشاي ئېرانەوه فەرمانى گرتنى ددرى، ئەويش خۆى درباز دەكەت و دەگەرپەتە و بۇ ئەسته‌مبول و بە كارى رۇزنامەگەرييە وه لە رۇزنامەي (چىن) و (كورستان) له ئەسته‌مبول كاردەكەت و شىعر و بەرهەمە كانى بلاۋەتكاتە وه لە نىيوان سالانى ۱۹۱۹ (ادا^(۴))

کاکه‌ی) له لایپردا (۴۷۱) دا شیعریکی مهلا خله‌لیل بُو بهندکراو (سید ئەمین شهوقی) له بهندیخانه‌ی که‌رکوک بهناوی (خه‌ندان زوبید) بلاوکراوه‌تەوه، کاک هەردەویلن کاکه‌یی دەلیت: (شه‌وقی ناوی سه‌ید سه‌مین) و خەلکى كفرى بۇوه له سەرەتمى خله‌لیل منه‌وردا ژیاوه و شیعری به دیالیکتى گۆزان و تۆۋوھ و نازناوی (شه‌وقی) بۇوه). منیش ھەروای بُو دەچم، چونكە باوکم شیعرەکەی له خورماتو له سالاتى چلەكانى سەددەی راپېردو لهوئ دەستكەه‌تۆۋوھ، ھىچ گومانم نامىنى ئەم شیعرە هي (سید ئەمینى،

سهردهمدا زیابن و شاعیر و روزنامه‌وان و نیشتمانپه‌روهر و سیاسی
له یهک ئاگادار نه‌بوبن، ئەمە کاریکی سه‌بیره.
گەر بە چاویکی شیکردنەوە بروانینە شیعردکانى دكتور مستەفا
شەوقى قازى زادە مەھابادى و مستەفا شەوقى پەيژە و ئەم
شیعرە لای منىش حیاوازى شیوه و دیالیکتى بەزەقى ناکرى و
منىش بە لهېك نزىكىان دەزانەم، چونكە شىۋە سلەمانپەكى زىاتر
شەوقى) گەرمىان بىت، چونكە ماوهى چىل سال زىاتره من ئاشنائى
ئەم شىعرەم و له هىچ حىگايەك بەرچاوم نەكەوتۇوه ھى كى بىت،
بۇيە بە شىعىرى (شەوقى) گەرمىانى بىزان، له كىتىبى (گولبىزىرىك لە¹
مېزۇ شىعىر و شاعيرانى گەرمىان) بەناوى (سەيد ئەمەن، شەوقى)
بلاوم كەردووهتۇوه. هەر چەند ئەم شىعرە بە شىۋەزارى سۆرانى
وتراوه.

پیوه دیاره، به لام دور نییه ودک کاک همردویل کاکه‌یی سنور و شاعریتی شهوقي ناویکی ترمان بو ناشناده‌کات، به لام شیوه‌زاره‌که‌ی جیاوازیان همیه، رهنگه له ثئنجامی ده‌ماوده‌مهوه یان شاعیر ههر به زمانی سورانی ئه‌م شیعره‌ی هونبیت‌ههوه، هه‌ر ودک وتم من زیاتر به شیعری (سهید ئه‌مین، شهوقي) خه‌لگی کفری دزدانم.

ودک مسته‌ها شهوقي په‌یژه و دکتۆر مسته‌ها شهوقي قازی زاده‌ی مه‌هابادی و ئه‌م هۇنراوه‌ی لای منیش هەمویان هەولیکی زۆریان داوه بو خۇ دربارزکردن له کۆتوبه‌ندی زمانی دراویسیکان، بەتاپه‌تى لە تازه‌گئرى شیعرى گوردیدا، هۇنراوه‌گەه شهوقي لای من له

سیانزه چوار خشته‌کی پیکهاتووه، من چونم ودرگرتوه له باوکم وام
نوسيوه‌ته‌وه، همندی لهنگی له کيشی هوئراوه‌که‌دا هه‌ييه، ره‌نگه له
نه‌جامی ده‌ماوده‌مه‌وه ئهو لهنگیه دروستبووه، به‌لام شاعیر به
سه‌لیقه‌یه‌کی زورده‌وه له دنیای خوش‌ویستیدا تواوه‌ته‌وه، ئه‌میش
هوئراوه‌که‌يه:

نوسين و شیته‌لکردن‌وه له‌سهر شه‌وقی شاعیر لیکولینه‌وهی زوری
ده‌وهی، چونکه تویزینه‌وهکانی پروفیسور مارف خەزنه‌دار و دکتۆر
عه‌بدوللا مەممەد حەداد و مامۆستايان كەمال رئۇف مەممەد و
مومتاز حەيدەرى له‌سهر مستەفا شەقى زیاتر قسە‌کانیان
ئالۆزکاندودوه و يەك ناماچى تەواویان بەدەستتەھیناوه و بە جۈرى
لەپەکیان داوتەوه، زورجار مرۆڭۈمان له‌وه دەکات يەك (مستەفا
شه‌وقی) مان ھەببوبه يان زیاتر، چونکه دو مستەفا شەه‌وقی له يەك

موده‌تیکه نینتیزام
وا له دووریت بی قهارم
هه‌ر وهک مه‌لی بال شکاو
-۶-

هه‌ر وهک سه‌یلی به‌هاره
نه‌شکی چاوم دیته خواره
پازی عه‌شقم بی بی زماره
نایه‌ته حه‌د و حه‌ساو

-۷-

نایه‌ت حه‌ساب به‌دهفتهر
مه‌دحی یار قه‌د سنه‌وبه‌ر
گه‌ر بلیم تا رؤتی مه‌حشر
قه‌تعیه‌ن نابی ته‌واو

-۸-

قه‌ت ته‌واو نابی به‌ناسان
هه‌ر له مه‌غیریب تاخوراسان
سه‌د هه‌زار وهک من هه‌راسان
پا له زنجیر و قولاؤ

-۹-

پا له قولاب دهست به‌زنجیر
به ستویه‌لیم راهو ته‌کبیر
کوشتمیه ناخربه ته‌زییر

کوچاری کیرفان | 50

-۱- ناخ له داست داغی فیرافت
قه‌دی نه‌لقم بیو به‌واو
من واسوتاوم له نیشیافت
خواردنم خوین و هه‌م زوخاو

-۲-

خوین و زوخاو بیو به‌قوتم
عه‌شقی یاری تاک و بی جوت
وهخته له بوبسووت
بووم به قه‌قنه‌سی سووتاوا

-۳-

پر سووت و پر عه‌زابم
دل بربین و جه‌رگ که‌بابم
مه‌ستی باددهیک شه‌رابم
هه‌روهک تینووی سه‌رابم

-۴-

وهک تینووی سه‌رابم
من ساقی شوشه شکاوم
خوین به‌خور دیت واله چاوم
هه‌ر وهک سه‌یلی شه‌تاو

-۵-

کوا باده‌ی وصلی یارم

کوچاری کیرفان | 49

هه‌ر وهک فه‌ردنگیه‌ت شکاو

-۱۰-

وهک فه‌ردنگیه‌ت پر سوته‌م
من شکسته‌ی پاو و دهسته
واله باده‌ی عه‌شقه مه‌سته
بولبول ناسا بونگولاو

-۱۱-

بولبول ناسا پر مه‌راقم
من عاشقی یاری تاقام
چاوده‌بی وصلی مه‌راقم
حال په‌ریشان و جه‌رگ براو

-۱۲-

حال په‌ریشان ده‌ر به‌دهر خوئم
جه‌رگ براو و قور به‌سهر خوئم
وهی له روز به‌د به‌تله‌ر خوئم
بووم به ته‌یری بال شکاو

-۱۳-

به‌حسی عه‌شق زور بی حیسابه
(شووقی) یه خانه خرابه
له فکرمانا سه‌وابه
بونخه‌یالی زونفی خاو

بی‌ئه‌م بابه‌ته سودم لهم سه‌رجاوانه و درگرتووه:

1. کوچاری (کاروان)، ژماره (۴۱)، ئاماده‌کردنی ماموستا که‌ماما ره‌نوف مه‌مهد.
2. نامیلکه‌ی په‌یزه، لابه‌ره (۳۰)، ماموستا مومنتاز حه‌یده‌ری.
3. کوچاری رۆشنیبری نوئ، ژماره (۱۱۲)، سالی (۱۹۷۵)، ئاماده‌کردنی دكتور عه‌بدوللا مه‌محمد حه‌داد.
4. شورشی ئیبراھیم خانی دلو، ئاماده‌کردنی خوالیخوشبو (مسنند نه‌ریمان).
5. رۆزنامه‌ی بانگی کوردستان، ژماره (۱۵).
6. بوژاندنه‌وهی می‌ژوی زانیانی کورد له پیگه‌ی دهستخه‌تەکانیانه‌وهی، مه‌محمد عه‌لی قه‌رداگی، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، ۱۹۹۸، چاپخانه‌ی (ومیچ)، به‌غدا، لابه‌ره (۱۲۱).
7. می‌ژوی ئه‌دبه‌ی کوردى، عه‌لانه‌دین سه‌جادى، سانچاپ (۱۹۵۲)، چاپخانه‌ی (معاريف)، به‌غدا، لابه‌ره (۴۰۰).
8. رۆزنامه‌ی دیاری کوردستان، ژماره (۱۶)، ۱۹۲۶، لابه‌ره (۲).
9. دیوانى مه‌لاخه‌لیل منه‌ودر، کوکردنەوه و ئاماده‌کردنی هه‌رددویل کاکه‌یی، چاپخانه‌ی وزارتى په‌رودرده، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولیر، ۲۰۰۶، لابه‌ره (۴۷۱).

کوچاری کیرفان | 52

کوچاری کیرفان | 51



داموده زگانی بیرورا له ئەمریکا

ئاسو وھاب
asowahab@maktoob.com

سیاستکردن و دروستکردنی بپیراری سیاسی کا تنهما له دهستی پایه سهرهکیه کانی دهسه لاتی حکومی به سره راک و کونگرسهود نییه، بگره تهربیب له گهله نهم هیله داموده زگا کانی بیرونوا یان نهم ده زگایانه که به THENK TANKS ناسراون پرولی کارا ده گیپن له دروستکردنی بپیراری سیاسی، نهم دیاردهیه تا سالانیکی زور به یه کیک له دیارده نوازانه داده نرا، که نهم مریکا پیی ده ناسرا، نهم مرؤش به سه رتاسه ری جیهاندا نهم دیاردهیه بلا وبو وتهوه، به لام هرگیز نه یانتوانیوه بگنه نه ئاستی بپیرار و پلاند انانی نهم داموده زگایانه، که زوربهی کات دار شتنوه وهی پلانه کانیان سه د سالیه.

داموده‌زگانی بیروپا له ئەمریکا به پینچ شیوه کارده‌کنه سەر سیاستى دەرەوە ئەمریکا كە برىتىن له:-

- 1- دروستىرىنى بیروپا و ئەگەر نۇى و داهىنراو له سیاستدا.
- 2- ئامادەكىرىنى دەيىان كادرى لىيەتو بۇ كاركىدىن له حۆكمەتدا.

53 | ڪوٽارڊ ڪيرفان

به رام به ریش دهینین کارمهندانی حکومهٔ سه‌رقاں به
مومارسہ‌کردنی سیاستیکی رؤزانه‌ی واقعی و به نهنجام به‌هؤی
نه و سه‌رقاچیه‌یان ناتوانن له ددره‌وه مومارسہ‌ی دده‌له‌اتهود
بپرواننه کاره‌کانی خویان و که‌موکورتییه‌کان و نه و هه‌لآننی دهیکه‌ن
چاره‌سهر بکهن)، بویه داموده‌گاکانی بیرورا یارمه‌تیده‌ریکی کاران
بو پرکردن‌وه نه و بوشاییه‌ی که له نیوان جیهانی بیرکردن‌وه و
جیهانی کارکردندا هه‌یده.

له گهله دهرکه وتن و گهشه سهندنی رپلی نئمریکا و دکو زاهیزیک و سه رکردا یه تیکردنی تاک جمهوریانه بی جبهان، داموده زگا کانی بیروپرا گهشه سهندنیکی بر چاروایان به خووه بینیوه، بی نمونه له سه رهتای دروست بونیان پیش سهدهیه ک و لهو قوناغه که به قوناغی گهشه سهندن ناسراوه، ئەم داموده زگا کانیه بشیک بونه لهو بزوتنه وهیه که کاریان گردووه بی ئیحتراف کردن (احتراف) له کاری حکومیدا، پهیامه کانیش له سه رهتادا رون و ناشکران و زووبه شیان ناسیاسی بون، لهوانه بر دودان به به رژه وندی گشتی له ریگه رینما یکردن و نه سیجه تکردنی کارمه نهند فه رهم بیه کانی حکومهت به رینما بیلا یه نانه، تاوه کو لایه نیکی بیلا یه خویان پیشکه ش بکهن، نمونه ئەم داموده زگا کانیه پهیمانگای حکومی بی لیکولینه وه کانه (۱۹۱۶) که دواتر بووه ده زگای بروکنگز (۱۹۲۷)، هه روهدان ده زگای کارنیگی بی ئاشتی نیوده ولته (۱۹۱۰) یه که م ده زگا بو بدنه نها بایه خ به سیاستی ده ده دهی ئەم ریکا بدات، ئامانجیش له دروستکردنی ئەم ده زگایه لیکولینه وه کردن بو له هۆکاره کانی جه نگ



۳- ناماھەدەردنى شوين بۇ گفتۈگۈزۈرىن لە بەرزىتىن ئاستى دەسەلاتدا.

۴- پوناگیردنی هاولاتی نهمریکی له باره کیشەکانی جیهان.

۵- تیزافه کردنی ئامرازیکی تر و بیلایهن بۇ دامودەزگا
نەردەمپییەكان، تا ناوېزیوان بىت و ئامۆڭگارىسى دروست بىدات بۇ
چارەسەرکردنی کیشەکان.

دروستبون و گهشه‌سنه‌ندنی دامودهزگاکانی بیرون؛
ئەم دامودهزگاکانه سەرەبەخۆن و ئاماڭ لە دروستبونیان
يىكۈلىنەوە كەردن و بەرھەمھىنەن ئەم مەعرىفە سەرەبەخۆيىيە، كە
پەيوەندى بە سياسەتەوە ھەيە، بەمەش ئەم دامودهزگاکانه ئەم
بۇۋاشىيە پېرىدەنەوە، كە لە نىيوان جىهانى ئەكادىمىي و جىهانى
فەرمانزۇوايەتى سياسى ھەيە (زۆر جار ھانىدەرى سەرەتكى
يىكۈلىنەوە ئەكادىمىيەكان گەتكۈگۈ ئىيورى و گرانە لەبارى ئەم
بابا تانەي كە دورن لە كىشە سياسييە راستەقىنەكان، لە

54 | ڪوٽارڊ ڪيرفان

و هاندانی چارمه‌رکردنی ناشتیانه بُو جه‌نگ و کیش‌هان. لکه‌لن هله‌لک‌گیرسانی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م گفت‌و‌گوییه‌کی گدر موگور دروست‌تبو له‌باره‌ی پُلی شیاوی ئه‌مریکا له ئاستی ییوده‌وله‌تیدا، له‌م باره‌یه‌وه دیاره له زستانی (۱۹۱۸-۱۹۱۷) عه‌قید یید و هرد هاس راویز کاری سه‌ره‌وک و ودره ویلسون به‌نه‌ینی کاریکرد بُو کوکردن‌هه‌وهی چه‌ند لیکولیاریکی لیهاتو له لیژنه‌یه‌کدا، تا له‌سهر هله‌کانی ئاشتی دواي جه‌نگ کار بکهن، هه‌ر ئه‌و لیژنه‌یه‌که به‌نه‌ناوی گروپی به‌دواچون ناسرانه‌وه نه‌سیحه‌تی پیشکه‌شی ئه‌و و‌فده ئه‌مریکیه کرد، که به‌شدابون له کونگره‌ی ئاشتی پاریس، سالی ۱۹۲۱ چه‌ندان لیکولیاری لیهاتو پاریزه‌ر و ئه‌کادیمیستی بیوپورک چونه ریزی ئه‌و گروپه و (ئه‌نچومه‌نی په‌بیوندیبه دره‌کییه‌کانیان) دامه‌زراند، ئه‌م دزگایانه که به نه‌وهی یه‌که‌می دزگاکانی بی‌پورا داده‌نریت، یارمه‌تی زوریه‌ی ئه‌و ریکخراو و گروپه خوچه‌یه رُوش‌نفرانه‌یان دا، که هه‌میشه دیانخواست ئه‌مریکا رانینیکی جیهانی هه‌بیت.

سالی ۱۹۴۵ ده‌گزگانی نهوهی نوی ده‌کوهون، ئەم ده‌کوهون پەیوستبو له‌گەل ئەو رۆلەی کە ده‌کەوتە ئەستوی ئەمریکا وەکو زەھیزیکی گەورە و بەرگریکەریک لە جیهانی ئازاد، بۇ ئەم مەبەستەش حکومەتی ئەمریکا سامانیکی گەورە خستە بەردەم زانا و لېکوئەرەكان له بوارى بەرگریدا، راند كۆرپۈرىش نۇمنەيەكى زىندىوی ئەم نەوهەيە لە دامودەزگانانى بىرۋار، كە سالى ۱۹۴۸ لەلایەن هېیزى ئاسمانى ئەمریکاوه دامەزرا.

56 | ڪوٽارڊ ڪيرفان



پشت به بریکی دیاریکراوه یارمهتی حکومی دهبهستن، نمونه‌ی ده‌گای تائشته‌ی ئەمر بىكىه.

یه کیکی تر له خسله ته کانی داموده زگاکانی بیرون را نهودیه، که
وهکو کارگهه بمه رهه مهیینانی بیرون را داده نریت، هه رو وها
فه راهه مکردنی که سانی خاوهن لیههاتوی و پسپورتی شیا و بؤ
پرکردننه وهی نه و بوشاییانه که له نه نجامی هه لبزاردنه
سهرؤکایه تییه کانی نه مریکا رو ددات، له گله خستنه روی به رنامه
کاری شیاو و گونجاو تا سهرؤکه کان بیکهنه به بهنامه کاری ماوهی
فه رمان پهواهه تییان، بو نمونه سالی ۱۹۸۰ سه رؤک رونالد ریگان
چاپکراویکی دهزگای هیرتیج به ناوی (التفویح للتعیر) کرده
به رنامه کاری خوی.

نويٽين ئەم حالەتەش دەگەرپىتەوە بۇ سالى ۱۹۹۲ كاتىيەك پەيمانگاى نىيۇدۇلەتى ئابورىيەكان لەگەل دەزگاى كارنىيىگى راپسازىدەيەكىان بېشكەشكىرىد بۇ دامەز زاندى (ئەنجومەننى ئابورىي نەتەوهىي)، كە تاوهەكى ئەمپۇ وەك دەزگايدى كارا ئىشىدەكتە.

خىلسەتىكى ترى دامودەزگاكانى بىرۇرا ئامادەكردنى كادرى ئىدارى و پىسپۇرى ليھاتووه بۇ ھاوا كارىكىردنى كونگرسمان و وزير و سەرۋىكى تازەزەھەلبۈزۈردرار، بۇ نەمونە لە ولاتانى وەك فەرەنسا و ژاپون حۆكمەتە تازەكان پشت بە بەرددوامبۇنى كاركىردنى ژمارەيەكى زۇرى كادىر و كارمەند و پىسپۇرى مەدەنلى دەبەستىت، بەلام لە ئەمرىيىكا گواستنەوەدى دەسەلات لە سەرۋەتكەمە بۇ يەكىكى تر لەگەل خۇيان سەدان كادىر و كارمەند و پىسپۇر دەگۈرۈن، بۇ نەمونە ئەم و

رپو ندادات، باشترین رقیقیش لهم بواره دا ئەنجومه نى پەيوەندىيە دەرهەكىيە كان دەيگىپىت، كە ئەنجومه نىكى سەربەخۆيە و سالانە بۇ ئەم مەبەستە سەدان كۆپۈنەوه لە نىويۆرك سازدەدات.

وەكۆ پېشىر ئامازەمان پېيدا ئەمپۇ لە ئەمرىكا زياتر لە ۲۰۰۰ دامودەزگاى بىرورا ھەيە و بە سەرتاسەرى ئەو ولاتەدا دابەشۈنە، رېۋلۇن و كارىگەرىي ئەو دامودەزگايانە وابەستەي بوارى كاركىدىنيانە، بۇ نۇونە راند كۆرپۈرۈش خاۋۇنى نفۇزىيەكى زۆرە لە وەزارەتى بەرگىرى ئەمرىكا، ئەم دەزگايە زياتر لە ۱۰۰۰ پىسپۇرى ھەيە و بۇدجەسى سالانەلى لە ۱۰۰ ملىون زياترە و سەرپەرشتى پەيمانگاى تر دەھکات وەكۆ پەيمانگاى هەرسۇن ۱۹۷۱ و پەيمانگاى ئېرىبان ۱۹۷۸ و بایەخ بە مەسەلەكانى سىاسەتى دەرەوە دەددەن، دەزگاى ئەنتەرپرایز و هيئىتىچ نفۇزىيەكى باشىyan لە حەكومەت كۆمارى ئىستادا ھەيە، هەرودەها ئەنجومەنلى پەيوەندىيە دەرهەكىيە كان ۱۹۷۱ پايە و رېزى تايىيەتى ھەيە و لىكۆلەينەوه و راسپارده و پىشىنيارەتكانى بە بەرەداملى لەبەرچاو دەگىريەن.

سہ رچا وہ کان:

- ١/ منظمات الغير ربحية في أمريكا، دراسة، أنترنت.
 - ٢/ المؤسسات الفكرية، دراسة، أنترنت.
 - ٣/ راند كوربوريشن، يوجد حل لكل المشاكل، مقالة، أنترنت.
 - ٤/ موقع تقرير واشنطن.
 - ٥/ كيف تفكير أمريكا، دراسة، أنترنت.

رپورتاتور، باشترین رولیش لهم بواره داد نهنجومه‌منی په یوهندیبیه دره‌گیبیه کان دیگیریت، که نهنجومه‌نیکی سهربه‌خوبیه و سالانه بتوه ممه‌بسته سه‌دان کوبونه‌وه له نیویورک سازده‌داد.

و هکو پیشتر نامازه‌مان پیدا شه‌مروز له نه‌مریکا زیاتر له ۲۰۰۰ داموده‌زگای بیرون‌هه‌یه و به سه‌رتاسه‌رئی نه و لاته‌دا دابه‌شبونه، رول و کاریگه‌ریی نه داموده‌زگایانه وابسته‌ی بواری کارکردنیانه، بو نونه راند کوربیوریشن خواهونی نفوژیکی زوره له وزاره‌تی به‌رگری نه‌مریکا، نه‌م ده‌زگایه زیاتر له ۱۰۰۰ پسپوژی هم‌هیه و بودجه‌ی سالانه‌ی له ۱۰۰ ملیون زیاتره و سه‌پره‌رشتی په‌یمانگای تر دهکات و هکو په‌یمانگای هدsson ۱۹۶۱ و په‌یمانگای ثیربان ۱۹۶۸ و بایه‌خ به مه‌سه‌له‌کانی سیاسته‌ی دهروهه دهدن، ده‌زگای نه‌نته‌رپرايز و هیرتیج نفوژیکی باشیان له حکومه‌ت کوماری نیستادا هه‌یه، هه‌روههه نهنجومه‌منی په‌یوهندیبیه دره‌گیبیه کان ۱۹۲۱ پایه و ریزی تایبه‌تی هه‌یه و لیکولینه‌وه و راسپارده و پیشنهاده کانی به‌رده‌وامی له بره‌چاو ده‌گیرین.

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱/ منظمات الغير ربحية في أمريكا، دراسة، آنترنت.
- ۲/ المؤسسات الفكرية، دراسة، آنترنت.
- ۳/ راند کوربیوریشن، يوجد حل لكل المشاكل، مقالة، آنترنت.
- ۴/ موقع تقرير واشنطن.
- ۵/ كيف تفكير أمريكا، دراسة، آنترنت.

له کوتاییه کانی سهدهی بیستدا چهندان دهزگای نهودی سییمه درکهونن، که زیاتر لایه نگر و با نگاه شه کارن بُز بیروپایه کی دیاریکراو، دهزگاکانی ئەم نمودهیه کاریگە ریبیه کی زوریان بسمر سیاسەتە و هەمیه، لەمانه دهزگای هیریتیج کە دهزگاییه کی موحافیز کاره و لە ۱۹۷۳ دامەزراوه، دهزگای لیکۆلینه و سیاسییه لیبرالکان کە ھاوشیویه له گەن ئەمو ۋۇلەی کە هیریتیج دېیگىریت. ھەنوكەش لە ئەمریکا زیاتر لە ۲۰۰۰ دهزگای بیروپا ھەمیه و دابیشبوونە بسمر ھەمو پانتایی گۈرپانی سیاسیی ئەمریکا، ئەمانە برىتىن لە چەندان دهزگای جۇراوچۇر لە ropy بايەخ و شىۋازى بىركردنە و لایەنگەریتیان بۇ مەسەلە کان و وەرگرتىن يان بەدەستەتىنانى بودجە، لەوانە پەيمانگاي ئابورى نىيودەولەتى و دهزگای دىالۇگ لە نیيوان دەولەتلى ئەمریکا و پەيمانگاي واشتىن بۇ سیاسەتە کانى رۆزھەلاتى ناواھر است، کە ھەر يەكە و بايەخ بە مەسىھەلەيىك تايىەتى دەدات، لەپائ ئەمانە شدا دهزگای تر ھەمیه، کە بوارى كاركردى بەرفراوانە، وەك سەنتەرى لیکۆلینه و ستراتىزى و نىيودەولەتىيەك، کە كار لە بوارى سیاسەتى دەرەوە بە گشتى دەكتا، لە بارە بودجەوە ئەوا دهزگا ھەمیه لەپەر دەولەمەندى ھىچ بودجەيەك لە حکومەتە وەرنانگىرىت و بۇ پاراستنى سەربەخۇبى خۇي ھىچ جۇرە يارمەتىيە کى حکومى وەرنانگىرىت، وەك دهزگای بىرۇنگىز، لەپائ ئەمانە شدا دهزگا زۆربەي راند زۆربەي بودجە كەي لە پىگەي ھەو گرېبەستانە وەمیه کە لە گەن حکومەت و كەرتى تايىەتدا دەبىيەستىت وەددەست دەھىنېت، چەند دهزگایە کى كەم مىش ھەن،

کاتهی جیمه کارتمند بو به سره رک دوای هه لبزاردهنه کانی سالی ۱۹۷۶ زورینه کارمهند و کادیر و پسپورانی حکومه ته کهی له هه ردو ده زگای بروکنگز و ئەنچومنه نی په یوهندیبیه ده رکیه کان هه لبزارده دوای چوار سالیش رۇنالىد ریگان له ماوهی هەشت سالی ده رمانزه وایه تیدا پاشتی به زیاتر له ۱۵۰ کادیر و پسپوری ده زگای هیریتچ و دامەزراوهی هۆفچر و پەيمانگای ئەنتەر پەرايز بەست. دۆزینه وە کاریش بۇ ئەو کادیر و پسپورانه کە حکومەت بە جى دەھىلەن، کە ئەركىتى ترى دامودەزگا کانى بىرورايىه، ئەمەش رېیگە خوش دەکات تا ئەو کادیر و پسپورانه شارەزاييان ھەمە يە له مەسەلە ھەستىارەکان پە یوهندىييان ھەبىت بەوانەئى شوينيان گرتونەتمەد، ئەمەش كارەدەکاتە سەر زۆربۇنى ئەگەرەکان لە گەمل راسپارده و پېشىيارەکان، بەمەش شىۋىيەك لە حکومەتى سېبەر نافەرمى دروست دەبىت، کە ھاوبەشى ئەوانەئى کە له دەسەلاتن دەکات، تا بە پېكۈپكى كارەكائيان ئەنجام بىدن، بۇ نەمونە مادلىن ئۆلۈرەت وەزىرى دەرەوە دېپىشىپ بەرپەۋەرى سەنتەرى پە یوهندىبىيە دەرەكىيە کانە، سترۆپ تالبۇت کە پېيشت ياردەدەرى ئۆلۈرەت بۇ ئېستا سەرۆكى دەزگای بروکنگز، بۇ نەمونە ئەم دىاردەيە لە بوارى سیاسەتى دەرەوەدا بە (چەماوهى سیاسەتى دەرەوە) ناويانڭى ھەمە، بە واتايەکى تر تا كۆرپۈچەك لە نىوان ئەو کارمهندانەئى وەزارەتى دەرەوە و پسپور شارەزاكانى دامودەزگانى بىرورا دروست نەبىت لە ئەنچامى گفتەگۆيەكى دور و درېز و بەرددەوام ھېچ دەستپېشىخەر بەيەکى وەزارەتى دەرەوە لە ئاستى سیاسەتى دەرەوە

نیهالیسیز م

ئارام مەلا نورى



(ھەمو شتەكان دەزانم، بەلام بپروا بە ھيچيان ناكەم)
(فڵۇبىر)

نیهالیسیز م و دراما

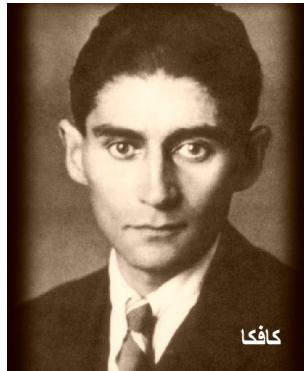
دیارە (نیهالیسیز) لەئەدەبدى زىاتر درىگە وتۈوه وەك لە درامادا، بەلام لە نىوھى دووھمى سەددەم بىستەم لەلایەن ھەۋاداران و تەرفىتدارانى (شانۇرى پوج) دوه كارى بۇ كرا و دەست بە پېشەشكىرىنى كرا، سەرتاكانى شانۇرى پوج دەگەپىتەم بۇ سالى (1947) كاتىك (ئەندىرى ژىيد) بەرھەمى (دادوھرى)، (فرانسس كافكا) ئامادەكىد بۇ سەر شانۇ، ھەرودە (يۈزىن يۈنسكۈ) سالى (1950) شانۇرى گۇرانى بىزى كەچەلى ئامادەكىد، شانۇكارەكانى تىريش وەكى (سامويىل بىكت) رەنگە لە ھەمويان ناسراوتر و فەيلەسۋەر و

کۆڤارى گىرفان | 62

کۆڤارى گىرفان | 61

دیارييىكىرىدىنى چارەنوسى كافكا

دۈزايەتىكىرىدىنى باوک لە ئەنجامى ئەو دۈزايەتىيەش دۈزايەتىكىرىدىنى جولەكە (يەھودى) ژيانىيىكى ناخوش و سادە لەھۇ كە باوکى بە نويىنەرى ياسا و كۆمەلگەكەم دەزانى.



بۇ تىيگەيشتنى خوداوند كەوتۇوه گەپانىكى شەخسى ورد، بەلام بەدەستى بەتال دەگەپىاھەو، بۇ ئەھى دەجىيەت لەگەن تەنبايىيەكەيدا رابەيىنەت وەك (كىرگ گارد) دەزگىرەكەم خۇرى دواھەخست، تا دوايى بەتەواوەتى وازى ليھىنا و چاپوۋشى لە زن و مىردايەتى كرد.

دوشت زىاتر كافكايىان بەرجەستەكىد

يەكەم/ ئەگەر چى خويىنى جولەكەبو، بەلام ھەميشه راي كەدۇوھ لە كۆمەلگەكى جولەكە، بەشىۋەيەكى وەھا لەناو چىكدا پىيان وتوھ ئەلمانى و لەناو ئەلمان و تويانە جولەكە و لەناو جولەكەش جولەكەيەكى كەم پەيرەو بۇوه (لانىلىتىزام).

دۇوھم/ نەخۆشى سىلى ھەبۇوه، كە دەردىكى بى دەرمانبۇوه، ئەوكات واي كەدۇوھ كە تەنبايىيەكە بېتىھ دوقات بۇى.

نیهالیستېيت بېت لە بوارى شانۇدا، يان (ئارتۇر ئادامۇق) سالى (1908-1970) كە شانۇرى (مانۇزى گۇورە و مانۇزى بچوکى) نوسى، ئەم نوسەر رەخسarıيىكى خەماوى ھەبۇ، گۇرۇو لەپى نەدەكىد و ھەميشه بېتھەدەي و بېتاڭى پېۋە دياربو.

كافكا و نیهالیسیز

كارى نوسەر داهىنان نېيە وەكى دەلىن، بەلكو بە بېرىھىنەنەھەوھى ئەو رەستىيانەيە كە دركى پى ناكىت و لەھەمان كاتىشدا لەگەلى دەزىن.

لە رېتكەوتى (2) جولى (1883) دا لە شارىكى نزىك پەراك هىترمان كافكاي جولەكە و ڈۈولى لووى باوەر بەخوراقييات مندالىيکىان بۇ كە بە نىوی (فرانسس) پادشاھ ئۇتۇرشىش - مەجھەستان، ناويان لىپا فرانسس، كە دواتر فرانسس كافكاي لوسو دەنگ نىمچە پېاوىلى دەرچو، كە ھەميشه ھەستى بە كەمى دەكىد.

باوکى فرانسس كافكاي خويىندەوارىيەكى خۆبەزلىزى لەخۆپەزى بۇوه، ھەر ئەھەش واي كەدۇوھ كافكاي ھەميشه لىيى بېرسىت، لەكاتىكدا ھەرگىز باوکى دەستى بەرز نەكەدۇوھەو لە بەرامبەر كور تاقانەكەي، بەلام پەستەگەلى ھاوشىۋە (وەك ماسى سكت ھەلەدەر) لەلایەن باوکىيەوە كارىگەر بى زۇرى كەدۇوھ لە سەرى و دواترىيش بۇوەتە ھەۋىن و بابەتى سەرەكى نوسىنەكانى.

کۆڤارى گىرفان | 64

کۆڤارى گىرفان | 63

بەمە دەگە ویتە نیو ژیانەوە، لەسالى ۱۹۱۳ دادا نوسیویەتى (لەم سالانە) دوايدا رۆزى بىست قىسم لەگەن دايىمدا نەكىدووە، لەگەن باوكىدا تەنها سلاؤېكىم كىدووە، لەگەن خوشكوزاواكانيشىمدا بى ئەوهى هىچ لەنىيۇنغان ھەبىت، هىچ قىسم لەگەن نەكىدون، لەسالى ۱۹۱۱ لەگەن ماكس برودى ھاۋىرى بۇ ولاتانى فەرنسا ئىتاليا و سويسرا سەفەرى كرد، لە ۱۲ ئۆتى ۱۹۱۲ لە مالى ھاۋىرىكە لەگەن ھلىسە بۇير دىدارى كرد، ئەمەش بۇود دۆستايىكى تارادىھەك درېز خايەن، ماوەيەك مالى باوكى جىيېشتووە و خانويەكى لە كەركى كىميماڭەرانى پراگ گرتبو و بە مانگانىيەكى كەم دەزىيا، لەوئى نەخۇش كەوتۈوە و توشى سىل بۇود، لەسالى ۱۹۱۷ خويىنى هيئاوتەمۇو و چەند سال بۇ خۇيىسى مۇتەكەھى مەرگى ھەر لەبەر چاۋ بۇود، لە سالەكانى گۇتاپى ژيانىدا نىزكى بەرلىن گۇشەگىرى ھەلبازاردووە، تاھەل زۇرى دەست بىكەوەت بۇ نوسين، كافكا لەسالى ۱۹۱۹ لەپەرى خەمۈكىدا بۇ پەرسەتارىكىردىن نەخۇشىيەكە ويسى زەماوند لەگەن ژولى ھورىزىك بکات، كە كچى پىنەچى و خزمەتكارىكى كەنيسەبۇ، بەلام ڈازىەتى باوكى كافكا لەگەن زەماوندىكى ئەوتۇ حەتمى بۇ، بۇيە لەپەرى بىئۇمېدى لە ژنهينان، ژنېك بەنیوی مىلىينا يەزنيسکا پۇلاك و درگىپى بەرھەمەكانى كافكا و ژنې يەكىك لە دۆستانى خۆى بۇ، بۇ ماوەيەكى كورت لە ھاوينى ۱۹۲۳ دواين كەسىءە توانى بىت و كەڭلەتى زەماوند بختاتە مىشكى كافاۋە دورا ديمانت كچە جولەكەي پۇلنىدى بۇ، دورا ۲۰ سال لە كافكا مندالىت بو لەگەن كافكادا ژىيا، هەتا مەدنى بە نەخۇشى پۇشكىنەرى سىل، لەھەمان سالدا بەشىوەيەكى غەمبارانە لە نزىك فيەننا لە تەممەنلى ۴۱ سالىدا كۆچى دوايى كرد و لە گۆرستانى توشبانى نەخۇشى سىل نىزىرا، بۇ ھەمىشە براڭ ئەو شارەدى كافكا و دەك شەمشەمە كۆپە نوسابۇ پىيەدە دەست دەكەوەت، لەھەرا و ھورىا و جەنجالى ھەلھاتووە، پىيى وابو

كۇڭارى گىرفان | 66

ماكس وېبەر

(1920-1864)



۲-۱

وەرگىرانى لە ئىنگىزىيەوە: ھوشيار عومەر

وېبەر كورى پارىزەرىيکى دىيار و جىڭرى ليپالى نەتەوەيى لە پەرلەمانى ئەلمانيا لە ئىقۇرت لەسالى (۱۸۶۴) لە دايىكبووە، وېبەر خويىنداكارييکى زۆر زىرەك بۇ لە چەندىن بابەتدا و دواتر بۇ بە پرۆفيسۈر ئابورى و ياسا و زانستى سىياسى، ھەرچەندە وازى لە لايەنى وانەوتەوەي ئەكادىمىي ھىننا، پاش ئەوهى لەسالى (۱۸۹۷) توشى گرفتى مىشك بۇ، چەندىن بەرھەمى سەرەكى نوسى لە بوارى

كۇڭارى گىرفان | 68

كافكا و ئائىن

ھەرچەندە (ماكس بروۇد) ناچارى كرد تا زمانى عىبرى فېربىبى و كىتىبى (تەمۇز) بخويىنى، بەلام (كافكا) هىچ كاتىيىك خەلۇمتى خۆى لەدەست نەداوە، بۇئەوە لە كۆمەنگەي جولەكە تىبىگات. بروۇد ديسان لە ۋېرسەرى دەخويىنى و دەيەۋەت دوبارە پېنۋىنى بكتەوە، بۇئەوە باوهەرى بە يەھودىيەت ھەبىت، بەلام هىچ سودىكى نابى، كافكا بە ھاۋىرىكە دەلىت: (من چىم بە جولەكە كان دەچىت؟) لە ئەنچومەنى سروتى ئائىن دېنە دەرەوە و (كافكا) بە توانجەوە بە ھاۋىرىكە دەلىت: (ئەگەر راستىت دەۋى وەك ئەمە وابو لەنىيۇ پەشكىتى ئەھرىقىيەكاندا بوبىن، ئەمە شتە پەروبوجانە چى بون!).

يان لە ياداشتى شەخسى خۆيدا نوسىویەتى: (نەك كەسانى وەك كېرگەن ئەيانتوانى دەستى ماندۇي مەسىجىھەت ئاشنای ژيام بکەن، بەلكو پەپەرەوەكەرانى سەھىۋەنەتىش ج لەبەرايدا و ج لەدوايشدا ئەيانتوانى ئارمۇزى ئىسرائىل لەمېشكىدا بچەسپىتن).

كافكا و دېتاران و مردىنى

پەيوەندى لەگەن ھەمودا باش بۇود، بەتايىبەت بىلەكەرەوە بەرھەمەكانى (ماكس بروۇد) زۇرى خۆش ويسىتەوە، وەك پېپەپەت بېت لە ژيانىدا، خۆى لە ياداشتەكانىدا دەلىت: (دەبىت زۆرەي كاتەكانم تەمنىا بىم، چۈنكە بەختىارىم لە دەولەتى تەننیيابىيەوە دەست دەكەوەت)، لەھەرا و ھورىا و جەنجالى ھەلھاتووە، پىيى وابو

كۇڭارى گىرفان | 65

دورگەوتەوە، بۇ ماوەيەكى كورت لە ھاوينى ۱۹۲۳ دواين كەسىءە توانى بىت و كەڭلەتى زەماوند بختاتە مىشكى كافاۋە دورا ديمانت كچە جولەكەي پۇلنىدى بۇ، دورا ۲۰ سال لە كافكا مندالىت بو لەگەن كافكادا ژىيا، هەتا مەدنى بە نەخۇشى پۇشكىنەرى سىل، لەھەمان سالدا بەشىوەيەكى غەمبارانە لە نزىك فيەننا لە تەممەنلى ۴۱ سالىدا كۆچى دوايى كرد و لە گۆرستانى توشبانى نەخۇشى سىل نىزىرا، بۇ ھەمىشە براڭ ئەو شارەدى كافكا و دەك شەمشەمە كۆپە نوسابۇ پىيەدە و بەجىي ھېشت.

بەرھەمەكانى كافكا كە ودرگىپەرداون بۇزماقى فارسى و كوردى ئەمانەن: (لە كەنيسەكە ئىيمەدا، نامە بۇ باوكىم، دىيوارى چىن، كۆشك، دادوھرى، مەسىخ، میوانى مەرداۋان، پېشىكى گوند، قارەمانى بىرسىتى، شەمپىر، گەنگەنلىقىزى، گەنگەنلىقىزى، گەنگەنلىقىزى). سەرچاوهەكان

1. رېبازە ئەددىبىيەكان، پرۆفيسۈرى يارىدەدەر دكتۆر ھىمداد حسین.
2. ژيان و كەسىءەتى كافكا، ودرگىپەن: ئىسمىاپل ئىسمىاپل زادە.
3. نامەيەك بۇ باوكىم، ودرگىپەن: جەللىل عەباسى.
4. (كافكا)، ودرگىپەن: مەھمەد كەرىم، كىتىبى گىرفان.

كۇڭارى گىرفان | 67

زور له دهرئنهنجامه کانی به ریهه رهکانی بیر و باوهره سرهکییه کانی مارکس دهکات، لهوانهش سروشتی لیکدانه وهی کۆمەلایه تی و میژوی، رۆلی ئاپدیاکان له میژودا، هەرودها سروشتی مۇدیرنیتە. جیاوازی بىنچینه بى هەیه له میتۇدۇلۇزدا، له کاتىكدا لیکدانه وهی کۆمەلایه تی و میژوی مارکسیست دەگەرپىتە و بۇ کارىگەری هېزە کۆمەلایه تی و میژوییه کان، وېبەر سوره له سەر ئەوهى کە لیکدانه وهی کونجاو پیویستە گرنگى به تىگەيشتنى بەشاربۇوه کانىش بات، كىدارەكانىان دەبىت له خۇياندا واتاداربىن، كە ئەمەش بەگشتى پەيوەندىيى هەیه به تىگەيشتنى گشتىيانەمە و بۇ واقعىي و ئەو هوکارانە کە واتا دەبەخشىت بە كىدارەكان، كىدارەكان لمبەر هوکارى سۆزدارى يان گەنگىيدان بە شىۋاھەكانى رەفتارى ترايدىسۇن جىيەھەجىدەكەرىن، بەلام ئەمانە كەمەت عاقلانەن بە بەراورد بەو كىدارەكانە کە بۇ بەديھىنانى مەبەستىك (بە واتاى كوتايى بىركردنەوە)، ياخود له پىتىاوى ھەندىك بەھادا (بىركردنەوە لە بەھا)، وېبەر بە باشى ئاگاى لەو بۇ، كە ئىمە شتەكان دەكەين لمبەر كۆمەلېك هوکارى تىكەلى لەم شىۋو، بەلام جىاكردنەوەكان دىارن و يەكىك پېش ئۇوانىت دەكەۋىت له گەنگىدا. كىدارى كۆمەلایه تى پېكىت لە رەفتارى ماندار لە چوارچىيە گەردونىكى مانداردا، ئەمەش ئەو مانا دەبەخشىت كە گۆرانە كۆمەلایه تى و میژویيەكان پەيوەندىيان بە ئاپدىا و شىۋاھەكانى بىركردنەوە خەلگەوە هەي، وېبەر پېش ھەر شتىك ھەولىدەدا كە سروشت و گەشەكىدى مۇدیرنىتە شىبکاتەوە، هەرودها ئەوهى کە

جىاجىادا، بە تايىبەت پەيوەندىيى نۇوانىيان: لە نۇوان ياسا و ئابورى لە لايەك و جىفات و ئابورى لە لايەكى ترەوە .. هەت، لىكۈلەنە وە لەم پەيوەندىيانە بۇ بە هوى ئەوهى كە وېبەر گەشە بات بە دىدىك بۇ میژوی مرۇقايەتى، بە تايىبەت بەرامبەر مۇدیرنىتە، هەرودها بون بەھۆى بەردوپىشچۇنى سەرەكى لە میتۇدۇلۇزى و تىيۇردا، هەمو ئەمانەش بون بەھۆى دەركەوتى ناوابانگى وېبەر لەناو دىيارتىرين كۆمەلەتسە كاندا، هەرچەندە باسکەرنى يەك بابەت بە ئەستەم دادپەرورانەيە بەرامبەر پۇناكىيەتكى قۇل و بەدەستەيىنانە كانى، وېبەر لەسالى (١٩٢٠) مائىوايى لە دنیا كرد.

دىيار وېبەر بەشاربۇوه كى دىيارى كرد لە سوپۇلۇزىي سىاسىدا، بەلام نوسىنە كانى رۇن نىن لە بوارى تىيۇزى سىاسى دەربارەي پېكىختىنى جىبهان، لەگەل ئەمەشدا دەتوانرىت تىيۇرەك دەربارە بەجىهانبۇن لە نوسىنە جىاجىاكانىيە وەلەپەنچىرىت، هەرودها نوسىنە كانى دەربارەي جىبهانى مۇدېرىن كە گشتىش و كارى كەردىتە سەر زمارەيەكى زۆرى بىرمەندى سىاسى، وېبەر لەھەمان كاتدا راستەخۇ دەربارەي سىاسەتى ئەو كاتە ئەلمانىا نوسىویەتى (دوازىر خۆى كاندىدەر دەرەنەوە بۇ پەرلەمان)، كە لەمەو دەتوانرىت تىپۋانىنى گشتى دىياربىكىتە، بەلام وېبەر ھەمېشە هولى دەدا، كە راچىتە و پېنمايىيە كانى بە تەواوەتى بە دور بىگرىت لە دەرئەنجامە زانستىيە كانى.

وېبەر وەك "ماركسى بۆزۋاز" وەسەنگەر، هەرچەندە لە راستىدا رېزى ماركسى دەگرت و كارىگەرلى ئەمۇشى لەسەر ھەبۈوه،

يەك لايەنی گەشەكىدىكى فراوانترە، كە ماھىيەتى راستەقىينە مۇدېرنىتە پېكەھەنېتىت، ئەم گەشەكىدى فراوانە وېبەر ناویدەنېتىت "بە ئەقلائىكىرىن" و نەك تەنبا چالاکىي ئابورى، بەلكو رېكخراوه حۆكمى و كۆمەلایه تىيەكانىش بە گەنگ دەزانىتە، هەرودە زىيانى رۇشنبىرى. وېبەر دىسان پېكەگى دەكات كە ئايىن كارىگەرەيە لە بونى مەسىحىيەتى رۇزئاوا، كە هانى چالاکبۇن دەدات لە جىهاندا وەك "ئامېرى خودا"، بۇئەوە كىشانەوە و رېگەخۇشكەر بوبىت بۇ گەشەكىدى ماناي كوتايى بە ئەقلائىبۇن، ياخود بىركردنەوە ئەفسانەي رۇزەھەلاتى و قىزۇنۇ بۇ ئەم شتە دىنيايانە.

ئەوهى کە بە ئەقلائىكىرىن بايەخى پېددەت بىرەتىيە لە سەرەھەلەن و سەرەكەوتى ماناي كوتايى ئامېرى بىركردنەوە بە لەبەرچاگەرتنى ئەوهى کە ئەقلائىتىن ئەوهى، كە باشتە لە بەدەستەتىن ئەنچامە كاندا، بە مانايى كە ئەنچامە كە تر بىركردنەوە بۇ بەدەيەنائى مەبەستەكان تا شوينكەوتى بەھاكان، سەرمایەدارى بەم ماناي ئەقلائىتىن فۇرمى رېكخستى ئابورىيە، بەوهى كە ئازادە لە ئايىنەكەن ئېشوتەر و لەبەرچاگەرتنى ئېتىكى وەك "نرخى دادپەرورانە" و نائاكارىبۇنى سوخواردن، ھەرودها ئەزماركىدى ھەمو شتىك بە پارە لە رېكە مىكانيزمەكەنى بازارەوە.

سەرەھەلەن ئاناي كوتايى بە ئەقلائىبۇن بەھىچ شىۋوەيەك پەيوەست نېيە بە لايەنی ئابورىيە، گەنگەر لەھەش وېبەر بەشىۋەيەكى گىشتى باس لە گەشەي رېكخستى ئەقلائى دەكات، بە واتاي گەشەي بىۋەكراسى لەگەل رېزبەندى ئەفسەرە موچەورگەرەكان

بۇچى لە رۇزئاوا رۇيداوه نەك شوپىنىيىكى تر، وېبەر پېپىوابو كە شىكەنەوە ئايىنە كان بە گۆيرە شارتانىيەتە جىاوازەكان بۇ ئەم كارە جەوهەرپىيە، لەبەرئۇمەدە كە ھەمە كۆمەلگەكان پېش مۇدېرنە بە رۇزەھەلات و رۇزئاوا و ئايىن بۇ كە دىدى جىبهانى بە فراوانى و پېشىنەي رۇشنبىرى گشتى دابىنگەر دبو، وېبەر دەربارە ئايىنە كان و پەيوەندىيان بە لايەنە جۇراوجۇرەكانى جىفاتە وە لىكۈلەنە وە كردووه، وەك ئابورى و ياسا بۇ دۆزۈنە وە ئەوهى كە شتىك ھەيە دەربارەي مەسىحىيەتى رۇزئاوا، كە رېگە خۇشكەر بوبۇ بۇ سەرەھەلەن ئابورى مۇدېرنە.

لە بەناوبانگەتىن نوسىنېندا (ئىتىكى پەرۋىستانت و رۇخى سەرمایەدارى) سالى (١٩٠٥)ە، كە وېبەر پېيداگىرى دەكات كە سەرمایەدارى تەنبا لە ئەنچامى فاكتەرى ئابورىيە وە سەرەھەلەن ئايىنەكەن تردا بونيان نېيە (لەوانە چەمكى بەجىهانبۇن و بەتايىبەتى تىگەيشتنى كالقىنىست كە سەرەكەوتى دىنلەنەشەنەيە هەلېزاردەنە) بە نائەنقةست بۇ بەھۆى بەرپەنە وە شەمەندەفەرە پېگەيشتنى سەرمایەدارى كە لەو كاتەدا بۇ بە دىاردەيەك كە پشت بە خۆى بېبەستىت، بەلام ئەمانە رۇيان نەداوه بەبى پالنەرى ئانابورى لە سەرەتادا.

جىگە لەمەش بە ۋاي وېبەر سەرەھەلەن ئابورىيەدارى چەقى مۇدېرنىتە نېيە، كە بە كەمى و زىادى ھەمە شتەكان لىكەدداتەوە (ھەرودەكەن بۇ ماركسىستە كانىش وايە)، بەلام سەرمایەدارى تەنبا

لیکدانه‌وهیهک بۇ چەمكى رۇشنبىرى



نوسينى: كەريم ئە حەممەت تايىشەيى

بوارى رۇشنبىرى پانتايىھى گەورەي ژيانى فيكىرى مەرۋاھىيەتى لە ئامىز دەگرى، ھەر لە سەرتاھى مامەلەكىدىن لەگەن ئەم چەمكە تاوهكە رۇزگارى ئەمەرۆمان چەندىن شرۇفەكارى و اتاي جۈزاوجۇزى دراونەتە پال، ھەر تاك و بىرمەندىكش لە رەوانگەي تايىھەتى ئەوهود چەمكى رۇشنبىرى لىكداوەتەوە و لەم نىيۇندەشدا لايەن و كايەيەكى تايىھەتىيان زەق و بالادىست كىردووە بەسەر ئەوانى دىدا، بە تىپامان لە ھەر لىكدانه‌وهى كىشاندا مەرۋاھ ناتوانى لەو رەوانگەيەوە كاردەك بەھەلە بەرىت و كوششەكە بى مەرۇت دابنى، بەلام ئەوهودى دروست و باوه زىاتر دو رامان لە دو لقى زانستەكىندا بەدى دەگرى، وەك ئەوهودى زانى (ئەنسىرۇپۇلۇجى) ئەمرىيىكى (الْف لىينتن) بە دەرى خستووە كە يەكمەميان لە رۇانىنىكى كۆمەلناسىيەنەوە كە رۇشنبىرى برىتى دەبى لە ھەممۇ

كۇڭارى گىرفان | 74

لايەنى زىاترى جفات دەخاتە ژىر كۆنترۆلى ئەقلانى، بىئۆكراسى باشتىن فرۆمى گونجاوى رېكخىستنى مەرۋە بە رېكخىستنى سەرمایەدارىشەوە، بە داخەوە رېكخىستنى ئەقلانى تاكو توندەر و لەويشە بە "نامەرۆكىرىن" ھەبىت، رېكخىستەكە كارىگەرتر و گونجاوتى دەبىت دەبىتەھۆى بەرەھەمەيەنلى بەش بەشكەرنى تاك، كە وىبەر ناوى نابو "دابەشكەرنى رۆح"، لە رېنگەي سەرمایەدارى و بىئۆكۈسىيەوە كە دەكتە گەشەكەرنى بەردەوامى بە ئەقلانى كۆنترۆلى ئەنەنە خوارەوە تاك بۇ كارمەندىكى ژيانى كۆمەلایەتى دەبىتەھۆى ھەيتانە خوارەوە تاك بۇ كارمەندىكى بىسۇدى رۆت لە ئامىرى سۆسىيۇتابۇرى كافكاناسا.

بەمەش ئامازەدە وىبەر بۇ "قەھەسى ئاسنەنى مۇدېرنىتە" (ئىتىكى پرۆتستانت و رۇحى سەرمایەدارى)، ھەرچەندە لە سەرمایەداريدا تارادەيەك پىگە دەدرىت بە تاكگەرايسى و داهىنەن بە تايىھەت بۇ سەرمایەگۈزار، لە سۆسىيالىزمى ماركسىز مدا وىبەر تىكەلگەنلىكى پېۋىسى بىئۆكۈسىيە حکومى و ئابورىيەكەنى بە يەك رېكخراوى بەھىز، كە بتوانىت تاكگەرايسى بە تەواوەتى وردوخاش بکات بە دىدەكىد، كە ئەمەش وايلىكىد بېتىتە ركابەرى بەھىزى وىبەر.

Reference:

Adams, Ian and Dyson, R. W., Fifty Major Political Thinkers, London: Routledge, 2007, p (164-166).

كۇڭارى گىرفان | 73

ناوبر او بەسە دانايى پەرەورى و خۇش وىستى زانايى كە كارىكى ئەستەمە و بە كەم كەس دەوترا بگاتە خۇراكى رۆح، (بۇھان ھىردى) ئىفيلىسۇف و شاعىرى ئەلمانىش رۇڭلى پېتەرى دەدرىتى لە بەكارهىنەن وشەي رۇشنبىرى، ناوبر او لە سالانى (١٧٨٤-١٧٩١) ز و لە كىتىپى (بىر و بۇچۇنەكەن لە مەر فەلسەفە مىزۇ پاش تاوتۇرى كەنلىنى چەمكى رۇشنبىرى و لە ژىر كارىگەرى بىرى جان جاك رۇسۇدا كەيشتە ئەو دەرئەنچامەكە كە رۇشنبىرى بە ئامازى مەلمانىتى مەرۋاھ بىزانى لە پىناؤ سەلاندىن و مانەوهى خۇيىدا)، ھىردر پىيى وايە مىكانيزمى رۇشنبىرى لەو ترادرسوينە كۆمەلایەتىانەوە دەرەتكەنە كە ئاراستەيى كىردارى تاكەكەن دىيارى دەتكەن، واتە ناوبر او ئەوهەمان بەر گۈي دەخات كە تاك لە رېنگەي چونىيەتى پەرەوەدەكەيەوە كەسايەتى مەعنەوېيەكەي خۇي دەخولقىنەت، ئەمەشە ھەمان ئەو بىرەي رۇسۇ لە سەرەتمەن خۇيىدا زانسى دەرونناسى لە ئەمەرۆمان دەسمەلىيەت كە لە سەرە كۆك و يەك دەنگن.

لە راستىدا تىنەگەيىشتنى تەھاوا لەم بوارە دەمانخاتە كەلەكە ئاۋىتەكەرنىكى بى سەرەبەر كە لەمەرۆماندا زۇر جار گۈي بىستى دەبىن و دەي�ۈيىنەوە بۇ وىنە دەنوسىرىت ھونەر و ئەدەب و رۇشنبىرى ياخود شارستانىيەت لە بىرى رۇشنبىرى ئەذامار دەگرى، ئەمە ھەر وەك ئەو وايە بلىيەن دەست و جەستە ياخود كەركوك و كورستان يان بلىيەن عىراق و كورستانىيەش بى لەگەلىيە، لە حەقىقەدا ئەمانە ھەمويان يەكمەميان بەشىكە لە دووەم و بەبى يەكمەمانەوە دووەم قابىل دەبى ياخود ھەقىقەتەكان دەشىۋىتىنин

ئەو دىياردە باوانەى لە نىيۇ كۆمەلېكدا بەدى دەكىرى لە ئىستادا، واتە لېرەدا ئاكارە مەرۋىيەكەنى كەردىتە بەدىيەنەرى رۇشنبىرى و دەرئەنچامەكەنىش كە لىيى دەكەنەوە پىيى دەپېتىرى، ھەرچى پۇدانى دووەمەيانە لە بۆتەي زانستە مەرۋاھىتىيەكەنەوە سەرچاۋە دەگرى، ناوبر او تەواولى پېكھاتنى رۇشنبىرى لە دەرئەنچامى جالاکى تاكەكەن لە ژيانىياندا بە پىيى چونىيەتى بەرچەستەكەرنى ئەو دەرئەنچامانە لە جفات و نەتەمەددا بەھەندەزازى، واتە لە دووەمەياندا خۇلقىنەرەكەي ئاراستە و وىستى مەرۋاھ، نەك كۆمەلگە وەك لە ئاراستەي يەكمەدا دەبىنلىرى، ساغكەرنەوە پېنەسەكەرنى رۇشنبىرى ھەرچەندە كارىكى ئاسان نىيە لە وەها گۇتارىكىدا پەتى بە تەواوەي ناساندەكەنە ئابىدى، بەلام لەگەن ئەوەشىدا دەتوانى دەرسلىرى خۇي بۇ دەستتىشان بىرى، مىزۇنوسى ئەلمان (گۆستاف كليم) خۇي بە دور ناگىر لە بۇچۇنى دووەم و دەلىت: تەھاوا ئەو دىاردانەى كە تاك لە دابونەرېت و بىر و باوھر و زانسىت و زانىارى لە پەيرەوە كە دەبى لە ژياندا بەدىيەنەرى رۇشنبىرىيە لاي تاك.

دىيارە ئىمە ئەگەر لە مىزۇ رۇشنبىرىيەو بىدوپىن بەبىي جىاكارى و بىيىنە سەر ئەو بىيەنەنگە ئىستە باوه، ئەوا دەكەنەنە ھەلەمە، چونكە ھەركات و سەرەدەمەك مامەلە و بىيەر دەچاۋە كەرەپەت، بىيۆستە وەك ھەر بوارىكى تر كەرەستە و ماتريالىيەكەنى دەگۈرەت، (سېرىقۇن) لە دەستپېتى ئەو كەسانە بون كە فەلسەفەيان بە رۇشنبىرىيە رۆح) ناوزەد كەرەپەت، دىيارە ئەم كارەش ئەگەرچى تەسەرەنەوە بوارى رۇشنبىرىيە، بەلام وەك وەنم بۇ زەمانى

كۇڭارى گىرفان | 76

كۇڭارى گىرفان | 75

مرؤبیانه که مرؤفه کان له هر قوناغیک له قوناغه کانی
گوزه ریاندا هر له (ویژه، هونه، زانست، زانیاری، بههای
کوچمه لایه‌تی، کله بور و شیوه‌ی زیان تاد پیکیان هیناوه و
به رجه‌سته یان کردوه له و جهاته‌ی تیدا ده‌زین پی په‌سنه بکهین،
نه‌گهر نه م پیناسه‌یه مان ساغکردوه و دتوانین پله و ئاستى
روش‌نبری هر نه‌ته‌وه و میله‌تیک سیما و مۆركیک تایبه‌تکارانه‌ی
بیدینی، واته مه‌بسته‌که دگاته‌ئه‌وه‌وه بلیین روشنبری وەك
بواریک تایبه‌ته به مۆركه نه‌ته‌وايهمتیکه‌مه‌وه و گشتگیره به
پیچه‌وانه مرؤفایه‌تیکه‌یه‌وه.

به بُوچونی (فیله) شارستانیهت هه میشه به سته میکی ستونی له
گهشه کردندايه، چونکه ودک گوتمن پیویسته ئه میان روپوشی نه و
دواکار بیانه بکات که دینه پیش له کومه لگه خویان دەسلەنین ودک
پیدا ویستی ماددى، به لام گهشه کردن و فرازوبونی روشنبیری به
سیسته میکی ئاسویی دەبی و پی به پی هەنگاو بۇ بوواره کان دەنى،
به لام لېر ددا گهشه کە سسته و له هەندىك کات و له نیو ھەندى
میللەتدا پاش چەندىن سال درکى پى دەکرى و رووالەتكانى زەق
دەبنەوه، ئەمەش كاریکى ئاسايىيە، جونکە ئەم گۆرانە يان كرده يەكى
رەفتارىيە (چالاکى مرؤىي فىكىرى) و ماوهى دەوى، بۇ ئەوهى
پیووانگى روشنبیرى ھەرتاك و كۆمه لېك لە رەوانگەي باپەتىيانە
خۇيدا بېپۈين، به پیویستى دەزانم گرنگى تۈن تو خم و رەگەزەكانى
پىكەتلى ئەم بووار بىخىئە رۇ و دەستىشان يان بىكەين لەوانە:

بیز: دیاردهیه کی مرۆفانه یه، رەنگدانه وە ژیانی کۆمەلایه تى و

نه ته و همه کدا راهی دی یه گکرتويی و پیشکه و تن و بپروا به خو بونیان
و دهدره دخات، نه مرپ زمان له ههر کایه یه کی تری روشنبری زیاتر
پیویست و گرنگتاره، چونکه له ریگه ی زمانیکی سستاندار دهود
تاكه کانی نه ته و همه ک ده تواني پاریزگاری لیه کلتور و دابونه ریت و
به هاکومه لایه تیکه کانیان بکهن و به روی دوزمن و نه یارانیاندا
بوده است و به رگری له مانه و هی خویان بکهن، زمان همه میشه له
پیشکه و تندایه چه نده کایه کانی روشنبری نه ته و همی بکشیت
نه و نه ده کاشت کایه کانی روشنبری
به سه ردا بیت، گرنگی زمان له و دایه له گشت کایه کانی روشنبری داد
خوی دسمه لینیت به ئاگابون و شاره زایی له گوتند، نه مرپ له
شانوی سیاسیدا له بومیکی ته تومی که متر نیبه، به هله ده پرینی
پرامیاری کاریک کاردسات و پیچه و انه که یشی ئاسوده بی به دواوه
دهی.

* **دابونه ریت:** داب: به شیوه‌هیه ک له نهربیتی کومه‌لایه‌تی لایه‌نی
بیربواهر دهگریتهد، ئەم رەگەزه پاشماوهی پیشینانه و رەفتاری
ئاماده‌کراوه و زۆیش دەمینیتهد، به پەیرونه‌کردنی درچون لە
ئاساییدا دەنریت، نمونه‌ی داب و سروتە ئائینیيەکان و ئاهەنگى
گشتى و بۇنەکان و مەردوناشتن و بۇنە ئەنھىزان بە
پېشکەوتتى كایه‌کانى ترى رېشىبىريدا بە خرابەکان لە نىتو دەھچەن.
نەربیت: پاشماوهکانى پیشینانه لە پۇي رەفتار و كردەوهى
کومه‌لایه‌تیيانه‌وه، نەربیت چاک و خرابپىش هەيە، خرابەکانى:
درەکردن، فىن، تولە سەندنەوه، حادوگەربىي، جلووبەرگ، حۆزى

و نئم له بري ئوهويش دابينىن بە برواي ئىيمە لهم سەرەدمەدا تەنهما زانسته مەرۆفايەتىيەكان كە بەش گەللىك دەتوانى تا رادىيەك رايەلەرى ئەم بوارە بىكەن.

پاستکردن‌هودی ئەم گوتنانه له بىرى (ئەلفرىد فيبەر) ئىكۆنەتلىزانى ئەلمانى بەدەر دەكەھوئى كە دەلى: (رۇشنىبىرى بوارىيکى بەھرفواوانە و چەندىن ديازەدە و لايەنلى سەربەخۇھەن دەبىنە رەگەزى بنچىنە لە پىكەھاتنىدا)، لە بىرورپانى (فيبەر) شارستانىيەت جودا دەبىن لە رۇشنىبىرى، چۈنكە پەيوەست دەبى بە سىيىستەمى تەكىنلۈچىبا و داواكارييەكانى سەرددەم لە پۇرى ماددىيەوە، بەلام رۇشنىبىرى بە ھەميسە لە دەركەوتەن و لمدايىكۈن دەزانى و لە ھەمو كات و لە نىيۇھەمو گەل و نەتهوھىيەكدا بە پلە و ئاستى جىاواز دەردەكەھوئى)، كەواتە ئەمە دروستە ئېمە بىلەن شارستانىيەت دەرىئەنجامى پىشكەوتىنى چەندىن كايىرى رۇشنىبىرىيە لە ھەر كات و سەرددەمەيىكە، نەك وەك (ئەددوارت تايلىر) ھەردو چەمكەكە ئاوىنەي شەممەندەقەرىڭ بىكەين و دانابى و بىرۋاواھر و ھونەر و ئاكار و ترادرسوئىن و ھەمو ئەمە ياسايانەش لە بۇتەيەكدا مامەلەي پى بىكەين و گۈي بە جىكارىيەكانىي نەمدەن، ئا لىررەوە دەتوانرى چەمكى شارستانىيەت بەھەوە بىناسىرىت كە بىرىنى دەبى لە سەرچەمى ئەمە دامەزراوه و بە جى گەيەنراوه كەرسەتايانە كە مرۇقايدەتى لە سەرچەمى قۇناغەكانى (پاوشكارى، ئازەلدارى، كشتوكالى، بازركانى و پىشەسازى) ئى بەدى ھېتىاوه، ئەمە جا رۇشنىبىرىيەش سەرچەمى ئەمە چالاکىيە فيكىرى و ترادرسوئىن و سروتە ئائىنى و بىر و رەفتارە

زینگه‌ی سروشته‌یه، نهم رده‌زه بنجینه‌ی روشنبریه و بیری دروست پیویسته بهم قوانغانه‌دا تیپه‌ریت (هستکردن، تیبینی کردن، پرسین، لیکولینه‌وه).

بیری دروست (دامه‌زراو) له پاستیدا بیر دو جوڑه:
 یه‌که‌م / بیری نهندیشنه‌بی دروست: ودک چونه سهر مانگ که
 پیشینان خه‌ونینان پیوه ده‌بینی و پاشان سه‌لینزا و بو به داکه‌وتی
 سه‌رددم و له ٹیستاماندا گه‌شتی تایبه‌تی بو ریکده‌خری و همه مو
 گه‌سیکی ساماندار ده‌توانی نه و گه‌شته بکات.

دودوه/ بیری ئەندىيىشەيى نادىروست: ئەمەش ھاتىھىدى مەھاھال و
ئەستىمە، چۈنكە لە خۇدى خۆيدا ھەلەيە و ناتوانرى ئەو قۇناغانە
بىرى لە سەرەدە دەسىنىشانمان كرد.

بهو پییه‌ی بیری مرؤوفه له دهرئه‌نجامی ژیان و ژینگه‌که‌یه‌وه سه‌رچاوه دهگرئی، بیویه دبی نهودشی که هه‌ر مرؤوفیک دهیزانی هه‌ر که‌م بیت، چونکه بیر لای مرؤوفه بی نیشانه و دهربپین و ناوانان دروست نابی، زمانیش لهم نیوهدنده‌دا یاریده‌ددری به‌رهجه‌سته‌کردنی بیز.

* زمان: بهشیکی گرنگی روشنبیریه و بهو هؤیهوه بهشهکانی دی را دهگهنه نرین و دهنوسرین و روندگه کرینهوه، ئامرازه کانی به کارهینانی زمان هه میشه له فراوان بون و گهشه کردن دان و دک ئینته نریت و تى فیبکان و ئیزگه کانی رادیو)، له راستیدا هر لابه گرنگی و کاریگه ری زمان ده توئنی زمان بهوه پینسه يکری که بلىشين (بىرى دەنگدارە)، ستانداردى زمان له حقات و

هەردو سیستەمی ئاسۇبىي و ستونى لە فراوانبۇندايە، وەك زانستە مەرفۇايەتىيەكان و زانستە سروشىتىيەكان و زانستە بىرکارىيەكان و پراكەتكىيەكان.....تاد.

* هۇنەر: رەنگدانەوەدى داکەوتى سەردەمە هەر كۆمەلگەيەكە و دەربىرى ويست و چىز و رەۋشتە، بەشگەلىك حۇراوجۇر دەگریتەوە بە تېبىنى كردى لە هەر كۆمەلگەيەك ئاستى كایەكانى دىشى دېنە بەرچاۋ، ئەمپۇ لە رېڭەى ھونەرەوە دەتوانى لايەنلىك دەگریتەوە گەنگى رۇشنبىرى نەتەوە پىشان بىرى، كەلىك ھۆكاري ژيانى وەك ئابورى و ئاسايىش و پەيوەندىيە كۆمەلایەتىيەكان.....تاد

كارىگەري لە ئەرىتى و نەرتى ئەم بوارە دەبىي.

لە كۆتايى ئەم لېكدانەوەماندا پېيم باشە ئەوە بخەينەرۇ، كە ئىمە لېردا زۇر بە كورتى ھولماندادە تەنھا شىوهەيەكى گاشى ئەم بوارە پۇن بىكەينەوە لە رېڭەى ئەم سەرچاوانەى كە بون بە ھەموئىنى دروستكەرنى ئەم بابەتە، بىگومان وەك ئامازەمان پېيدا لە هەر رۇانگەيەكەوە باس و خواستى ھەبى پېش بە پاشخانى پىسپۇرىتى و سۈنگى مامەلەكەرنىيەوە دەبى لە مەر رۇشنبىرى، ماۋەتەوە بلىيىن رۇشنبىرى لە كورتىن پېنناسەيدا بىرىتىيە لە ھەموئىنى شەنەنەدە تاك و كۆي كۆمەلگە كە بىرىتىن لە رۇشنبىرى، ئەمەش ئەم بىنناسەيە بۇ، كە نوسەرلى ئىنگلىزى (ماپيو ئارنۇلۇ) پېي گەيشتىبو لە سالانى (١٨٦٠-١٨٧٠) زە كاتىيەكە بەرايەتى ھەموئى لاف و گزافانەي دەكىد، كە بۇ رۇشنبىرى لېدەدرا لە سەرددەمەكەيدا.

خۇراك، چاڭەكانىيىشى: پىياوهتى، سەخاوهتى، رېزگەتن، مەرۇڭ دۆستى، زمان شىرىينى، جار ھەيە نەتەوەيەك چەندىن كايەي پۇشنبىرى براوه، كەچى نەرتى خراپىانلى بەھەدى دەكىرى، ئەلمانەكان ئىستايش خۇيان بە رەگەزى سې و بالادەست و خاوىن لە چاۋ رەگەزەكانى ترى جىھان دادەتىن، ھەرچەندە لە چەندىن كايەي پۇشنبىرىدا ھەنگاوى پۇزەتىقانەيان ناوه.

* باودەر و ئالىن: باودەر: پاوبىرۇكەيە ئاكارىك كۆي دەكەتەوە لە سەرەتادە سىستە، بەلام ھىدى ھىدى پەرەددەسىنېنىت بە ھۆى دەسەلاتىكەوە كە ھانى دەدە.

ئاين: سىستەمەيىكى رۇحى ژيانە و مەرۇق بەبى ئەم لايمەنە نازى، جونكە رېڭەرى بارى كۆمەلایەتى و سىياسى و ئابورىيانە لە پويەكى سىستەماتىكىيەوە مەرۇق جۇن ناتوانى بەبى خۇراك جەستەي رابگەرى، ۋاھاش رۇحى بەبى ئاين دەپوكىيەتە، ئەمەش راي زانستى سەرددەم و دروست تىكەيەتى.

* كەله پور: ناسنامەي نەتەوەيە و كۆي نەزمۇن و تاقىكارى دېرۇكى نەتەوەيە، دەست ھەلگەرن لە كەلهپورى نەتەوەيە و سېرىنەوە شونناسى خودى نەتەوەيە، كەلهپور خۇناسىن و تىكەيشتن لە پېشىنانە، دواجاريش لە رېڭەى ئەم رەگەزەزە تاك دەتوانى زىندۇيى لايەنى نەتەوەيى پېشكەش بە جىھان و دەرەوەدى خۆى بىات.

* زانستەكان: كايەيەكى فراوان و بنچىنەيى رۇشنبىرىيە، پانتايەكى ژيان لە ھەر سەرددەمەكىدا دەگریتە خۆ و ھەمېشە بە

سەرچاوهكان:

۱- تشکيل عقل الحديث، كرین برینتون، ترجمة: د. شوقى جلال، طبعة الاول، كويت، ١٩٨٤.

۲- رۇشنبىرى كېيىھ، گۇفارى جەماوەر، ڈمارە (٧٢).

۳- ھەردو كېيىبى (ھوشيارى نەتەوەيى، ھوشيارى مېزۇوېي)، نوسەر: فۇئاد تاهير سادق.

۴- چەند سايىتىكى ئىنتەرنېتى، بە تايىبەت بابەتى (متاهات المفاهيم عند تعريف الثقافى)، نوسەر: عەدنان موبارك.

۵- چەند ويستگەيەكى فيكىرى و ئەدەبى، ئازاد بەرزنجى، سليمانى، ٢٠٠٠.

تەزىيەر ۵۹ ئەرىزەد و عەشلىقىش دواھىارەسەر

نووسىنى: ئارى عوسمان خەييات
arikhayat@yahoo.com

تا ئەو شوينە ئەتوانىن عاشق نەبىن، كە ھەست بە تەننیا يى خۇمان ناكەين. بەديوی ئەودىيودا ھەرىيەك لە ئىمە دەچىنە نىيۇ پرۆسەيەكى سۈزۈمەندانە ئەوتۆو، كە تا تىدا قووڭ بىنەوە دەسەلاتشىكانى عەقىل بەسەر گۇشەنىگا كانى ئەو پرۆسەيەوە كەم و كىتر دەبىتەوە. كەواتە ئەو ھەلە ئەكىرى بە خۇمان بىنەن ئىمە نەويستانە عاشق بۇوينە، كە ھەست بە تەننیا يى خۇمان ئەكەين و چىز سۆزى ئىمە مەمحەكى بېرىار و ھەلۋىستەكانمانە لەگەن مەعشوقەكانماندا (خۇشەويستەكانمان)، نەك بە پېنچەوانەوە. عەشق چارەسەرى تەننیا يىھە و ھەلۋازارنى ژيانى پېكەمەيە.

دەزانىن، زۇر بە ئەوانە ئەچنە نىيۇ پىيەندى خۇشەويستىيەوە و لەوېشەوە ئەم بېيەنەيەيان گەشەدەكە و ھەلەدەكىشى بەرەو پەلە عاشقىوون (ھەلبەت نەگەر بېشىر خۇشەويستىيەكە لەسەر بىنەما يەكى راست و دروست بىنیاد بىنرى، نەك بۇ مەبەستى كات بەسەربردن و راپواردىنى راگۇزەر)، ئەوا زۇر جار ئەم كەسانەن كە

لهره‌وی بایولوژیبه‌وه له قوئناغی گمنجیتیدان. ئەوجا ئەگەر لەرپووی سایکولوژیشەوه وردبینانه تىپرۇانین دەبىنن، ئەو قوئناغ و تەمەنەی گەنجىچىك دەيىزى، بۆزەتىيەش و تەندروستلىرىن ژىنگەيە بۇ تىپەتكەيشتنى جۆرەها هەستكىدىنى جىاجىياتى مەرۆفەكان، هەر لە هەستە ئاسايىيەكانەوه، كە ھەممۇ كەسىتى سروشتى خاوهەنیانە، تا ئەوانەي كە بە نەخۆشى دەرۋونى دەدرىيەنە قەلەم و لەۋىشەوه بېرىڭەي چاوهدېرىكىدىنى گەنچانى لېۋە ھەلدەھىجىنلىرى، گوايە بۇ ئەوهى تووشى سەرلىشىيەن و نەمامەتتىيەكانى ژيان نەبنەوه!! كەواتە ئەكىرى بگوتىرى، ھەستكىدىن بە تەننیايى يەكىيە لەو حالەتە دەرۋونىيانە لە تەمەنەنى گەنجىتىدا زۆربەمان پىدا دەگۈزەرپىن و ھەستى پىددەكەن. بىگومان ئەم تىپرۇانىيە لە كۆمەلگاپەكەوه بۇ يەكى تر گۈرانى ھەستى تەننیايىيەوه دەنلىن ھۆكارانەي كە پال بە سەرەھەلدىنى گەنجى كورد خاوهنى سەختىرىنى حباوازىن، بەلام لەكىشت حالىكىدا گەنجى كاتىك عاشقىش ئەو جۆرە ھەستكىدىنىي، بەرادەيەك دەبىنن كاتىك عاشقىش دەبن، زۆرچار لەو پرۆسە ئىنسانى و سۆزمەندانەيەدا خەسارۆمەند دەرددەچىن و لايەنەكان يەكىز تاوانبار دەكەن و وەك گوتراوه گەمەكەيان لە دەست دەرئەچىي و ئەيدۇرپىن.

ھەلبىت كە لىردا باس لە عەشق دەكەين تەننیا پىيەندى نىيوان دوو رەگەزى حباوازمان مەبەستە و كاتىكىش باس لە بىددەستەلاتى عەقل و لاۋازبۇونى دەكەين، لەھەمبەر تەليسمى سۈزى مرۆفانەماندا، باس لەو ناكەين ئىنسانىبۇونى عاشقەكان لەو جۆرە

كۇڭقارى ڪىرفان | 85

جۆرە غەریزەيەك بىت، ئەدى بوج عاشقبۇونىش ئەو چارسەرە نەبى كە نىشى تىركىدىنى ۋانەكانى ئەو ھەممۇ سالە بىت، كە بىئەوهى بە خۆمان بىزەن و بىئەوهى كاتى خۆى بوبى، تىدا تەننیا ڇياوين و نەمانتووانىيەوه كەسىك بۇ ھېيۆكىدىنەوه ئازارەكان بدۇزىنەوه!!..

دەبى بىلەن: بەكارھىنانى چەمكى دۇزىنەوه يان شتىك كە (دۇزىنەوهى كەسىك) ئى بەسەرا بىسەپىنن، ئەوه نىيە ئىيمە وا تىپەتكەين ھەمېشە بۇنى كەسى بەرامبەر واتاي عاشقبۇونمان دەگەيەنى، جونكە بىبەستكىدىنى ئەۋىتىش بە تەننیايى خۆى، ناتوانىز بىر لەو بىرىتىتەوه كە: "ئىيمە توانبۇمانە عاشق بىن". كەواتە ھەستكىدىن بە تەننیايى خۆمان، لە پىيەندىيەكى راستەخۆيانەدایە دەگەن ھەستكىدىنى ئەويت بە تەننیايى خۆى، جونكە لەگەن ئەو ھەستەدا و لەكاتىكدا ئىيمە لە نىيە دەستەيەكى زۆرى كەسوکار و باوك و برا و قەمۇم و خزماندا دەزىن، باسکەرنى تەننیايى لە دىدى ئەوانىتەوه، دواجار ھەلگىرى ھىچ پىناسىكى شىاۋ نىيە، بەمدر لە (شىتىبوون)، بەلام ھەمېشە وابووه، عاشقەكان شىتى ئەوهەن كە چۈن تەننیايى خۆيان لەگەن تەننیايى بەرامبەر كانىاندا (ئەويت) بىگۈرنەوه، بۇ يەنجه بىخەينە سەر يەكىك لەو ھۆكارە ھەرە كلاۋرۇزنىيەوه پەنجه بىخەينە سەر يەكىك لەو ھۆكارە ھەرە گەوارانەي كە وا دەكەت كەمچار لە پىيەندىيەكانماندا بىگەينە ئاستى عاشقبۇونى راستەقىنه و سەركوتىنى تىدا بەدەست بەھىنن، واتا ئەوهى كەسى بەرامبەر يېش چۈن ئىيمە، تەننیايى خۆى درك

كۇڭقارى ڪىرفان | 87

كۇڭقارى ڪىرفان | 86

پىيەندىيەانەياندا، ج پىيويستىيەكىان بە حۆكم و داوهرىيەكانى عەقل نەبى!! بەلام ئەبى ئەوه بىزەن، كە راست ئەكەن ئەوانەي ھەمېشە دوو و شەھى وەك: (عەشق و شىتى) يان دوو كەدارى وەك (عاشقبۇون و شىتىبوون) پېكەدە جووت ئەكەن و لېكىاندانابىن، چونكە ئەو شىتىي و شىتىبوونە) ھەر لەۋىندرىيە مەغزاى خۆيان و درگەرتۇو، كە ھەمومان يەقىنى ئەوهەمان ھەيى، كاتىك عاشق دەبىن، ئەوه كاتى كالبۇونەوهى توانا جىاواز و فەرە ھەنەنەكەن ئەقەل بەسەر رەفتارەكانماندا، بۇ يەنەكىرى لەدەن (شىتى) دا (عەشق) يېش بىتە بۇون و لمگەن عاشقبۇونىشماندا حۆكمى دەرۋوبەر قەبۇن بىكەن بەوهى بەلى: ئىيمە شىتىبوونە!!

بەجۆرىك لە جۆرەكان ھەستكىدىن بە تەننیايى لە نائاكاھى مەرۋەكىاندا نامادەگىيەكى ھەمېشىيەي وەرگەرتۇو، بەلام كاتى دەركەوتىنى دوادەكەوى، بەشىۋەيەك لەكاتى سەرەھەلدىان و ھاتنە بەرەي ئاگاھىمانەوه (واتە پېدەچى گەنجىك لە تەمەنەنىكى درەنگەردا ئەو ھەستەي بەلاۋە بخۇلقى، ھەرودەك كەمېش نىن ئەوانەي عومرىكىيان بەسەر بىردوو و كەچى درەنگە وەختى عاشقىدەن!!)، زۆرچار وەك جۆرىك لە غەریزە لە رەفتار و كەدارەكانماندا خۆى دەنۈپىنى، بۇ يەنە خراپەمان نەگوتۇو، ئەگەر دواي (شىتىبوون)، عاشقبۇونىش بە چەشىنەك غەریزە بىزەن، چونكە كە تەننیايى (زۆرچار تەننیايى بەرە شىتىبوونىشمان دەبات) ماكى عەشق بىت، كەواتە مەرۋە لەگەن عاشقبۇونىدا، حەزىكى گەورەشى بە شىتىبوون بەلاۋە دەخۇلقى، ھەرودەك مادامەكى كۆكىن لەسەر ئەوهى تەننیايى

كۇڭقارى ڪىرفان | 88

په یوهندیدار به ریکخراوه کانی یاسایی، که یارمهتی پاراستنی ئەم زانیاریبیانه دەدەن له سنوره‌ی کە زيانمه‌ند نەبیت.
وەلاخراوه کانی تاييەت به بير وباوەرەکانی پىچەم (۵) کە تاييەتە به قەدەغە‌کەرنى جىاوازىكىردن، ئەمەش بە خستنە سەرى بابهەتكە ئامانجە بۇ هەمان رايىكىردىنى خۇپاراستن ھەيە وەك لاخراوه کان لە بير وباوەرە يەكم و چوارم دەكرى لە ژىر بەرپرسىيارىتىدا بى، بەلام له سنورى پىدارو و پاشكۈى بۇ پرۇزە حېھانىيەكە تاييەت بە ماھەکانى مەرۋە، ھەرودەلە لە بەندەکانى پەيوەندىدار بە پاراستنی ماھەکانى مەرۋە و قەدەغە‌کەرنى جىاكارى دەندەو له ھەمو لايەنەکانى ڇياندا.

٧- بير وباوەرە پىوانەکانى ئاسايىشى ودرگىراو بۇ پاراستنی بەلگەنامەکان لە ھەمو ترسناكىيەکانى سروشتى، وەك ونبون بەھۇي رۇداوه کان يان كاولكاري يان ترسناكىيەکانى مەرۋە وەك (چونه ژوردو بە رېگايدى مۆلت پىئەدراو) و بەكارھىيانى بە ھەلەي بەرنامەکان يان فايروس تىكەوتىنى ئامىرەكە، کە ئەم بەرنامانە تىيدا.

٨- سەرپەرشتىيارى سزاکانى یاسایي تاييەت بە ھەر دەولەتىك، کە لايەنیك تاييەت بکات بە بەرپرسى ئەم كىدارە بەپىي سىستەمى ياساي خۆجىھىتى كە چاودىر و تىبىنەر دەبى لەسەر بير وباوەرەکانى پىشۇ، ئەم دەستەيە دەستەبەرى پەيوەندى بە داروتاندى و بىللايەنى روبەر و بونەوەي كەسەکان لەگەن لايەنە بەرپرسەکان لە چارەسەركىردن و دروستىكىردن بەرنامەکان و ھەرودەلە توانى

چۈن لە دلى مەرۋە كاندا جىڭىز خۇمان بىھىنەوە



عومەر عەبدۇلکەریم قادىر

ھەمو ئەو كەسانەي کە ئىيمە پەيوەندىمان لەگەلەياندا ھەيە، بە جۈرىيەك بە شوپىن ونبووه کانى خۇياندا لەم دونىيا گۇرۇدا ئەگەرپىن، خودى خۇشمان بە شوپىن كەسىكىدا ئەگەرپىن، كە ئەگەر كاتىكى لەگەلەدا بەسەر بەرين ئەو كاتە باشتىن و خۇشتىن كاتەكانى ژيانمان بىت و لە بىرماندا بىمېننەتەوە، هەرچەند خۇمان و دەرورىبەرەكەنمان باشتى بىناسىن و پەيوەندىيەكەشمەن باشتى ئەبىت، ئەگەر بتوانىن لە چەند روبۇبەر و بونەوەي يەكمدا بەرانبەرەكەمان بىناسىن، لەوانەيە بتوانىن لە گۈزى و ئالۇزى و دەرگىرييەكانى دواتر پىشىگىرى بىھىن، يان لەوانەيە خېرايى دروستىكىردى پەيوەندىيەكەنمان زىاتىر بىت، دەرۇنناسەكان بەشىۋەيەكى گشتى كەسەکان لە روپى رۇحىيەوە دابەش دەكەن بەسەر سى دەستەدا، ئەوانەش بىنەر (بىرى)، ڦۇمۇتە يان بىسەر (سمى)، بەركەوتە يان دەست پىۋەدان (لىسى)ين،

لە جارى گەردونى مەرۋە و پەيماننامە نىيۇدەلەتى بۇ ماھەکانى ڇىارى و رامىيارى و پىويستە تاييەتمەندى رەگەزى سەرەكى بىت لە ھەمو گەفتۈگۈكانى نەخشە كارەكانى كۆمەلەي كارى بەرپەرەبەرى ئەنتەرنىت، لە كۆمەلەكى زانىارىدا كە خەرىكە ھەمو زانىارىيەكانى تاك زانراو بىت و كارلىكىردن نەخشە بۇ كىشراوه، نىيەتكان بىنياتنان نەسەپىننەت لە سەرگەدەوەكانى پىشۇ، پىويستى پاراستنی تاييەتمەندىيەكان ئىستا لە ھەمو كاتىكى پېشىت گەنكتە، تاييەتمەندى هانى ھەرەۋەزى و بىرۋاپېكراوى دەدات و تاييەتمەندىي گەنگە بۇ كۆمەلەكانى پالېشى ئەلکەنلىقى و گەنگە لە پىداچونەوەي پېزىشكەكان و راۋىز كارەكان، ھەمان گەنگى ھەيە بۇ مامەلە بازىغانىيەكان.

* شېرکۆ حەبىب، كۇڭارى (صحفى)، ڈمارە (۳۶)، لابەرە (۴۰).

که مته رخه می تیایاندا نایینزی، ههستیان له کهسانی تر قولته.
 بُو ناسینی ئه م جوّره کهسانه ئه و به سه ئه م چیرۆکه به جوانی
 بخویننه ووه:
 سی هاواری که جوّنیه تی ههستیان له يهکتر جیوازه، پیکه وه
 ئه چنے باخیکه وه و کاتیک که گه رانه وه باش وايه لییان بپرسین
 گه شتەکه يان چوّن بو؟
 کەسی يەکەم ئەلیت: ئەوندە خوش و جوان بو، كه ئەندازەی
 نه بو، ئاسمان شین و داره کان سهوز، ئاو ھیندە ڙون و زولان بو، كه
 کەناری ڦوباره که دیاربو، خۇزگە کامیاریه کمان ئەبرد له گەن
 خۇماندا و... (ئه وه کەسیکى بینه ریه، واتە تەنها حەزى لە بینینه).
 کەسی دوودم بهم شیوه دیه باسى ئەکات: به راستى مرۆڤ پیوسته
 ھەندى کات لە ڙاوهڙاو و دەنگى ناوشار دوربىكە ویتە و گوئ
 لە دەنگى سروشت بگریت.
 دەنگى ڦوباره که ئەوندە چیز بە خش بو، باودر بکە بالىندە کان
 جوانتر و خۇشتە ئەيانخويند و... (ئه وه کەسیکى بیسەریه، واتە
 حەزى لە بیستنە).
 کەسی سیھەم ئەلیت: لەو سیبەرە فیئنکەدا كه لەسەر ھەریز و
 سەوزە گیاکە به تەواوى ھەستمان بە شەنەي با ئەکرد و لە ھەموى
 باشتر کاتى بول، كه قاچە گانمان ئەخستە ناو ئاوه فیئنک و
 سازگاره کە وه و... (ئه وه کەسیکى ھەستیارە به دەست پیوودان، واتە
 حەز ئەکات دەست بىدات لە شەکان).
 بە دلنىايىھە تاكو ئېرە زانیوتانە، كه بە ئاسانى ئەتوانرى ئەم

زانىنى ئە و پیکھستن و پولىنکردنە بُو ھەمو كەسەکان بە
 پیوستىن زانىن و زانىارى ئەزانىن، لەوانە يە كەسیک ھەبىت ھەر
 سى حالتەکەی تىدا بىت، بەلام بەشىوه دەنەدەدە:
 لە خوارەوە جوّنیه تی ئەم حالتانە خراوەتە بەر شىكردنەدە:

* كەسە بىنەرەکان (بىرى)

ئەم جوّرە کەسانە زیاتر گرنگى ئەدەن بە چۈنیه تىيەکانى ديدارى
 و وينەکان بُو ئەم جوّرە کەسانە گۈنگىيەكى زیاترى ھەيە، خىرا
 قەسە ئەكەن و زۆر جولەمى دەست بە كارئەھىن و ھەر ئەم شتانەش
 باسى ليوە ئەكەن، بە جوّرېك ئەيلەن گۈيگەر وينەكەل لە مىشكە و
 ھزريدا ئەبىنى.

* كەسە ڙنۇوتە يان بىسىرەکان (سمى):

ئەم جوّرە مەرۆفانە زیاتر گرنگى بە چۈنیه تىيەكەن و
 دەست پیوودانە کان ئەدەن، قەسە و ئاواز و تۇنە دەنگىيە کانىيان لە
 مىشكە ئەمینىيەدە، بزوادىنىيەكى كەملىقان ھەيە و لەسەر خۇيان
 قەسە ئەكەن و ھەول ئەدەن، كە شىۋاھى گەياندىيان ٻەن و ڙون
 بىت.

* كەسە بە دەست پیوودانە ھەستیارەکان يان بەرگەوتەمەيەکان (لىسى):

ئەم کەسانەش زیاتر گرنگى بە چۈنیه تىيەکانى بەرگەوتەن و
 دەستلىيەن ئەدەن و قەسە و باس لەسەر ئەم شتە ئەكەن، كە دەستیان
 لېداوه، زۆر ئارام و لەسەرخۇن و ھەتا جوّرېك سىستى و

ڙنۇوتەن:

ئەو جوّرە کەسانە زۆر گرنگى بە و قەسە و گوفتارە بە ئەدەب و
 بەرپىزانە ئەدەن، كە شىاوى گۈيگەرتنە، بە پىشاندانى ئارەز و ھەز
 گوئى لە مۇسیقا و دەنگى خوش ئەگەن، ھەمول بەدەن لە گەن ئەم
 جوّرە کەسانەدا كەمیك بە ئازامتى لە كەسە بىنەرە کان قەس بکەن،
 ئەويش بە رېكۈپىكى و بەرپاست و دروستى، ھەولاندان زیاتر با بە
 قەسە و وەتە بىت، يەك "ئافەرین" وتن و "خۇشم ئەۋى" بُو كەسیکى
 ڙنۇوتە لە "ديارى" يەك ھەزار جار زیاتر بە بەھاترە، توند و خىرا
 قەسەکەن لە گەللىيەدا بەبى ئەدەبى ئەزمىرىدىت.
 - چۈنیه تىيەتى ھەلسوكەت لە گەن ئەم كەسانە ھەستیارەن بە دەست
 پیوودان يان بەرگەوتەيىن:

ئەو جوّرە کەسانە كە ھەستیارەن بە دەستپیوودان زۆر گونجاو،
 ھىننەدە وەھان، كە ھەندى كەس وائە زانىن شل و شىۋاون، بەلام لە
 گونجاوى و لەسەر خۇيياندا زۆر لە خۆبورە و ھەيمىن، ئەم جوّرە
 کەسانە پەيوەندىيەكى كەس و گوريان لە گەن ئەم شتانەدا
 ھەيە، كە بە دەست ھەستى پىئەكەن، واتە دەستى پىئەدەن، ئەبى
 ئەم جوّرە کەسانە لە ئامىز بېرىت، دەستە كانىيان بە توندى بگوشى،
 ھىننەدە لە باوھشيان بگرى، كە بە لە ئامىزگەرتىن و دەستپىوودانىان
 ئەتوانرى خوشەويىتى بؤيان دەربەختىت و پىشانى بەدەيت، بە وتنى
 "خۇشم ئەۋى" و "ديارى بەخشىن" ئەم كاره ناکرى، ھەمول بەدەن
 لە گەن ئەم كەسانە لەسەرخۇ و بە ھىۋاشى قەس بکەن.

حالتانە لە كەسە جىياوازەكاندا دەستتىشان بکرى، ئىستا زانىنى ئەم
 بابەتە كۆمەكتان ئەکات، بُو ئەمە پەيوەندىيەكى بەھېزىتە و
 گەرمىز و كارىگەرتەن ھەبىت لە گەن جوّرە لە مەرۆفەکان ئەبى
 وەك خۆي و لەسەر بىنەماي چۈنیه تىيەكەن ئەتسەزۈچەتى خۆي
 لە گەلدا بکرى، ئەمە بە واتاي كاركەن بە پېچەوانە ئارەزۈچەتى خۆت
 نىيە، بەلکو بُو كارىگەرە زىاترە، ئەگەر پېويسىت ئەکات داواي
 شتىك لە بەرپىوه رەكەت بکە لەسەر بابەتىك و ئامۆزگارىي
 مندالەكەت بکە، يان رېنمايى ھاوسەرەكەت بکە لە گەن زانىنى
 ئەمە، كە لە گەن ھەر كەسیک خاوهنى ھەستى جىياوازە چۈن
 ھەلسوكەت بکەي، بەم شىۋاھى باشتە ئەتىۋانى پەيوەندىي بەرقەرار
 بکەت و زانىاريي پېويسىت بگوازىتە.

- چۈنیه تىيەتى ھەلسوكەت لە گەن ئەم كەسانە كە بىنەرەن:
 ئەو جوّرە کەسانە كە ھەزىيان لە بىنەن گرنگى بە ئەم شتانە
 ئەدەن بە چاو ئەبىزىرەن، عاشقى گۇن و ھەزىيان لە دىارى پىيەن
 دىارى وەرگەرتەن، ئارەزۈيان لە كاغز و دىارىيە، ئەبىت لە گەللىيەدا
 بە خوش و خرۇش و زۆر بىزاوتر بىت، ئەبى بە پوختى قەسيان
 لە گەلدا بکرى، پونكەرنەمە و شىكەرنەمە بېزىاريان ئەکات، سود لە
 جوّلەمى دەست و دەمەچا و وەرگەن، لە گەللىيەدا دىارپىيان بُو بەرن،
 ھەلسوكەتىك بەرپىزانە و بە ئەدەبانەتەن ھەبىت بەرانبەريان
 لە بەرپىزگەرتەن لە بەرددەمىاندا ھەستىن، ھەزىيان لە مەرۆفە شل و
 شىۋاھىيە و عاشقى بىزواندىن و خۇرشان.

- چۈنیه تىيەتى ھەلسوكەت لە گەن ئەم كەسانە كە ئەبىسەن يان

با خاتو شانا زا ئه رده لان بناسين

نوسيني / ئامينه رهشيد



(با جرخانى) كه بـه چەند كيلومەترىك دەكەمۆيىتە لاي شارى سنەوە، لە دەستپېرىكتىنى ئەو شەرەدا ئەردەلائىيەكان سەركەوتلىيان بـه دەست هىنابۇ، هەر بۇيە (سەفەويىيەكان) پەنایان بـرددە بـه (ئەميركىل) سەرقەتكى لورستان، بـم جۇزە لەشكىرى لورھات بـق يارمىتىدانى سەفەويىيەكان و ئەم ھاوا كارىكتىرىنى لور بـبۇوه ھۆى كزبۇنى لەشكىرى ئەردەلائىيەكان، ئىت ئەردەلائىيەكان ناچاربۇن و كشانەوە و هاتنە تەننېشت كەل (قارىقىز) كە نىزىكە لە شارى سنەوە، بـەرە بـەرە خاكى ئەردەلائىن كەوتە مەترسىيەوە، (خاتو شانا زا) بـەم زۇر دلىنىگەران دەبىت كە خاكى داگىر بـكىرىت، ئەم يىش باڭى ھەمو كچان و ڙنانى ئەردەلائىن دەكەت و پېيىان دەلىـ. (ھەر كەسىن باۋاک و بـراي خۇشىدەوى، بـەرگى جەنگ بـپۇشى و بـىت بـۇ كۈزى جەنگ و بـەرەنگارى، و ھەر كەسىش ئازەزو دەكەت بـە دىلى بـكەمۆيىتە دەست دوزىمن، با بـۇ خۇى لە مال دابنىشىت و نەيەت)، ڙنان و كچانى ئەردەلائىن بـە بىستىنى ئەم (جاپە) نىزىكە پىنج سەد كەس بـەرگى پـياوانىيان پـوشى و چەكى سەرەدمە كە شەمشىر بـو كـرددە مل و لـاي (خاتو شانا زا) كوبۇنەوە، ئەوانىش سەرەركەدى لەشكىريان (خاتو شانا زا) يان ھەلبـزاد، بـەم شـىيەت ئەم ڙـنه كوردانە شـانبـاشانى پـياوان بـەرابـنەر لەشكىرى دوزـمن كەوتـنە شـەرەـوە، شـەـر سـى رـۇزـى خـايـانـد و بـۇ رـۇزـى چـوارـەم ھـەـور و بـارـان بـو و شـەـو تـارـىـك و شـەـوـەـنـگ بـو، خـاتـوـ شـانـاـز و لـەـشـكـرـەـكـەـي ئـەـمـەـي بـەـھـەـل زـانـى و لـەـشـكـرـىـ كـرـد بـەـ چـوارـبـەـشـەـو و لـەـ چـوارـلاـوـهـ ھـېـرـشـيـانـ بـەـرـدـەـ سـەـرـ (قـزـلـباـشـەـكانـ)، لـەـ تـرسـىـ باـوـبـارـانـ و سـەـرـماـ ھـەـموـ لـەـشـكـرـەـكـەـيـانـ چـوبـونـەـ نـاوـ .

كۇڭارى گىرفان | 110

كۇڭارى گىرفان | 109

من رقم لە جەنگە!

ئاما دەكەنى / باوكى پەيشىن

يەك دو رۇزى مابۇ بـۇ جەنـنـ، لـەـگـەـنـ ھـاـوـرـيـيـيـكـىـ كـارـەـكـەـمـداـ باـسـمانـ لـەـ جـەـنـنـ وـ خـوـشـىـ وـ جـلـوبـەـرـگـ وـ منـدـالـ وـ خـوارـدـنـ وـ چـىـشـتـىـ جـەـنـنـ دـەـكـرـدـ، ئـەـمـ لـەـ لـوـوـهـ لـۆـرـ بـەـ وـرـدـىـ وـ بـەـ رـۆـمـەـتـىـكـىـ زـۆـرـ خـەـمـاـوىـ وـ پـرـ لـەـ خـەـيـالـاـلـىـيـيـيـهـ وـ تـىـيـ دـەـرـوـانـيـيـنـ وـ ھـېـجـ قـسـەـيـيـكـىـ نـەـدـەـكـرـدـ ! لـەـ چـرـكـەـ سـاتـيـكـىـداـ زـنـجـىـرـىـ بـېـرـمـ بـچـرـاـ تـەـماـشـا~مـكـرـدـ ! لـەـ دـلىـ خـۆـمـداـ وـتـمـ چـىـ وـايـ لـەـ شـلـىـرـ كـرـدـوـوـ، كـەـواـ بـىـدـەـنـگـ وـ خـەـمـبـارـ وـ خـەـيـاـنـ بـلـاـوـبـىـتـ ... بـۇـيـهـ بـەـبـىـ دـوـلـىـ وـ رـاستـەـخـوـپـ بـېـمـ وـتـ خـاتـونـ توـبـ بـۇـ قـسـەـيـكـىـ نـاـكـەـيـ چـىـيـهـ ؟ دـلىـ كـەـشـتـيـيـهـ باـزـرـگـانـيـيـيـكـەـتـ نـقـومـ بـوـوـهـ وـتـىـ (منـ ئـەـسـلـەـنـ رقمـ لـەـ جـەـنـنـ) ، لـەـ تـۆـنـىـ دـنـگـىـ خـەـمـاـوىـ دـەـمـوـچـاـوىـ وـ تـورـدـىـيـ لـەـ جـەـنـنـ هـەـسـتـ كـرـدـ دـەـبـىـ ئـەـمـ نـھـىـنـيـيـيـكـىـ تـىـداـ بـىـتـ ، بـۇـيـهـ لـەـ بـوارـىـكـ گـەـرامـ ، كـەـ بـەـ تـەـنـهاـ بـىـدـولـىـنـ وـ تـۆـزـىـكـ لـەـ خـەـمـبـارـيـيـيـكـىـ كـەـمـ بـكـەـمـەـوـهـ ، بـۇـيـهـ دـوـاـيـ چـەـندـ خـولـەـكـىـكـ بـەـ هـانـيـيـهـوـهـ بـانـگـمـ كـرـدـوـوـهـ وـ بـېـمـ وـتـ خـاتـونـ دـەـتـوـانـ بـزـانـمـ چـىـ وـاـرـقـبـارـىـ كـرـدـوـىـ لـەـ جـەـنـنـ ، دـوـاـيـ ئـەـوـهـ خـەـلـكـ لـەـ جـەـنـنـداـ گـەـرـدـنـ ئـازـادـىـ وـ دـەـرـچـونـ وـ سـەـرـدـانـ وـ خـوـشـىـ دـەـكـاتـ وـ چـىـشـتـ لـىـدـەـنـيـتـ ،

كۇڭارى گىرفان | 112

كۇڭارى گىرفان | 111

چـادرـهـكـانـيـانـ، ئـەـمـانـيـشـ هـېـرـشـيـانـ كـرـدـ سـەـرـ چـادرـهـكـانـ، يـەـكـ يـەـكـ پـەـتـىـ گـىـرـەـيـ چـادرـهـكـانـيـانـ ئـەـقـرـتـانـدـ وـ ئـەـيـانـ خـستـ بـەـسـمـ قـزـلـباـشـەـكانـ، ئـەـوانـيـشـ تـەـواـوـ لـەـ هـېـرـشـيـ ڙـنانـ وـ پـياـوانـيـ ئـەـردـەـلـانـ شـېـرـزـ بـبـونـ، تـاـ لـەـ شـەـرـەـداـ (كـلـبـ عـەـلـىـ خـانـ)ـيـ سـەـرـكـرـدـەـيـ گـشتـيـيـ لـەـشكـرـىـ سـەـفـەـويـيـكـانـ كـوـزـراـ وـ بـەـ كـوـشـتـنـىـ سـەـرـكـرـدـەـكـەـيـانـ لـەـشكـرـىـ سـەـفـەـمـوـيـ شـكاـ وـ لـەـ جـەـنـگـەـداـ ھـەـلـھـاتـنـ، لـەـشكـرـىـ ئـەـردـەـلـانـيـشـ بـەـ دـوـاـيـانـداـ ھـەـرـ پـەـلـامـارـيـانـ دـەـداـ وـ بـەـ شـېـوـيـيـهـ لـەـشكـرـىـ ئـەـردـەـلـانـ بـەـ ڙـنـ وـ پـياـوـدـوـوـ دـوـزـمـنـيـانـ تـىـكـشـكـانـدـ وـ تـاـ تـەـنـيـشـ (باـجـرـخـانـ)ـ رـاـونـرـانـ. لـىـرـدـداـ بـەـ دـەـرـدـەـكـەـمـۆـيـتـ ھـەـمـ كـارـىـكـەـنـ ھـەـ جـەـنـگـ بـەـ تـەـنـهاـ، بـەـلـكـوـ هـەـمـوـ كـايـهـكـانـىـ تـرىـ ڙـيانـ بـەـ يـەـكـىـتـىـيـ نـىـيـانـ ڙـنـ وـ پـياـوـتـەـواـوـ دـەـبـىـتـ وـ دـەـمـمـوـيـ ئـەـمـ دـوـپـاتـ بـكـەـمـەـوـهـ لـەـوانـيـيـهـ لـەـ وـ جـەـنـگـ، بـەـلـامـ ئـەـمـرـقـ بـۇـ ڙـنـ عـەـيـبـ وـ عـارـبـىـتـ بـۇـ ھـاـواـكـارـىـكـرـدـنـماـنـ لـەـ وـ جـەـنـگـ، بـەـلـامـ ئـەـمـرـقـ بـۇـ خـۇـيـ مـېـزـوـيـيـهـكـىـ گـەـورـدـىـ، ئـەـمـمـىـيـهـ وـ ۋـىـنـهـيـ ڙـنانـ وـ دـايـكـانـىـ كـورـدـ كـەـ مـېـزـوـ شـانـاـزـيـانـ پـىـوـهـ دـەـكـاتـ.

سـەـرـچـاـوـهـ :

جـەـبـارـ جـەـبـارـىـ، ئـافـرـەـتـ ئـاـوـدـاـرـەـكـانـىـ كـورـدـ، لـاـ پـەـرـ (٣٦ـ).

خوت بکه ، خۆزگە بمردایم و سەیرم نەکردايە ، خۆزگە کويىر بايەم و دلۇپىك خويىن (.....) تەنها يەك دلۇپ خويىن !! دايىم كىشى باه رومەتمدا ولى ... وەرى رۆلە جەژن بو بە پرسە ، هىچ كەسمان خۇشى لە رومەتمان نەددېيىرا ... منىش دانىشتەم و دەستم كرد بە گۈيان ، دواي نىيوكاتزمىرىك باوكم لە نويىز كەرىايدە ، دايىم بە چېھ قىسى بۇ كرد ، پاشان چونە ژورەكە ئەو ديو و چەند خولەكىكىيان پىچۇ ، بەلام وەك تەمنىك لاي من رايورد و لە دلى خۇمدا دەمگۈت ئەوان باسى من دەكەن ، بۇ من لەۋى ئەبىم ؟ بۇ نەزانم چى دەلىن ؟ ئىت ئەو رۇزە لە مالى ئىيمە هەمو شتەمان ھەلگىرایە (پېتكەننەن) جەژنە پىرۆزە لە گەل میوانەكان و قىسە كردن و هەمو شتەكان دروستكراو بون . تا ئىوارەكە باوكم و دايىم و تىيان خوت ئامادە بکە ئەتبەين بۇ لاي دكتۇر ن چوينە لاي دكتۇرەكە دواي پشكنىنى بۇ كردم و هاتە دەرەھو ، منىش دەمۈيىت بىزامن چى دەلى ، بۇيە لىي چومە پىشەوە دكتۇر ولى : باشە من ئىستا كاغەزىك دەنۈسم و تىايىدا ئىمىزاي دەكەم ، كە ئەم رۇداوه بەم شىيەھىيە بۇوە و ھۆكارەكە رۇن دەكەمەو ، ئەممەيە حەقىقەتى من و رۇق بونم لە جەژن .

كەچى تو ئازىيەت بارى ، ولى ھىچ ھەروا وتم نابىن ھەر دەبى شتىك ھەبى ، ئەم ھەمو خەمەى لە رۇمەتى تو كۆبۈوەتەوە ، كەچى رۇزانى تر زۇر رو گەش و بە كەيىف بوى ، بەلام ئەم رۇزانە وەك ئەودى بەرەبەرە كۆلە خەمەكانت زىاتر دەبى ، قىسە بکە ، با تۆزۈك بارت سوك بى ، دەزانم حەز دەكە كەسىك گۆنت بۇ راگىرى ، ولى : جى بلېم ... پېش سىازىدە سال لە بەرەبەيەن ئەنەن ئەنەن ، كە ھەمو خەلک لە خۇئامادەكىدىدا بون ، ھەرىيەك بە شىيەھىك و لە مزگەوتەكىنىش دەنگى (الله اکبر) بەرزا دەبۈيەوە و لە مالاتىدا بون و بەرامى قاورەم و گۆشت و بۇنى بىرنج و شلەي جەژنە و ھەرىيەك لە گەورە مندالان لە خۇئامادەكىدىدا بون بۇ جەژن ... ھەناسىيەك منىش ھەمان لەو خۇئامادەكىدىدا بوم زۇر بەپەلە ناو ژور و ناو ھەشەكەم شۇرد و ئاو ھەبى ، خۆزگە نەبوايە ، خۆزگە نەمشۇردايە !!

لە كاتىكىدا ناو ھەشەكەم شۇرد و تەواوم كرد ، لە كاتى پېچانەوە سۆندەكىندا كە چەند خولەكىكى بەسەر چو ، دەرەھو زۇر ساربىو ، پەنچەكائىن خەرىك بولە گۇ دەچۈن ، ھەمو ناو ھەشەكە بەستى ، (وەستانىيەك درېش) دواي ئەھە سۆندەكەم پېچايەوە و بە پەلە بىردى بىخەمە ژورى مەخزەنەك ... پېيم خىزى بىردى و كەوتەن لە گەل كەوتەندا ئازارىيەكى زۇرم پېگەيى ، دايىم هاتە دەرەھو و ولى ھا رۆلە هاتە سەرم و ولى سەلامەتى ، وتم پاشىم ئازارى زۇرە ، ولى وەرە ژورەھو كەچم ورە زو وەرە دەستى گرتىم و بىردىمە ژورەھو ، ولى سەلامەتى ... وتم ھا ، ولى سەيرىيەك

گەردون لە نیوان دايىك و رۆلەدا..



نوسينى : زاناي خەيام - نەندازىيارى دەروننى

ئەھە سەتم لە مندال دەكەت شويىنى لە گەردون نىيە .
ھەمو گىاندارىك بەرگرىي لە بىيچۈي خۇي خۇي دەكەت .
ئەمپۇ ئىيمە دەمانەۋىت لە چەند تەنەورىك باس لە مندال و ماف و قەددەغە كاراۋەكان بىكەين ، كە چۈن گۆيىبىستى چەندىن رۇداوى دەلتەزىن دەبىن لە رۆزگارى ژيانمان .
ھاندەرى سەرەكىم بۇ نوسىن و ئامادەكىدىنى ئەم بابەتە ، پالنەرى ئەم رۇداوه بولە ، كە دايىك و باوکىك ھەلساون لە پاش ئەشكەنجه دانى مندالەكە ئەنەن ، ھەرچەند دايىككە زەدا يەك بۇوە ، بەلام باوکەكە باوگى خۇيەتى ، وەكى وتمان دواي ئەشكەنجه و زىندانىكىرىن و داخىرىنى ھەلساون خنكاندويانە .

* سەرتەت :

ھەمو بونەورىك واتە (مخلوقىتىك) خودا دروستى دەكەت ، مندالىش لەمە بەدەر نىيە ، بەلام ھۆى دروستبۇنى نىئر و مىيىھ ، واتە ژن و



پياو .
پياو گەر زىنى ھىينا ،
پاش شەش يان حەوت
مانگىيەك يا سالىك
منداللۇن و سەرەتاي
پەيدانەبو ، چەندىن
دكتۇر دەكەت ، تاۋەككى
بىبىتە خاۋەن مندال
بۇ ؟ جىگە لە چەندىن
شىيىخ و مەلا و
كۈنەگۈر ، ئەمانە
ھەموى بۇ ؟
- تاۋەككىو ئەم
مندالە سەريان
بەرزاڭاتەھو لە نىيۇ
كۆمەلگەدا ، بۇيە خەلک بە چاۋىيەكى تر سەيريان نەكەت و لۇمە
نەكىرىن ، كە ئەم ئاۋەتە يان ئەم بىاواھ نەزۆكە .
ب - مندال جىنگىرى دايىك و باوکە ، كە لەدوا رۆزدا لە سېبەرى
بەحمسىتەھو ، يال لە رۆزگارى ژيان يارمەتىدەرى بىت .
ج - بۇ خوشحالبۇنى دايىك و باوک ، زۇر جار و اگوتراوه ، كە مالى
بى مندال وەك گۈزەستەنە ، واتە بۇ پېي خوشحالبۇنىيان و
خوشگۇزەرانىييان مندال و بەرھەم دەھىيىن .

⁴ ئايىي پيرفۇزى ئىسلامى يى بناسىئىنى.

۵- ختن اندادی بـ ۱۹۹۵ سـنـت.

۶- دستگاهی زانسست و زانسادی نهاده.

نہیں جو گھونڈ مافک یعنی کوئی سلام تہذیبات بھے مدد اور

* سوتاندن با خود داخلکردن:

پیغامبری خوا (د.خ) ده فرمودی: (لاین بخ ان یعذب بالناس الا رب
لنار)، و اته ئازاردان نییه بو که سی به ئاگر تنهنها خاوهنى نه بى،
و اته بهس خواي گهوره ده تواني به ئاگر ئازاري گیاندار باد، ئەم
فەرمودهيه لهو كاته گوتراوه، كە كۆمەللىك شاره مېرولە يەكىان
سوتاند، پیغامبری خوا (د.خ) فرمودي بۇ تان نییه ئازاري هىچ
شىئىك بىدەن به ئاگر تنهنها خاوهنى ئاگر نه بى، و اته نابى ئاگر
بەرامبەر بە هىچ گیاندارىك بەكار بېھىزى، ئەگەر بىتو ئازار دەرىش

نهی نهگهر نهوده تو نازاری ددهدی مرؤفیک بیت، که خواهی
گهوره دله فرمی لام ناسانتره روحانی مالی خوم واته که عبهی
بیزی فرزو نهوده کوشتنی مرؤفیک، چونکه بنیادی دروستگردنی
خوبهه، نهگه بنته نهم ب وقه، ولهی خوشت بیت.

له ٹادابه کانی سہرناو ئەمەیه نابیت له سه رکونی هیچ گیانداریک پاشەرپ بکری، چونکه له وانه یه ببیتە ئازار دانی ئەم ئازدە، یا ئەم گیانداردە کە ئەمە لانە كەھەتى، ئىسلام پېگەر له سه رگشت ئازار دانىيک، له ۋەنگەي كۆمەلى ئازەلەن (مجموع الحيوانات) ھەرجى گیاندار ھەبىه لهم گەردۇنە نېنچا شىرە، يلانگ، مارە، مېزرووە ..

به روتی دهسورایه و، به لام نهیده هیشت هه رگیز کورپه ساواکه هی
سهرمای بهرکه وی، ئه گهه بچینه ناو پانتایی دارستان، یاخود دنیا
دارستانیش چون مندال به رویومی مرؤفه هه مو ده ختیکیش
به رویومی خوی ده پاریزیت، به ری ههندی درهخت له ناو کومه لیک
گهلا دا پوشراوه بؤ پاریزگاریکردنی له گه رما و سهرما، یا بؤ هه
هکوکاریکی ده رکی، جگه له وهی به تویکلیکی به هیز دا پوشراون و هک
گوییز له ناو تویکلیکی زور به هیزه، به ره کلا اوی هه یه، ئه وانی تریش
به ده نینین له م پاراستنه، به هه جویی بیت، گرنگ له پاراستنی
خهدی، به هه مه کوبه ته..

تو خم بُو تو خم جیاوازی ههیه، دار هیزی کیشکردنی جیایه
نهگلن بهرد یاخوت ئاو، گهر بیتوبه ردی بکیشیین ئەستەم ترە
وهودی داریک بکیشین، چونکە هیزی کیشکردنی ناوکی قائیمەتە و
بەهیزترە، ھەمو پارچەیەك ئەو هیزی کیشکردنەی ههیه بُو ئەوهەدی
پاریزگاری لیپکات، بەلام بەم جۆرە نیيە كە بتوانى خۇی پیوه
باکىنیتەوه، ھەمو مخلوقتىك لە خودى خۈل دەرسەتكاراوه و خوابى
گەوه، فە، مەبەت، و انسىتش، دەرسەلتەن، ھە، وەھا لە گىاندار، و

ئەم مندالە هىچ تاوانىيەكى نىيە لە بەدېھاتنى دايىك و باوک
ھۆكىن، ھەر بۇيە دەبىتە ئەركى سەرشناسىيان كە بىزىۋى ژيان و
گۈزەرنىيان لە ئەستۇ بېگىن، چۈن مندال بۇ خۆشحالى خۇتكە، دەبى
واش خۆشحالىبۇنى ئەلەپەر چاۋ بىن و مافى بىدەيتى، گەر شايىستەي
ئەوهش نىيت، مندال بەخىوبىكەيت زولىيىشى لىيمەكە بۇ ھىننانەدى بۇ
ژيان، كەواتە ئەم خالانە بۇمان رون بويەوه، كە مندال
سەربەرزىكەرى دايىك و باوکە) و ئەگەر (سەرشۇرۇكەرىش بىن لە^{دە}
دوا رۇزدا، ئەمە تاوانى ئەم قىرغىزگەيە يە كە لىيەدە دور جووجو.

لہ روانگہی ئاپنیہ وہ:

نایینی نیسلام به تایبەت و هەمو ئاینە کانى ئاسمان بەگشتى
رېگىرى دەكەن لەسەر سەتم و زوڭم و زياتر لەسەر زەللىل و لاوازەكان
فەرمودەيەكى زۆر (بە نىيۇ بانگ) ھەمە، كە پېغەمبەرى خوا (د.خ.)
فەرمۇيەتى: (ئافەرتىك دەخەرىتە دۆزەخ لەسەر ئەھەن پېشىلەيەك
بەبى نان و ئاۋ بە ئازارەوه دەيکۈزۈت)، جا دەبى چۈن بىت لە
رەوانىگە مەرقۇقاھىتى و مندالدارىيەوه، بە كورتى مافى مندال لە
نایينى پېرۇزى نیسلام زۇرتىرە لەوهى بە چەند خالىك خزمەتى
ئۇھى بىتەكەم:

۱- هله بیزاردنی دایکیکی باش بوی: ودکو نهودی که تو گهر بتهدوی
به رهمه میکی به هادار و به سود دهدست بکه وی، دمی زهیبیه کی باشی
به داین بکه وی.

۲- ناویکی شیاوای لی بنیت.

۳- بىزىيۇي ڦيانى يە دايىن يكات.

هرچی همیه، همه می بردگری له روله هی خوی دهکات، واته له
وچهی خوی، جگه لهودی نازاری نادات و خوی بررسی ببووه خواردن
به ددمی هه لدگری بو بیچودکه هی، ودک به ترقیت چوار مانگ له سمر
فاجه کانی ئه و هستن و هیلکه که هی دخاته سه ر قاچ تاووه کو به به فر
نه فهوتی، بهم به فره، بهم سرمایه بو یه ک سانتیم له شوینی خوی
نا جوئی و لهم ماده دا هیچ خواردنی ناخوات، دواز چوار مانگ
ئینجا می تیه که هی ده گریته و خواردن دههینی، ئه م همه مو ماندو بونه
تهنها له به رگریکردن له یه ک هیلکه، شیر پاشای دارستان ئه م
ئازده له دلره قترين نازده له بهرام بهر ئازده له کانی تر، ئه و کاته هی که
بیچوی دهه و تی، یان توشی کاره ساتی ده بیت، هیچ دهنگیک و هیچ
هواری له دنگی ئه و بدرزتر و گهور ده نییه که بو بیچو و دکه هی
شین دهکات، مریشك پله و هریک زور بیهیزه، به لام ئه و کاته هی که
ئازده لیک هیرش دهکات بو جوجه له که هی شوی له گهان دهکات، له
هه مان کاتدا بو خوی بهشی یه ک پاروی شهود، ئازده نییه نازاری
بیچوی خوی بداد، یا خوی بیکوژیت، یان ئه شکه نجه هی بداد، بؤیه
و هه مروقانه هی هه لد هستن بهم جو ره کراده له ناو ئازده لاتیش

• १८ •

هیچ کاتی گوییستی نه بومه و نه یشم خویند و قمه، که شیتی
نمازی مندانی خوی دابیت، شیت نمازی خه لکی تر پنهانگه بدادت،
به لام به رگرگی له رولهای خوی دهکات، له شاری هه ولیر نافرحتی
همه، هینده هه قل، ناته و او به و زه، حار، به ناو که جه و که لانه، شا،

بىگيانىش ئىمە هەممومان لە (ئادەمەين) و ئادەمېش لە خۇلە
ھەرودکو زانراواه، ھىزى كىشكىرىنى زەۋى بۇ بونەورەكان ھىزى
مۇگاناتىسىش زۆر بەھىزە و ھەمو تەنەكان بۇ خۇي كىشى دەكتە،
پارچە بەرىدىك تا لە زەۋى دورى بەخەيتەوە ھىزىكى زىباتر بۇ خۇي
رەدەكىشىت.

ئەگەر بىيتو ئەم خۇشەويستىيە نەبوايە لە نىيۆان زەۋى و
مخلوقەكان، ئىمە دەبوايە لە بوشايى ئاسمان مەلەمان بىكردايە و بە
شىوهىكى گشتى زيان دەپرایەوە، كەواتە خۇشەويستىي زەۋى و
مخلوقەكان خۇشەويستى دايىگەرایە.

(ھەم چاوى، چاوى لەسەر چاوىەتى) دەرياكان لە ئەنجامى
بەركەوتى تىشكى خۇر دەبنەوە و ھەلەم لە ئاسمان كۈدەبنەوە و
چەپەنەوە بە شىوهىھەور و لە ئەنجامى گەرمى و ساردى
دەبارىيەن لە شىوهى باران و بەھەر، گەر بىيتو ئەۋەدە گەپرایەوە ناو
دەرياكە راستەخۇبۇ ئەمە گرفت نىيە، بەلام ئەمە لەسەر شاخ و
كىۋەكان دەبارىت، لە ئەنجامى بە شىوهى جۆگە و رۇبارەكان
دەچنەوە ناو باوشى دايىك كە دەرياكەيە، ھەندى لە زاناكان دەلىيەن
ئەمە ھىزى خۇشەويستىن، واتە سايکۆلۈزى ھىزى ئەم كىشكىرىدىنە
خۇشەويستىيە كە ناو ھەمەتى بۇ گەردىلەتى توخمى لەدەستچو.

لە كىزرتەتى ئەم باسە بۆمان رون دەبىتەوە:

1. لەم گەردۇنە ھەممۇ لەسەر بىنەماي دايىك و خاونەن گەرەي و
خۇشەويستىي تايىبەت بۇوە، بە ھەر جۆرلى لە جۆرەكان گەرەنەوەيە
بۇ بىنچىنەتى خۇي و باوشى دايىك، وەك چۆن مەرۋە لە گلەمە

دەلەرپاوكى

نوسىنىي، د. ئەمەن بۇخارى
وەرگىزىانى، خادىلە مەبدۇللازىلى

دەلەرپاوكى بىرىتىيە لە يەكىك لە سۆزە سروشتىيەكانى ژيانى
مەرۋە، كە زەنگى زو ئاگاركىرنەوە يان زەنگى مەترىسى بۇ مەرۋەلى
دەدات بە مەبەستى خۇ ئامادەكىرىن بە ورىيابى لە بارەيەتەنە پېشى
مەترىسى چاودەرپاوكى بەپېمى مەزىنە و خەملاندىن ئەقلى ناوهە
لە ئەزمۇنەكانى پېشىتەت، ھەرودە سۆزى دەلەرپاوكى بە ھۆكاري
بىنچىنەتى ھاوبەشى ھەممۇ شېرە دەمارىيەكان دادەنریت، ھەر كە
مەرۋىش پوبەرپۇرى مەترىسى ھەرپاوكى لە ژيانى دەبىتەوە، ترس و
تۇقانىدىن لە ناوهەيدا دەخەرپاوكىت، لە بەرامبەردا جەستەتى
كاردانەوەيەكى خۇزىسکانە پېشان ئەدات، كە پېمى دەوتەریت
كاردانەوە شەر/ھەلەتەن كە بىرىتىيە لە بونى ھەرپاوكى
بەپېھەيدى، بۇيىە وزە و چالاکىي پېيۈستى پېيدەبەخشرىت بە
مەبەستى رەفتاركىرىن لەگەل ئەم ھەرپاوكىيەدا، يان بە مەبەستى
پوبەرپۇنەوە خۇزىگەنە، يان پەنابىرىنى بەر ھەلەتەن بۇ
دەرىگەوتەنەوە لە ئازار و مەينەتىيەكانى وەك ئەۋەدە باوباباپيرانمان
ئىشيان لېكىدووە لە چاخە سەرتايىيەكان بە مەبەستى درېزەدان بە
ژيان لە ژىنگەيەكى بې لە ھەرپاوكى بە مەترىسى.

جهسته ییه کان له گه تیدا یه کان گیر بن به مه بهسته هه ژاندنی
کوئندامه دهماری خونه مویستا نه و دک ئه رهق کردن و له رز و
سده گیزی، زوربیه ی جار دله پراوکنیه کی سوک و دک په رچه گردار یکه
به رام بهر ململانی و داروخانی، یان به رام بهر فشاره درونی و
ژینگه یه کانی کاروباری خیزان و کومه لگه دیتنه ئاراوه، هه رچه ند
پیهد چیت و لامدانه و هش ذب بهم هه ره شه یه ببیت هه مایه ی
ئازارگاه یاندنی جهسته یی یان ناجهسته یی، که په یوهسته به ریز
له خوگرتن و هه بمه تی که سیتی، له گه لئه و هشدا هه ندی هوکار هه
خویان لهو پالندره ناوه کیانه خودی تاک ده بیننه و، که
خستو یه تیه ژیر فشاری به رد و اموی خوی به مه بهسته گه یشن به
دهستکه و ته کانی زیاد له ئاستی پیویست، که زورتره له توانایی و
توانسته ئه قلی و جهسته یه کانی، هه بؤیه له کاتی ململانی له گه ل
خویدا که سی توشب و ده بینریت فشاری له سه زورتر ده بیت تا
ده گاته ئاستیکی ناجا و هر و انکراو تیدا.

فرؤید جیاوازی کردووه له نیوان دو جوړی دلهړاوکي،
دلهړاوکي با بهتی که بریتیبه له په رچه کرداری رپاست دې بهو
مهتر سیبیه که له نهنجامی زینګه دا دیته یون، به لام نه ويتریان
بریتیبه له ده ماره دلهړاوکي که له نهنجامی ململا نیټه کي
نهستیانه (لاشعوی) تاک دیته ٿارا، هر گیزیش هوشیاري له باره
هوكاره کانیه وه لای تاک دهست ناکه ويٽ، هه روهه ها فروید دلهړاوکي
و هک ململا نیټه کي نهستیانه داده نیټ له نیوان ٿاره زوه گلاؤه کانی
نهستیانه کي سیکسی و دوزمنکار له لایه ک و ٿاره زوه کانی (من) و (من) ای

126 | کوہاڑی کیرفان

بیردوزی فیرکردن (تیوری فیرکردن) : دله‌پاوه‌کی له ئەنجامى پەيپەندىيەكى راستە و خۆ به خروشانه ناھەم موارىيە ژىنگەيەكان بۇ دەدات لە ميانەي كىردارەكانى مەرجىدانان و بەھېزىركەننى، ھەر وەھا لەگەل دوبارە بونەوەي حالتەكە و كات گۈزەركەندا، ئەم وەلامانە بۇ خروشانه ژىنگەيە نوييەكان گشتىگەر بىت، لەوانەيە ئەقلى ھەست (درەدە) بىي نەزانىت، بەلكو ئەقلى نەست (ناوەدە) دركى پىېكەت، چونكە پەيپەندىيەك دەبىنرىت لە نىيوان ئەوەي كۆبۈرهەتەوە لەنئۇ ئەم خرۇشانانە و ئەوانەي كە بۇ دەدەن، بەتابىت لە حالتى ترس لە نەخۇشىيەكان.

هُوكاری بِوْمَاوِهِيَّ: بِيَكُومان نَهْم خَالَهُش كَارِيگَهِرِيَّ خَوَى هَهِيَه ، چونکه حالتی دلهراوکی به زوری له نیوان تاکه کانی خیزانیک رو ددات ، له گهله ئەوشدا ده بینن تاکه کانی ئەم خیزانه تنهها دلهراوکی پوی تینەن کردون ، به لکو ده ماره شلەمزاوه کانیش له ناو تاکه کانیدا زوره و دك شلووقی ده رونی گشتگیر و تیکچونه راپایی ناچارانه و ترس و توقینی له دوايەك ، سه رهراي ئەگەری تو شبونیان به خودی نه خوشیيە جهسته يىھە كان و دك ده ماره قولۇن و لاسەر ئىشە ؛ امىز ، گەددە.

تیکچونه شله‌رانی گشتگیر: ئەمەش خۇى لە ھەستىكىرىدىن بە خەم و خەفتە و ترس بەشىۋىدەيەكى بەردەوام دەبىن يېتەوه لە زۆربەي كاڭزىمىزەكائىنى رۇز و مانڭدا ، سەھەرلىق دەركەوتىنى ئەم نىشانانەش وەك دودلى و ماسولىكە لە حىيچۈن و بەردەوام ھەستىكىرىدىن بە رېزانەوه و مانندوبون بى تەركىزكىرىدىن لە گەڭدىن تىكچونى خەودا ، بە

128 | ڪوٽارڊ ڪيرفان

127 | کوہفاری کیرفان



**چون لەگەل دەزگىرانە كەماندا
دەربارەي ھاوسەرگىرى قىسىم بىكەپىن؟**

ن/ سودى

و/ عومەرەبىلۇكەرىم قادر

دەزگىراندارى قۇناغىيىكى ھەستىيارە لە ژيانى مەرۋەدا و پېيويستە كارىيەكى وەها رونەدات لە ماوەدەدا، بۇ ئەوهى نەبىيەتە ھۆجىدىي، ئەم وتارە يەكىكە لەو لايمەنە زۆر ھەستىيار و پېيويستانەي ھەر پەيوندىيىكى تەندروستى ژن و مىردايەتى پىش ئەوهى لېۋە بىزازىنى و بلىي "ئازىزم ئىمە ئەبىيەت...."، سەرتەت ئەم ئاموزىگارىيىانە خوارەوە بە جوانى بخوينىنەوە.

ئىيۇھ ئەتوانن بە ئاسانى و بە قىسە جوان و شىرىنەكانتان ھەر كەسىك فرييو بىدن و بە قىسە خوش و خوش مەشروعىتان ئەو كەسى شەيداي خوتان بىكەن ، بەلام بەداخەوە كاتىك نوبەي باس و گفتۇگۇ دېيت ئاراوه، هىچ كام لەو لايمەنە كۆمەكتان ناكات و زمانتان كۆت ئەبىي و ناتوانن لېۋە بىكەنەوە بۇ قىسە كەردن، ھەندى جار لە ھەلەمەرجىيەكى ئاوادا خانمان رۇدەكەنە شتى لاوهى و دەست ئەكەن بە بولەبۈل و لە بەرانبەردا پىاوانىش ئەچنە حالتى بەرگرىيەوە بە ھەر حال يەكىكە لەوان ھەلەچى و تورە ئەبىي و بە ئەويز ئازارى دەروننى ئەگەيەنى و بە شىيەيەكى گشتى ئەبىيەتە ھۆي لادان ھەر دولا لە رېڭاي سەرەكى ژيانيان.

قۇناغەكاني دەستپېكەرنى ھەر پەيوندىيەك گەرنگىيەكى تايىبەتى ھەيە، ئىيۇھ ئەبىي تا پادەيەك سزاي ھەمو كارەكاني خوتان لەبەر چاۋ بىگىن، لېرەدا چەندىن رېڭا ئەخەينە پىش چاۋى ئىيۇھ، بۇ ئەوهى لە رېڭىيەوە بىتوانن زۆر بە ئاسانتر پىكەوە گفتۇگۇيەكى ئاشتىيانە ئەنجام بىدن، لەگەل ئەوهىشا بەسۇد و درگەتن لەم خالانە و گفتۇگۇكانتان كارىگەرتر و سودەمندىريش ئەبىي.

يەكم خالى گفتۇگۇ / ئاماڭداريۇن:

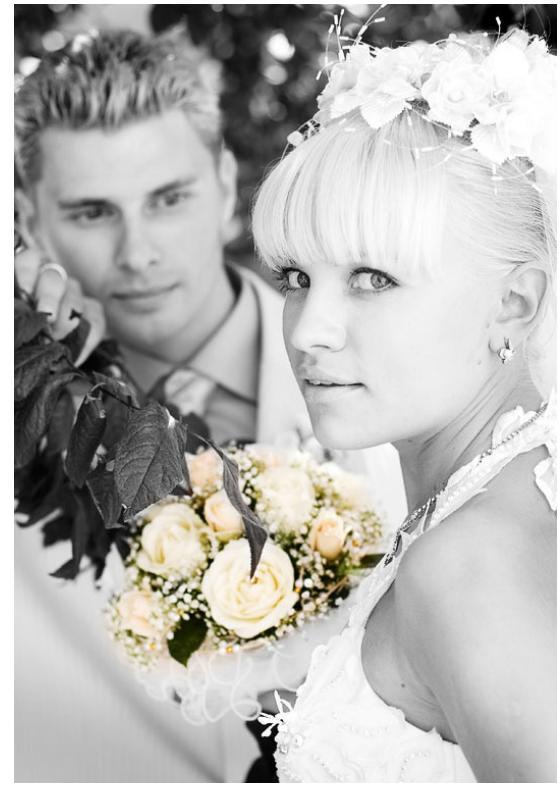
بەر لەوهى بە قىسە ئانەلېدان دەست پى بىكەيت، ئەبىي بىر لە ئامانجى خوت بىكەيتەوە، (شارىن ولف) نوسەرى كىتىب (ھونەرەكاني چاۋىيەتكەوتن) باوھرى وايە: ھەلەزىز بەرچەنە خانمان ئەوهى كە خودى خوشىيان نازانى چىبىان لە ھاوسەرەكانتان ئەھۋى، ئەوان ئەيانەوە ھاوسەرەكانتان وەلەمى ئەو پەرسىارە كە "پەيوندىمان

دەۋەم خالى گفتۇگۇ / ھەلېزاردى شۇينى گونجاو:
كارداھەوە ھاوسەرەكەتەن پەيوندىيەكى نزىكى بە كات و مىزاجەوە ھەيە، لەوانەيە بە راي ھەندىك لە مەرۋەكەن باش پەيوندىي سىكىسى و پىش پەيوندىي سىكىسى كاتىكى گونجاوە بۇ كەردىنەوە دەرگائى قىسە كەردن، بەلام ئەبىن لە بىرلتان بىيەت، ئەم بىر كەردىنەوە ھەلەيە و ئەو ھەرچەندەن ھېيەن و ئارامىش بىيەت، دىسانەوە ھۆش و ھەزىز بە دروستى كارداھەوە ئابى، بۇ ئەوهى بە جۈرۈك كۆتاپى بە قىسە كانى نىۋاتان بەھىنە بەبى ئەنۋەست بە ھەمو قىسە كانى ئازى ئەبى، ھەرودە كاتىك وابير بکاتەوە، تو ئەوت خستۇدە داوهە، بۇ نۇمنە لە ئۆتۈمبىلدا لە كاتى خواردىنى نانى ئىوارائىكى رۆمانتىكدا بەھىچ شىۋىيەك كارداھەوە گونجاوىلى نابىنى، ھەرودە ئەبى لە بەرانبەر ھاۋىرە ئەبى و خزمانىشدا ئاگات لە دەمى خوت بىن، چونكە ئەگەرى ئەوهە ھەيە لە پىش چاۋى ھەماندا لەگەلنىدا بىكەتە دەمەقان و ئازاوه.
باشتىرين كات ئەو كاتەيە، كە ئەو سەرى بە شتىكەوە گەرمە، كاتىك ئەتوانى لەگەل پىاپىكىدا قىسە بىكەى، كە ئەو سەرقانلى چالاكييەكى جەستەيىيە، ھەلبەت ئەبى ئاگادارى ئەوهىش بىت، كە چالاكييەكى ئەو پىاپاوه ئەبى بە جۈرۈك بىن، كە بىتوانى ھاۋاكات بىرى لەلاي توش ھەبىت، بۇ نۇمنە پاڭىرىنى دەرۇن ئەمەسە، بەلام ئەگەر ئەو ھەفتەي جارىك لەگەل تۇدا زياتر كاتى چاۋىيەتكەوتنى دانەنا و ئەو كاتانە لەگەل ئەبويت باسېكى ھىنایە ئاراوه، واباشتە شۇينى سەرەكى خوت بىدۇزىتەوە و بىرى ئەو لە مىشىكى خوتدا دەركەتەنگىنى.

تىبىنى: ئايا ئەو لە بەرnamەكاني ئايىندە خۆيدا تو بە ھاوبەشى ژيانى ئەزانىيەت؟ ئايا چاوت بە خىزانەكەي كەوتۈوە؟ ئايا لە بەرانبەر ھاوريكانيدا لەگەل تۇدا ئاسۇدەيە؟ ھەمو ئەمانە نۇمنەگەلىكى باش بۇ پېشاندانى نېتى دەرۇن ئەمەسە، بەلام ئەگەر ئەو ھەفتەي جارىك لەگەل تۇدا زياتر كاتى چاۋىيەتكەوتنى دانەنا و ئەو كاتانە لەگەل ئەبويت باسېكى ھىنایە ئاراوه، واباشتە شۇينى سەرەكى خوت بىدۇزىتەوە و بىرى ئەو لە مىشىكى خوتدا دەركەتەنگىنى.

به رانبه ر است به تؤههست به نزیکی بکات، ئهوا به سوزیکی زیاترده و دهرباره په یوندی خوی لەگەل تؤدا قسە ئەکات.
سییهم خانى گفتگو / وشه کان به وردی هەلبىرین :
ئەتوانرى به هەلهىيەكى زاري ببىته هوی لەناوچون و نقومبۇنى كەشتىيەك، هەر بۇيە زۆر ورباپى قسە كردنى خوت بە.
سود له زمانە ئەملا و ئەولايىھەكان وفرمەگرە، كاتى پياوېك دەستەوازى "ئىمە ئەبىت پېكىمە فسەبکەين" ئەبىسىتى، وا هەست ئەکات ئەكەويتە بەر شالاوى رەخنە، كاتى بە ئەن ئەلىي "ۋائەزانى په یوندی ئىمە ئەگاتە كۆ؟" حالەتى بەرگىر ئەگرتىه خوی، لە بىرى بەكارھىننانى ئەم جۈرە دەستەوازانە، ئەتوانن رستەگەللىكى پۇزىتىش بەكاربەھىن، تاوهكى ئەمۇيش بکەويتە ڦېر كارىگەرىيەوه.
باشتىن ھونھر ئەودىيە ، بەجۈرۈك ئامانچە كانت بخەيەر، كە له چوارچىيەدەزىزى دەزگىرانەكە تدا بىت، ئەتوانى دەستەوازىگەللىك وەك "من خەرىكىبوم بىرم لە بارەپە یوندېيەكەمان ئەكىرددە، من واھەست ئەكەم، كاتىك پېكەوبىن خۇشحالىم ، لەبەر ئەم خۇشم ئەمۇي و پە یوندېيەكەمان جىدى تر ئەبى، رای تۇلەم بارەيە وە چىيە؟" بەكاربەھىن، بە دەربېرىنى ئەم وشانە دەزگىرانەكەت وائەزانى، كە رای شەخسى خوی لاي گرنگى ھەمەيە و ناجار نىيە ئەم وەلامەي تۇ چاودەروانى بىستانى ئەكەي بېھېيەتە سەر زمان .

ئاراستەيەكى تر فيرمان ئەکات بۇ ئەودى لەگەل ھاوسمەركانمىندا ئامانجىدار، راستەخۇ، رون و بە ئاوهزدە "گفتگو بکەين،



بۇ بەرقەرگەرنى پەيۈندىيەكەن ھەرچەندە ئەتowan
گەفتۈگۈكانتان بۇ نۇمۇنە كاتىيک لە بىنىنى فەلىمېيىك كە لە سىنە مادا
دىئەنەو و ھەردوكتان چىززەتان لى بىنىيە دەست پى بىكەن، ئەگەر ئەو

کوہاری گیرفان | 134

هندیک گهمرت بو ورده ئهو وەکو دەزگیرانت بناسینە بە مالموه و خزمان و ھاورييکانت، بەلام ئەگەر بە خىرايىھەكى زۆر ئەم كاراھ ئەنچام بىدەي، ئەم كەھمەك ئەشلەھەزى و هەتا ئەگەر حەزىش بېكەت ديسانەوه و باش دائەنى لەم ھەمو مەسىھانە دوربگرى، ھەول مەدە زۆر خىرا كەلۋەپەل و شتومەك بگوازىتەوه بۇ شوپىنى زيانى، لە برى ئەم كارە پىكلامى ناو رۇزئىمەكان ئەوانەي دربارەي كېرىن و فرۇشتىنى مولۇڭ بېھىنە و پىيەوه بۇ خانوچىيەكى گونجاو بىگەرپىن، بەم كارە ئەم واهەست ئەكەت لە پەيوەندىيدا بە ئەندازە تۇ پېشكى ھەيە.

ئەببىت ئاگادارى ئەمەن بىت، كە هيواشى بە واتاي دابەزىن نىيە، بۇ نۇمنە ئەگەر ھەردوكتان كۈك بون لەسەر ئەمەدە دا تىپەپرى و ئەمەن مالموه بىدەنە يەكدى، ئەگەر مانگىك بەسەر ئەمەدا تىپەپرى و ئەمەن ھېچ كارىكى لەم زەمينەيەدا نەكىد، ئەببىت بىزانىت ئەمەن و خەريكى كەت كوشتن و بە فېرۇدانە، ئەگەر بەراستى لەم ھەلۈمەر جەمى ئىيىستاي خوت ماندو بوي، ئەتوانى بە ئاسانى خودا حافىزى لى بىكەتى.

لهاونديه ئەمە ئەو كۆتاپىيە خوشە نەبىت ، كە ھەموان بەدوايدا ئەنگەرېن ، بەلام ئىستا بە ئاسانى ئەتوان ئەو كەسەنى كە بە شۇينىدا ئەگەرېن و ئەويش ئامادەيى تەواوى بۇ دەستپېكىرنى زىيانى ھاوېمىش ھەمې بىدۇزىنەوە.

سەرچاوه: لە ئىنتەرىيىتەوە

نهگهر ئەو وەلامەی خوت مەبەستتە له ئەمەد وەرنەگرت ، نابىت
زور بەخىرايى كارداھەودت هەبىن و خوت تورە و سەغلىم بکەي ،
بەلكو ئەبىت ھەمىشە ئارامى خوت بپارىزى و كارىكى وەھا نەكەي ،
ئەو بىرۇچۇنى خوى بگۈرى ، له برى ئەم كاره پىكەوه كۆك بن ،
كە ئەم باھته له چاپىكەوتتىكى تردا زىاتر شى بکەنەوه و لېي
بکۈلەنەوه و لەو كاتەش كە ماۋەتەوه زۇرتىرين چىئەر دەرىگەن ،
ھەولىبدەن ھاتوچۇ و ھاموشۇ ئۇ كەسانە بکەن كە خىزاندارن ، بۇ
ئەمەدى ئۇ تىرمامانە ھەلەمە يە كە لەگەن دەستپىكەردىن ھاوسەرگىرى
و ژياندا كۇتايى پى دىيت له مىشكى ئەمەدا بىسپىتىدە ، كاتىك وادەي
كەفتۇڭ دىتە پىشەوه ، ئەبىن له پىشدا ئەمەبەستە كانى خوت
ئاگادار بەكەپتەوە .

چواردهم خالی گفتگو/ به لینناهه بیههستن:
کاتیک هردو لا له سهر دهربیرینی ههستی زورتر و پیشکه وتن له
په یوهوندیدا کوک بون ، به هیواشی قوناغیکی تر دهست پی بکهن. به
دریزابی ئەم ماوهیه هاوسره که تان به ئەندازاهی پیویست بواری
ھهیه، تاوهکو زیاتر له سهر برپیاره کهی بیر بکاته وو و بگاته ئەو
ئەنجامهه که برپیارېکی دروستی داوه، پاش ئەوهی ئەم په یوهوندیبیه

136 | ڪوٽارڊ ڪيرفان

135 | ڪوٽارڊ ڪيرفان

تابلو گومبید یه کیک بو له و کچه به شدار بیو وانه که له به نامه کوردستار ۲ نه مسالا به شداری کرد و تواني پله سییم به دهست نیت له ناو نزیکه ۵۰۰ کوروکچی کوردستاندا. تابلو یستا له پشودایه، یه دیش به همی نهودی تافیکردن و کانی پلکی سییمه ناوهندی ته اوکردووه، ته نهایه چاوه روانی نهودیه نه قوناغه بیریت و برده و قوناغیکی تری خویندن دهست پیکات. بهم بونه یه و کو خوی و تی" نهم دیاریه یه تیوه له جیکه همو شنیکه بون من و هیوادارم کو فاره که تان نمونه بیت و بتوانن به گیانی لیهاتوبیه و برهوی زیاتری پیشنهان". هر له و نیه شده تابلو ده گای والا کرد برو کو فاری گیرفان، ناوه کو چند پرسیاریکی لیبکهین ده ریاره کاری هونری و چون هنکاوی بونه کاره ناوه، بونه بهم شیوه یه و لامی پرسیاره کانی دایه و. ناما ده کردنی: دهشی لنهور



تابلو گو فاری گیرفان

کو فاری گیرفان | 137



دھیانه ویت برده و به کاری هونه ری بدهن و له سه ره تادان، دواي نه و به نامه بیه و نه و پله بیه که به دهستم هیناوه، هه و لد ددم دریزه زیاتر به کاره هونه ری بیه کانم بدهن و ئیش بونه زیاتر سه رکه و تونی خوم بدهن، به لام نهودی ئیستا که مایتنه و چاوه روانی بکم، تنهها خویندن که مه، جونکه نه مسالان له پول سییمه ناوهندیم و تافیکردن و کانم ته او و کردووه و چاوه روانی نمره کانم.

کو فاری گیرفان: ئایا به نامه کوردستار ۲ تؤی به خەلکی ناساند، يان دنگه خوشکەمە،

تابلو: به نامه کوردستار ۲ کاریگەربی زوری بونه بونه له روی ناساند نه و، جونکه من له و به نامه بیه و زیاتر ناسرام، هه مو کوردیک له ده دوه و ناوه و کوردستان منیان بینیو، به لام نهودی راستی بیت، من هه له منالیه و ئیشی هونه ریم کردووه، جونکه

کو فاری گیرفان: به نامه کوردستار ۲ نه مسالان یه کیک بو له به نامه کانی که نالی نامانی کوردستات، دواي به شداری کردن و به دهسته نانی نه و پله بیه هستت به چی کرد؟ تابلو: به راستی به نامه کوردستار ۲ به نامه بیه کی باشه بونه که سانه که دیانه ویت چننه ناو دنیا هونه ره و، نه گهر به شداری تیدا بکهن، به تایبەت بونه کج و کوره تازه پیگەیشت و وانه که

کو فاری گیرفان | 138

کاتیک منابوم له تیپ هونه ری منالاندا گورانیم و توه و، بونه له ماله و هش هدمیش بونه تهودی زیاتر به رده و بونه کاره کم بدهن، هه میش ها و کاریم ده کهن و سوپاسیان ده کم. **کو فاری گیرفان:** پیش دهست پیکردنی هر به نامه بیه که خوت بونه که نه گورانی ناما ده کرد هیچ دله را و کیت هم ببووه یان بترسی نهودی که له قوناغیکدا ده رنه چیت؟ تابلو: هه مو شتیک له سه ره تاوه ترسی هه بیه، به تایبەت له به نامه بیه کی و دکو نه م به نامه که من به شداریم تیدا کرد، به لام به نامه له دواي به نامه و گورانی له دواي گورانی نهودنده ترسی نه ددهما، تا له نه جاما گەیشتمه نه و ئاسته پله سییمه مم به دهسته ننا.

کو فاری گیرفان: تؤ تا چمند لەگەن دنیا هونه ریدا تیکە لاؤ و ئاشنایه تیت له بواری میوزیکدا هه بیه؟

تابلو: من له منالیه و کاری هونه ریم به لاده جوان بوبه، چونکه به هر دیه ک بوبه حمز لیکردووه، به تایبەت بواری موسیقا، چونکه به ده لوه و من گورانی بیز، لەگەن ئوه شدا ژنیاری کە من اچەم لەگەن چمند ئامیزیکی تری بواری موسیقا.

کو فاری گیرفان: له دواي نه و به نامه و هست به چی ده کەمیت؟ تابلو: هه مو کەس کاتیک پله بیه کی و دکو نه و پله بیه من به دهست دیتیت، به دلایی بیه و خوشی بیه کی زوری لادر و دهست ده بیت، به تایبەت بونه، چونکه بهم تەمەن بچوک و و من تواني بیت نه و پله بیه به دهست بینم نه و گەورەترين سەر بەرزیي.

کو فاری گیرفان | 140

کو فاری گیرفان | 139

که سیکی دره وه بو، به لام ئه و کچه کاریگه ری لە سەرم بو، چونکە
خەریکبو بمکاتە گریانەوە.
گۇفارى گىرھان: كى زۇرتىرىن ھاندەرت بۇوه، بۇ ئەو بېرنامىيە
ج لەپىشدا و ج لە دواي ئەو پلەيە؟

تابلو: نهودی راستی بیت له دوای به رنامه که و هاند هرم زور بوروه، چونکه ماله خالم و ماله پورم زور هانیان داوم، له خویندنگه ش خویندنگار و هاوپریه کاتم زور هانیان داوم، هه روهد ها کاک ثوابت سه روکی شاره وانی چوارتا زور هانیدام، بو نهودی به شداری بکهم لکم به رنامه يده دا، نهنجا خه لکی شاره که ش زور پیانخوش بو و دلیان دダメه ووه، بعوه که من گه یشتومه ته نه و ئاسته و زوریان پی خوش بو.

کۇفارى كىرمان: دىيارىي كۇفارى كىرمان چى هەستىتەك لادروست دەگات؟

تابلو: نهم دیارییه بُو من گهورهترین شته، نهم دیارییه ئىئیو
بە جوانترین دیارییه و حىگەی ھەمو شتىيکە بُو من، ھیوادارام
گۇۋارەتكەتان حىگەی متمانەي خەلکى و خويىنەر بىت، لەگەن
ئەۋەشدا ھیوادارم ھەموتان بە گيانىكى دلسۈزانەوه ھەول بُو گۇۋارە
خنجىلانەتكەتان بىدەن.



کوھاری گیرفان: کہ میں کچان لہو بہرنا مامہ یہ دا چوں دھبینی؟
تابلو: لہ راستیدا بونی کچ لہو بہرنا مامہ یہ دا گرنگے، ئئے وو کچانه ش
کہ بہ شدار بیان لہ بہرنا مامہ کہ دا کردووہ، کہ نہ یانتوانی بگھنے ئاہو
ئاسته، مانائی وو نیبیه ئیت بن ٹومیدین، بہلکو دھبیت تیکوؤشن
بوی، بو ئاہو وہی بتوانن لہ ئایندہ تردا سرکھ و توپن.
کوھاری گیرفان: لمدوا بہ شدار تؤدا بینیمان کھسیکی نزیکت
ھیندہ گریا، همتا دوا کات زومی کامیرا کھی لہ سمر بووہ، ئایا ئمہو
گریانہ لای تؤ چی دھگمیه نیتیت؟

تابلو: نهودی راستی بیت، من دلم پر نه بوبو و نه شگرایام بتو
نهودی که نهمتوانی پلهی یه کم به دستبیتینم له بهرنامه که دا،
به لام ثم و کچه که له ده دروه ده گریا، له راستیدا من نه مدهناتی و

بُو زانیاری

ئاماھەكىرىدىنى / باۋىرى سىۋىز

- دهکهیت .. (ولیم شکسپیر)
 - پرندگه ها وریهیتی گشه بکات و ببیته خوشیستی، به لام قهت
 - خوشیستی ناگه ریته دواوه ، بُو ئهودی ببیته ها وریهیتی .. (بیرون)
 - خوشیستی ودکو جهنگ وايه .. به ئاسانی هەلددەگیرسیت
 - به لام به ئەستەم دەگیرسیتەوە (بیرون) .
 - پرندگه خوشیستی له وشەیە کەوە له دایك ببیت، به لام قهت به وشەیەک نامریت.
 - خوشیستی کوپرە. (ئەفلاتون)
 - خوشیستی چىيە جگە له شىتى نەبیت. (شکسپیر)
 - خوشیستی بەھارى ئافرەتە و پايىزى پياوه. (ھيلين رونالد)
 - خوشیستی : فرمىسەك و بزديھە. (جيران)
 - ئەگەر ئافرەتىك خوشويست پىيى مەلى (خوشتم دھويت)، چونكە ئەو قىسىمە و الەو ئافرەتە دەكات، بىر له كۈنترۇل كىردىت بکاتمۇدە. (كارل جيبل)
 - ئەگەر بىست ئافرەتىك پياوېكى هەزارى خوش دھويت، ئەوە بىزانە كە ئەو ئافرەتە شىتە يا بچۇ بۇ لاي پىرىشكى گوئى، بۇ ئەھە دەلىنى بىيىت كە بىستىت سوکە .. (برۇنى)
 - خوشیستى خەيالە، واتلىكەكەت كە وابزانىت ئافرەتىك ھەيمە حىيا له ئافرەتانى تر ..(منك).
 - خوشیستى له چاوانەوە دەچىتە ناو دلى پىاوهە، بۇ دلى ئافرەتىش له گۈچەكەيانەوە.

۱. زور نهسته مه یا هر مه حالت که مرؤوف بتوانیت زمانی بهینیت سمر همود داده کانی.

۲. نهانی تو که سیکی ساویلکهیت، چونکه هستایت به نهنجامداني تافقیرندنه و دکه..!

۳. هر چنده نیستا توزیک تورهیت، به لام له گهن نموده شدا پیئنه که نیت.

۴. تو که سیکی فزولیت، نهودتا تا نیستاش خه ریکی خویندنه و دی، تا بزانی چیز ههیه.

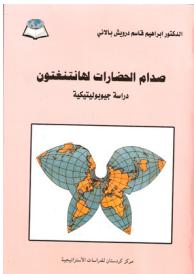
۵. له کوتاییدا دلنیام که نهم بابه ته به هاور یکانت دلیلیتهد، بو نهوده دی نه افیش، و دکه تویان نسبت.

- به چهارده قسم بکه، نهاده کاتهی که باسی خوش‌ویستی

خویندگیه ک بو چه ند کتیک

خویندنهوهی: گوّقاری گیرفان

(روبهه روپونه و هی شارستانیه ته کان)



نهم کتبه له لیکولینهوهی (دکتور نبیر اهیم قاسم دهرویش پالاتییه) بهناوی (پوربهر و بونهوهی شارستانیه کان) هانتنگتون - که لیکولینهوهیه کی جیبولیتیکیه و قهبارهی نهم کتبه بریتییه (۱۷۰) لامپرہ، همروهہا پیکھاتوو له جهند ته و مرئیکی حیاجیا، لهوانه:

بهشی یهکم / له تیپروانینی جوگرافیای شارستانیه‌تەکان.
بهشی دووهم / تیپری هانتنفتون و نامانچه جیپولیتیکیه‌کەی.
بهشی سیینهم / حیهانی ئىسلام و روپه‌پوئونه‌وھی شارستانیه‌تەکان.
بهشی چواردهم ئەم کتیبە بریتییە له پەرۆزە دیالۆکی
شارستانیه‌تى دوا ۋۇزى جیپولیتیکى ، شایانى باسە ئەم کتیبە
كۆممەلتىكى بەرچاون نەخشە ولاتانى له خۇ گرتۇوه و له گەل ناوى
زۇر له و ولاتانەي كارىگەرى و خاودەن مېزۈي شارستانىيin و
دواتریش باس له چەمكى تىكەيشتنى دیالۆك دەكەت و گەرنگى ئەم
كتیبە له وەدایە ، كە زۇر بە وردى و باس له داتا و ژمارەي ولاتان و
زىمان و رۇلى كەسايەتىبە زاناكان دەكەت ، له باسىكى ترى ئەم

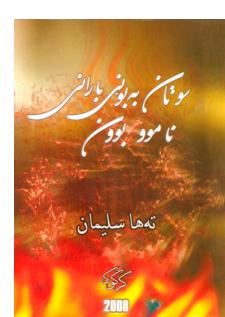
کوٰفاری گیرفان | 146

145 | گیرفان گوئاڑی

تیکسته جگه له ریتمی دارشتنی نه ده بیات ، له لایه کی تریشه و هاتووه به زمانی تایبه تی خه لکی ناوچه که خویه و ده پهیقني ، و اتا به زمانی (نامق - محمد حمود - زهینه - تهقی - لاله - مهلا نه ور همان هنار - فهزیله - مام چاوشین - گولستان - ئواز - غوربهت - نیعمهت - نازنین - خه لیل - ئافتاو - پیزان - فارس - فهسيح - فانوس - نه زيره - كويستان - زككيه - شوكريه - سو عاد - ئاسكه) و چهنديني تر قسه ددهن ، ئمه مهش ساده يي و بيتاوانى له هدر و شهيه کي ئهم گيرانه و هي نيءو خوييندنه و هي ئهم تيکسته ده بىنى ، جگه له و هش كه خويينه رىتىك دهچيته نيءو خوييندنه و هي ئهم تيکستانه بوي دهدەكەوى ، كه نوسەرى ئهم كتىبە خودى خۇى ئاگايى و كاريگەرى ئەنفالى زۆر لە سەرە و خويشى بەر كەوتەي ئەم كارهسته يه كه پىي دەلىن ئەنفال ، بەگشتى ئەم كۆمەلە دەقە دەمدانباته و بۇ كۆپى حىكايەتەكانى بەر كوانوئ كۆمەلگەمى كۈرده دهوارى و ژيانى رۇزانى بەر لە ئەنفال و كارهستى ئەنفال ، لە كۆتايى بەرگى ئەم كتىبەدا هاتووه ، كه نوسەر خاونى (11) بەرھەمى كتىبى ترە و ئەم كتىبەش لە زنجيرە بلا و كراوهە كانى كۆمەلە رونا كېرى و كۆمەلائىتى كەركوکە و زنجيرە (29) ئى سالى 2008 بەركەم تو ووه و لە چابخانە (ناپەخا) بە چاپ گەينراوه و لە پۇي زمانە زانىيە و شاعيرى گەورە كورد مامۆستا فەرھاد شاكەلى كېداجونە و هي لە ئەستۇ گرتووه و نەوزاد شىغانى سەرپەرشتى ئەم كتىبە كرد و ديزاينى ناوەرۇك وبېرگ (محمد مهديه) و دانىيە كېشى گەيشتۇوه بە (گۇفارى گەرفان) .

لیکولینه‌وهیدا باس له گرنک ئابوری و لاتان و جوگرافیا و
لیکدانه‌وهید باری روشنبریی ئەو سەرددەمانە دەکات، ماوەتەوه
بلىيئن ئەم لیکولینه‌وهید كە به زمانى عەربى نوسراوه و
سەرچاوه‌كانى نىيۇ ئەم لیکولینه‌وهید زۆر سەرنج راکىشىن، كەوا له
خويىندر دەکات هەوتلى بە دەستەينانى ئەو سەرچاوانەش بىدات، كە
لەم كىتىبە بەكارهاتووه، واتە نوسەر و ئامادەكارى ئەم لیکولینه‌وهید
بە وردەكارىيەوه ئامانج خۇي پىكاوه، هەرودە سەنتەرى كوردستان
بۇ لیکولینه‌وهید ستراتيئى ئەركى لە چاپدانى ئەم كىتىبە لە ئەستۆ
گرتۇوە و ژمارە (١٥٨) ٢٠٠٨ مۇلەتى ئەم كىتىبە و لە دوتۈرى
بەرگىگى قەشەنگ و رەنگاۋەنگدا بە چاپ گەينراوه و دانىيەكىشى
بە دىيارى گەيشتۇوه بە (گۇفارى گىرفان).

(سوتان به نف، نادان، نامهونهون)



نهنفال و ورده کاری به کانی نیو ئهم کاره ساته ، هه رو هد ها ئهم کۆمەلە

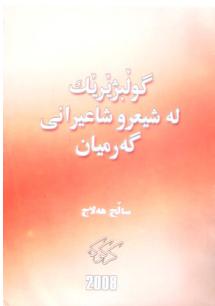
148 | ڪوٽارڊ ڪيرفان

کوہاری کیوفان | 147

وابکن که له پهنجاهی دهست تیناپهرن و بی مهبهست و یستویانه خزمه‌تیکی ثهگهر بچوکیش بیت به کیشهی ئەنفال بکهن، به گشتی ناوەرۆکی ئەم کتیبه دهیان پرسیاری حۆراوجۆری لەسەر پرسی ئەنفال لەخۆگرتووه و له پیشەکی له لایەن ھەندێنەوە بتو سرواه و له کۆتاویی ئەم کتیبەدا ژیاننامەی نوسەر و روناکبیر (کازیوە سالح) لەخۆگرتووه و ئەم بەرهەمە له لایەن رۆژنامەی (پیگای کوردستان) وە به تیراژی (۵۰۰) دانە و (۱۱۲) لاتپەر به چاپ گەماندووه.

(٤٥) شاعیری کونی گه رمیان له دوتویی کتیبیکدا

له زیر ناوی‌شانی (گولبزیریک) له
شیعر و شاعیرانی گرمیان) له کوکردنوه
و ناماده‌گردنی برای نوسه‌ر و شاعیر (سالح
هه‌لاج)ه، که ودک له پیشه‌کی خودی
نوسه‌ردا هاتووه ناوبراو دهمیکه کون و
قوبزنی شوینان گهراوه له گهمل
ئورشیفه‌کانی خوی، تا ئەم کتیبه‌ی لیووه
بهره‌مهاتووه، هه‌رودک (هه‌لاج) دەلی:
مەبەست له کتیبه‌ی شیعیر شاعیرانی گرم
پاراستنیان و له‌لاییکی تریش ئاشنارکدنی ش
ئەم دەفعه‌ر دیه به ئىستا و داهاتووه، شایه
شاعیر (سالح هه‌لاج)یش بیگومان یەمکی



فائق و میردان ..

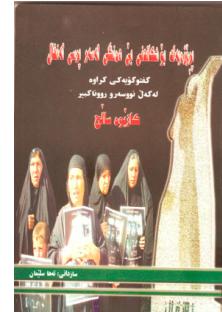
نویسنده: سه رنگ

ئەوهى دەمەۋى لە سەرى بدويم و
قىسى لەسەر بىكەين و زىاتريش لەمە
ھەلەنگىز و پەيومستە بە ئاستى مروققۇنەوە ئەھەۋىش (ويژدانە)،
وااتە مروققۇن ئەنگەر ويژدانى لېداماڭى لە مروققۇن دەكەھى و كۆى
زىيانى مروققەكانى ترىيش توشى ئاستەنگ و كىيشه و گرفتى
حۇرەنە حۇرە دەپىنەوە

په یوهستونی مرؤفيش به ويزدانهوه له کهسيکهوه بو کهسيکي
تر دهگوري و مرؤفيش له ژير ههر کاريگهرييهکي (تاييني يا
مهزهبي يا نايديلالوزي فيکري و يا ههر کاريگهرييهکي تر بيٽ)،
جورئيك له جورهكان دهکهويته ژير کاريگهريي (ويزدانه) و ههر
نهام ويزدانهش له ناخى مرؤفدا جيچير دهبي و ليروده ئاكار دېبىتە
بنەماي مرؤفييون و ژيان دۆستى، بۇيە من دەمەوى كار لەسەر ئەو
قسانەي مرؤفيكى كەم ئەقلى نېيو شارى كلار بەكم، كە بەبى ئەوهى
بە خۇمان بىزانىيەن ئەم مرؤفە روخسار شىواوه هيىدى هيىدى بە
قسەكانى سەرنجى خەلک رادەكىيتشى و ئەم قسانەمش كە دەيگات
ھە، يەكەيان ماناي حوانى مرؤفون دەھەخشن، كە دەنكە ئەوانەي



(پرسی ئەنفال و گفتۇرىيەنىڭ كراوه؟)



زمانی شیعر و ظهورده بیاتی سه رده میکی کون دهگمیه نی به ئه مرّو و پیامن دهلى: ئهوده شاعیر و ئه ده بدوستانی ئهدم دفهه ر به سوت ماکه کي به نهمرى و دك هستيره به ئاسمانى گهر ميان و كور دستانه وهن و به شيعره کانيان ئه مرّو له گه لمان ده زين، له لايىكى تر كاتيک ئهدم كتىبه دخوييني تههود، ئهوكات ههست ده گهى كه گهر ميان و گهر ميانى يه کان چهند تامه زرّوئ نهته وايهتى و ههستى نشتمانپه و در بیان تىكەن به شيعره کانيان بوبوه و تا نهندازه يه کي به رچاو له شيعره کانياندا ژيانى ئهوكاتى سياسى و كۆمه لايهتى و ئه ده دؤستيمان بۇ ده ده خات، ئهدم كتىبه شيعره جگه له وده پىكھاتووه له (٤٥) شاعير و ژياننامه کانيانى له خوگرتووه، له گهەن و هوشدا كۆمه لىك سه رچاوه به رچاوى به كارهيناوه بۇ پشت راست كردنەوهى كاره كهى و بۇ ئاسانكارى خوينه ريش له كوتايى يه كيدا فەرهەنگىكى خنجيلانە ئاماده كردووه، ئه مەش هاوكارى خويىنەر ده دهات، تا باشتر له وشه و زمانى ئهوكاتە بگات. شايىنى باسە ئهدم كتىبه له لايىن كۆمه لەي دونا كېرى و كۆمه لايهتى كەركو كەوه بە چاپ گەيەنراوه و كۆي لابەرەكاني (١٦٨) لابەر دېھ و زنجىرە (٢٠) ي سالى (٢٠٠٨) بەرگەم تووه و دانە يە كىشى بە ديارى گەيشتىووه بە گەقاي گەقان.

دوکانه‌کانه به دهنگی بهرز قورئان لیددهن، که‌چی پاش نیو داکتزمیر تر تمواو رۆژ بويهود و بازار کرايهد دهست دهکنه به قول بريني خه‌لک، گرنگي ئەم قىسىه ئەوهيد بهرز بونهودى بازار كه ئەمپۇز بودته كېشە بۇ ھەمو خه‌لک، ئەنگەر بەشىكى زۆرى لە ئەستوى حکومەت بىت، ئەوا بهشەكەتىرى لە ئەستوى خه‌لک خۆيەتى، كە لە بازاردا بىن ويژدانىيەكى زۆر گەورە توشى ئەم مىللەته بوبو، كە لە بچوتكىن كاروكاسىبىدا به چەند قات و به شىوهى نرخى گران شتومەك و كالا دەفرۇشنى به ھاولاتىيانى خۆمان، ئەم حالاتەش زۆرى بازارگان و دوکاندار و زۆر بوارى ترى ئەم ولاتى گردوتەهود، لېرەوه بە ناشكرا غىابى ويژدان و دابەزاندى بەرهە ئاستىكى ديار ھەست پىدەكەين لەلايەن خودى مرۆفەهود، كە رۆزانه ھەممومان ھاوارمانە لە دەستى ئەم دياردەيە، بويه فائق بە ھەممومان دەلى: (مادام ويژدانى مرۆف خەوتۈوه، قورئان لىدان لە پاي چى؟ يان پىمان دەلى قورئان لىمەدەن و قولى خەتكىش مەبن).

ھەر رۆزىكى تر لە دواي عەسرىكى درەنگ لە نىيۇ بازارى كەلار بە تىيزەرەوي چاومان بە فائق كەھوت و دو لايلۇنى گەورە بەسەر شانىيەوه بۇ، وتمان فائق ئەھو چىيە؟ بۇ وا شېرىزى؟ وتنى: (چىكەم، ئەو خەلگە شاريان پىس كەرددووه و زبالەكانيان فرىز دەدەنە سەر جادەكە، بويه من كۆم كەرددووه و دەبىبەم بۇ (حاوبىيەكەن)، ئەمەش جىگەي تىپامانە لەو كەسانەي كە خۆيان بە ئاڭل دەزانىن و شار پىس دەكەن و ھەست ناكەن دانشتوى ئەم جىيگايەن و شتەكانى پاشماوهى دوکانه‌کان فرىز دەدەنە سەر جادە و نىيۇ بازار، كەچى فائق



فائق.. شىتىكى عاقل / فوتۇ: سالج ھەلاق

كە زۆر جار گەمەي پىدەكەن، دەيان سالى تر پەي بۇ شتە گرنگەكەن نەبەن كە لە پېتاو لە دەمى (فائق) دەردەچى. لەم جارەشدا قەسە لەسەر چەند وته و ھەلۈيتسىكى گرنگى (فائق) دەكەين، كە زۆر پەيۋەستە بە زيانى ھەموانووه، با بىزانىيەن چىمان پىدەلى: سەر لە بەيانىيەكى زو كە خاونە دوکانه‌کانى نىيۇ شارى كەلار سەرقانلى دەرھىنان و رىيختىنى شتومەك و كالاكانى خۆيان دەبن وەك ھەر بەيانىيەكى تر، ھەمۈيىشمان دەزانىيەن زۆرى ئەو دوکاندارانەش بەيانىيەن زو بە دەم ئىيشەوه راپىيە يان تەسجىلەكانيان دەخەنە سەر قورئان، كاتىكىش فائىق بەو گوزەردا تىپەر دەبىي برادەرىكىش پرسىيارى لىدەكتات و دەلى (ها) فائق چىيە دەنگوباس؟ فائقىش دەلى دەنگ و باسى چى گۈي بىگە، ھەرجى



بە ھەستىكەن بە بەرپرسىيارىيەتى بە كۆل ئەو شتەپىسانە فرىز بىدات، كە پاشماوهى ئەو خەلگە ئاڭلەيە و رەنگە زۆريشيان لاف و گەزافى سەيرە و سەمەر لىپەدات، ديسان من واي دەبىنەم، ئىيمەي بەناو عاقل ھىشتا نابىناین و نامانەۋى شتە جوانەكاني زيان بېبىنەن يان جوانتر بکەين و خراپەكانيشمان باشتىر بکەين، كە دو هيلى گرنگى ھەر كۆمەلگەيەكە تا پىيىشكەمەي، بويه من واي دەبىنەم جوانىيەكى جوانتر لە ناخى فائىدا ھەيە و پېيىشم وانىيە جوانى مرۆف لەپۇشەيى جله‌كانيدا بى، بەلكو جوانى مرۆف لە ناخ و ويژدان و ھەستىكەن بە بەرپرسىيارىيەتى بەانبەر بە خاڭ و ولات و كۆمەلگەكەي، ئىيت ئەو مرۆفە لە ھەر ئاستىكىدا بىت، گرنگ ئەوهيد جۇن دەتوانىيەن بە قەد فائق بېركەيەنەوه و ويژدانى خۆمان ئاسودە بکەين و شارى خۆمان پىس نەكەين و پاڭ راپىبىرىن . لە گەل داواي لېبوردىن بۇ ئەو كەسانە خاونەن ويژدان و پاڭى نىيۇ شارن.